

# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

(6/6/1950) 1

Radio



Guía-índice o programa para el

MARTES

día 6 de JUNIO de 1950.

Mod. 11 - 5000 - 5-49 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
7h.30	Matinal	Sintonía.- Retransmisión desde la Iglesia de los Padres Dominicos: SANTO ROSARIO PARA EL HOGAR Y PARA LOS ENFERMOS:		
8h.--		Fin de programa.		
12h.--	Mediodía	Sintonía.- Servicio Meteorológico Nacional.		
12h.05		Selecciones de la comedia musical "LUNA DE MIEL EN EL CAIRO":	Alonso	Discos
12h.25		"LA VIEJECITA", selecciones:	Caballero	"
13h.--		Tanda de valeses:	Varios	"
13h.20		Boletín informativo.		
13h.25		NOVEDADES NORTEAMERICANAS:	"	"
13h.55		Guía comercial.		
14h.--	Sobremesa	HORA EXACTA.- Programas destacados.		
14h.02		"SOLEMNIDADES MONTSERRATINAS":	"	"
14h.03		Programa variado:		
14h.15		Guía comercial.		
14h.20		Sigue: Programa variado:		
14h.25		Servicio financiero.		
14h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
14h.45		Niña de la Puebla y Luquitas de Marchena:		
14h.50		Guía comercial.		
14h.55		#Faustino Arregui:	"	"
15h.--		"RADIO-CLUB":		
15h.30		Ecos de Holanda:		
15h.45		"CARTAS A NUESTRA EMISORA":		
16h.--		"INGLES PARA TODOS":		
16h.15		"CONCIERTO DE LOS HERMANOS DORSEY":		
16h.25		Grabaciones de Alejandro Ulloa:		
16h.35		"SUITE LIRICA":	Grieg	"
17h.--		"SUCESOS DEL MUNDO": "Un proceso apasionante". Guión de Manuel Tarin Iglesias.		
17h.10		Xavier Cugat y su Orquesta:		
17h.30		DISCO DEL RADIOYENTE:		
19h.--		"CINCUENTA AÑOS DE HISTORIA": Año 1920. Guión de Basilio Gassent:		
19h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.:		
19h.40		RECITAL DE CANTO A CARGO DE LA SOPRANO MARIA TERESA MARQUINEZ: Al piano Francisco Figueras:		
19h.55		"EL NUEVO BEATO DOMINGO SAVIO":		
20h.--		Boletín informativo.		
20h.05		El acordeon de Ivette Horner:	Varios	"
20h.15		Guía comercial.		
20h.20		"IMAGINES SONORAS": "La visita del siablo". Guión de Florencia Grau:		
20h.40		"RADIO-DEPORTES":		
20h.45		Guía comercial.		
20h.50		Carmen Cavallaro:	"	"
21h.--	Noche	HORA EXACTA.- Santoral para mañana.		
21h.05		SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL.		
21h.20		"¿LO TOMA O LO DEJA?":		
21h.20		Guía comercial.		



# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

(6/6/1950) 2

Guía-índice o programa para el

MARTES

día 6 de JUNIO

de 1950.

Mod. 11 - 5000 - 5-49 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
21h. 25		Intermedios:	Varios	Discos
21h. 30		"TIRANDO A GOL":		
21h. 45		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
22h. --		El cantor Mario Visconti en sus recientes grabaciones:		
22h. 10		Guía comercial.		
22h. 15		Sigue: El cantor Mario Visconti:	Varios	Discos
22h. 30		ACTUACION DE LA ORQUESTA BONET DE SAN PEDRO:		
23h. --		TEATRO DE EAJ.-1. Radiación de la estampa radiofónica original de Florencia Grau:		
		<u>"POEMA DEL MAR"</u>		
		interpretada por el Cuadro Escénico de la "Misora.		
24h. 15		"SINFONIA Nº 2 EN SI MENOR":	Borodin	"
01h. --		Fin de programa.		
		-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-		



(6/6/1950)3

PROGRAMA DE "RADIO BARCELONA" E A J - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

MARTES, 6 de Junio de 1950

.....

7h.30 Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

- Retransmisión desde la Iglesia de los PP. Dominicos: SANTO ROSARIO para el hogar y para los enfermos.

8h.-- Damos por terminada nuestra audición matinal y nos despedimos de ustedes hasta las doce del mediodía, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenos días. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1, Onda de 377,4 metros que corresponden a 795 kilociclos. (80 en la esfera del receptor del radioyente). Viva Franco. Arriba España.

.....

12h.-- Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.

12h.05 Selecciones de la comedia musical "LUNA DE MIEL EN EL CAIRO", de Alánso: (Discos)

12h.25 "LA VIEJECITA", de Caballero, selecciones: (Discos)

13h.-- Tanda de vales: (Discos)

13h.20 Boletín informativo.

13h.25 NOVEDADES NORTEAMERICANAS: (Discos)

13h.55 Guía comercial.

14h.-- Hora exacta.- ~~Sant~~ Programas destacados.

14h.02 SOLEMNIDADES MONTSERRATINAS:

(Texto hoja aparte)  
.....

14h.03 PROGRAMA VARIADO: (Discos)

14h.15 Guía comercial.

14h.20 Sigue. Programa variado: (Discos)

14h.25 Servicio financiero.

14h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

14h.45 ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE SOBREMESA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

~~14h.45~~ Niña de la Puebla y Luquitas de Marchena: (Discos)

14h.50 Guía comercial.

(6/16/1950)4

14h.55 Faustino Arregui: (Discos)

15h.-- Programa: "RADIO CLUB":  
(Texto hoja aparte)  
.....

15h.30 ECOS DE HOLANDA: (Discos)

15h.45 CARTAS A NUESTRA EMISORA:  
(Texto hoja aparte)  
.....

16h.-- "INGLÉS PARA TODOS":  
(En cinta magnetofónica)  
.....

16h.15 "CONCIERTO DE LOS HERMANOS DORSEY", de Leo Shuken: (Discos)

16h.25 Grabaciones de Alejandro Ulloa: (Discos)

16h.35 "SUITE LÍRICA", de Greig, por Orquesta Filarmónica de Liverpool:  
(Discos)

17h.-- SUCESOS DEL MUNDO: "Un proceso apasionante". Guión de Manuel Tarin Iglesias:  
(Texto hoja a parte)  
.....

17h.10 Xavier Cugat y su Orquesta: (Discos)

17h.30 DISCO DEL RADIOYENTE.

19h.-- CINCUENTA AÑOS DE HISTORIA: Año 1929: <sup>23</sup> Guión de Basilio Gassent  
(~~Texto hoja aparte~~)  
(En cinta magnetofónica)  
.....

19h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.

19h.40 ACABAN VDES. DE OIR EL PROGRAMA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.

RECITAL DE CANTO a cargo de la soprano MARÍA TERESA MARQUINEZ:  
Al piano: Francisco Figueras:  
"Thais" - Massenet  
"La muñeca" de "Los cuentos de Hoffman" -Offenbach

19h.55 "EL NUEVO BEATO DOMINGO SAVIO":  
(Texto hoja aparte)  
.....

20h.-- Boletín informativo.

20h.05 El acordeón de Ivette Horner: (Discos)

20h.15 Guía comercial.

20h.20 IMÁGENES SONORAS: Album de imágenes de ayer, de hoy y de siempre: "LA VISITA DEL DIABLO": Guión de Florencia Grau:  
(Texto hoja aparte)  
.....

(6/6/1950) S

- X 20h.40 RADIO-DEPORTES.
- X 20h.45 Guía comercial.
- O 20h.50 Carmen Cavallaro: (Discos)
- X 21h.-- Hora exacta.- Santoral para mañana.- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL. Programas destacados.
- X 21h.05 Programa: "¿LO TOMA O LO DEJA?": (Fantasías radiofónicas)  
(Texto hoja aparte)  
.....
- X 21h.20 Guía comercial.
- O 21h.25 Intermedios: (Discos)
- X 21h.30 Programa: "TIRANDO A GOL":  
(Texto hoja aparte)  
....
- X 21h.45 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:
- X 22h.-- ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE NOCHE DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:
- X 22.05 El cantor Mario Visconti en sus recientes grabaciones:(Discos)  
"Wo Do pintoresco" (Texto aparte)
- X 22h.10 Guía comercial.
- O 22h.15 Sigue: El cantor Mario Visconti:(Discos)
- X 22h.30 ACTUACIÓN DE LA ORQUESTA BONET DE SAN PEDRO:  
(En cinta magnetofónica)  
(Texto hoja aparte)  
.....  
"Todo lo eres tú" -  
"No presumas de insensible" -  
"Bordadora", bolero son -  
"
- X 23h.-- TEATRO DE EAJ-1. Radiación de la estampa radiofónica: original de Florencia Grau:  
"POEMA DEL MAR"  
interpretada por el Cuadro Escénico de Ra Emisora.
- O 24h.15 "SINFONÍA Nº 2 EN SI MENOR", de Borodin, por Orquesta Hallé: (Discos)
- X 01h.-- Damos por terminado nuestro programa y nos despedimos de ustedes hasta las siete y media de la mañana, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Onda de 377,4 metros que corresponden a 795 kilociclos. (80 en la esfera del receptor del radioyente). Viva Franco. Arriba España.

.....



Martes, 6 de Junio de 1950.

A las 13h.--

TANDA DE VALSES CELEBRES

Por Orquesta Internacional de Concierto.

- 3919 G. L. 1-- ~~SARI~~, de Kalmar.  
 2-- ~~EL ENCANTO DE UN VALS~~", de Oscar Strauss.

Por Orquesta Marek Weber

- 3922 G. L. 3-- ~~OLAS DEL DANUBIO~~, de Ivanovicci.  
 4-- ~~VIDA DE ARTISTA~~, de Strauss.

A las 13h.25

NOVEDADES NORTEAMERICANAS

N O T A: ~~XXXXXXXXXXXX~~ La Compañía de Transporte Aereo Mundial T.W.A. les ofrece el programa de grabaciones inéditas que oirán a continuación.

Por Orquesta Ralph Martiere's

- PRESTADO P. M. 5-- ~~LA CALLE DEL DELFIN VERDE~~, de Kaper.  
 6-- ~~VERDADERO~~, de Merce y Martiere.

Por Vin Roddie

- 6779 P. R. 7-- ~~LA NOCHE HA EMPEZADO~~, de Roddie y Cain.  
 8-- ~~DE EXTRAÑA MANERA~~, de Roddie.

Por Al Morgan

- 6780 P. L. 9-- ~~CORAZON DE ORO~~, de Franklin y Thomas.  
 10-- ~~VENDI MI FUTURO~~, de Jenny Loy Carson.

Por Francis Graig y su Orquesta

- PRESTADO P. M.G.M. 11-- ~~DURANTE TODO EL AÑO~~, de Graig y Smith.  
 12-- ~~AUN LLORO POR TI~~, de Graig

Por Mark Warnow

- 6782 P. C. 13-- ~~LUZ SUAVE, Y DULCE MUSICA~~, de Berlin. UNA MUCHACHA HERMOSA ES COMO UNA MELODIA, de Berlin.  
 14-- ~~DESFILE~~, de Berlin. CIELOS AZULES, de Berlin.

N O T A: La Compañía de Transporte Aereo Mundial T.W.A. les ofrece el programa de grabaciones inéditas que han oído.

"="="="="="="="="="="="="="="="="="="









PROGRAMA DE DISCOS

(6/6/1950/99)

Martes, 6 de Junio de 1950.

A las 17h.10

XAVIER CUGAT Y SU ORQUESTA

- 6418 P. C. ~~X~~ 1-- MUCHACHITA, de Arnheim, Armengol y Fernandez.  
~~X~~ 2-- LOS TIMBALES, de Sunshine y Blanco.
- 6375 P. C. ~~X~~ 3-- CANCIÓN DE AMOR DE CACHEMIRA, de Hope, Woodforde y Fin-  
~~X~~ 4-- EN UN MERCADO PERSA, de Ketelbey. den.
- 6747 P. R. ~~X~~ 5-- ADIOS AFRICA, de Scull.  
~~X~~ 6-- ENLLORO, de Blanco y Morales.
- 5705 P. R. ~~X~~ 7-- CUANTO LE GUSTA, de Ruiz y Gilbert.  
~~X~~ 8-- NO NECESITAS SABER EL IDIOMA, de Burke y Heusen.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

(A las 17h.30 Disco del Radioyente)





PROGRAMA DE DISCOS

(6/6/1950) 94

Martes, 6 de Junio de 1950.

A las 20h.05

EL ACORDEÓN DE IVETTE HORNER

6748 P. RI X 1-- CZARDAS DE AMOR, de Jean y Saint-Paul.  
O 2-- CZARDAS, de Monti.

5874 P. O. O 3-- LEVANDO ANCLAS, Marcha de Zimmermann  
O 4-- AGUARDIENTE, Pasodoble de Horner.

A las 20h.50

CARMEN CAVALLARO

5809 P. D. O 5-- EN ACAPULCO, Samba de Warren y Gordon.  
O 6-- CUANTO MÁS TE VEO, Foxtrot de Warren y Gordon.

S U P L E M E N T O

Por Orquesta Melachrino de Cuerda

5980 P. L. O 7-- EL RELICARIO, de Padilla.  
O 8-- ESTRELLITA, de Ponce.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="



(6/6/1950)/16

Martes, 6 de Junio de 1950.

A las 22h.--

EL CANTOR MARIO VISCONTI EN SUS RECIENTES GRABACIONES

- 6479 P. C. 1-- BOLERO, de Durand y Suarez.  
2-- UNA LAGRIMA TUYA, de Manzi y Mores.
- 6322 P. C. 3-- CAMPESINA, Fox canción de José Reyna.  
4-- NUBE GRIS, Vals peruano de Márquez Talledo.
- 6719 P. C. 5-- MARIJU, Bolero de Ramos de Prada.  
6-- SIN MOTIVO, Bolero de Gabriel Ruiz.

A las 22h.15

SIGUE: EL CANTOR MARIO VISCONTI EN SUS RECIENTES GRABACIONES

==""==""==""==""==""==""==""==""==""==



(6/6/1950) 97

PROGRAMA DE DISCOS

Martes, 6 de Junio de 1950.

A las 24h.15

"SINFONIA Nº 2 EN SI MENOR"

de Borodin.

(NOTA: HAY DUPLICADO)

Por Orquesta Hallé, bajo la dirección del Mtro. Constant Lambert.

Albuk)

G. R.

- 1-- "Mov. 1º Allegro" (2c.)
- 2-- "Mov. 2º Scherzo-Prestissimo y Allegretto"
- 3-- "Mov. 3º Andante" (2c.)
- 4-- "Mov. 4º Allegro" (2c.)

S U P L E M E N T O

"EL ORO DEL RHIN"

de Wagner

Por Orquesta Sinfónica de Filadelfia, bajo la dirección del Mtro. Leopoldo Stokowski.

108 Wgn.

G. L.

109 Wg.

G. L.

- 5-- "Alberich y los Nibelungos"
- 6-- "Erda y Wotan"
- 7-- "El Arco Iris"
- 8-- "Entrada de los Dioses en Walhalla"

="="="="="="="="="="="="="="="="="="="

(6/6/1950) 78  
(Para radiar el martes día 6-5-50) A las 14h.--

(DISCO "VIROLAI" SUBE Y FUNDE)

SOLEMINIDADES MONTSERRATINAS



En el despliegue anual de los cultos liturgicos montserratinos, ya historicamente famosos por su magnificencia y solemnidad pocas festividades presentan un atractivo tan peculiar como la del Corpus Christe. Los actos que se celebran este dia en la Basilica, centrados por su Misa Pontifical, apenas si se distinguen de los que se desarrollan en otras fiestas; pero esta vez, en Montserrat no menos que en todas partes, lo mas destacado y vistoso es la procesion. El triunfo eucaristico, que halla un marco único en la montaña maravillosa.

Con el buen tiempo y con la madurez del ciclo de sus misterios propios, la liturgia ha sabido salir una y otra vez del templo hacia el exterior de las grandes expansiones religiosas, Al principio de la Semana Santa, la doble hilera dorada de los Ramos proclamo jubilosamente ante los gigantes de piedra el renovado triunfo de Jesucristo. Dias despues, en la fiesta patronal, los ricos montserratinos repitieron de nuevo el sonoro homenaje de todo un pueblo hacia su Virgen Negra. Mas modestamente en los dias que precedieron a la Ascension, las mismas cumbres devolvieron el eco de las procesiones de Rogativas, Ahora, entre plenitudes de luz y de entusiasmo místico, no se festejará el cortejo de un vencedor lejano o de una Imagen gloriosa pero solo imagen. El triunfo del Corpus es el triunfo del gran milagro, el milagro cotidiano de la Eucaristia. Y mientras en Montserrat las plazas del Santuario refulgiran en torno a la Santa Hostia con el puro fervor de tantos devotos y el esplendor de los monjes que en este dia revisten procesionalmente sus ornamentos sacerdotales, los riscos de la montaña, enmarcando la vistosa solemnidad, humillaran sus cumbres de milagro ante el milagro incomparablemente mayor. El milagro ~~xxxxxx~~ de la naturaleza rinde así en Montserrat, conjuntamente y a través del entusiasmo de los hombres, su homenaje al milagro de la Eucaristia.

(6/6/1950) 19

6-6-1950

PARA RADIAR A LSS 14'25

SERVICIO FINANCIERO RADIOFONICO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS  
BOLSA DE BARCELONA  
Comentario a la sesión de hoy.

El mercado ha aparecido con alguna mayor actividad. que se traduce específicamente en más intensa demanda para los derechos de suscripción de la Compañía Telefónica que se han pagado a precios notablemente superiores a los precedentes sin que decayera la animación en ningún momento, y si bien al cierre se apreciaba una ligera flexión sobre los tipos máximos operados, después de cierre se rozaban nuevamente aquellos precios.

Ni que decir tiene que en la cotización de acciones se ha reflejado también el incremento de demanda de los derechos de suscripción y así podemos significar que Telefónica suscita el máximo interés del mercado financiero, siendo en mayoría los tenedores que optan por acudir a la suscripción y abundando los aspirantes a accionista que saben aprovecharse de la magnífica oportunidad que les brinda la adquisición de cupones.

Por lo que atañe al curso de la operación de Explosivos, diremos que se han realizado múltiples transacciones consolidando los cupones su cotización con amplia base alrededor de los tipos precedentes, interin las acciones los desmerecen en algo.

Hay una importante y merecida plus valía para los derechos de suscripción de Unión Salinera de España.

Ante las noticias de que Fefasa no solamente distribuirá, según parece, el cinco por ciento por beneficios del pasado ejercicio, sino que caso pague ya un tres por ciento a cuenta de los beneficios del ejercicio en curso, se ha animado extraordinariamente la cotización de dichas acciones.

En el sector siderúrgico anotamos una interesante reposición de la Maquinista que alcanza nuevamente el tipo de la par.

En aguas, gas y electricidad, sobresale la demanda para Iberduero que ha conseguido llenar el embalse del Esla.

En químicas, se observa alguna flojedad, pero conviene observar que Carburos Metálicos operan ex-dividendo del diez por ciento por beneficios de 1949.



(61611950)20

BOLSA DE BARCELONA

(1)

Interior 4 % 85  
 Exterior 4 % 101.65  
 Amortizable 3 % 85.75  
 " 3 y medio 91  
 " 4 % 100  
 Reconstruccion Nacional 4 % 95.50  
 Crédito Local 4 % lotes 100.25  
 " " 4 % inter 95.35  
 Banco Hipotecario 4 % neto 100  
 Caja Emisiones 5 %

OBLIGACIONES

5  
 Deuda Municipal 4 % 77.50  
 Puerto Barcelona 5 %  
~~Gran Metro 5 y medio~~  
~~Transversal 6 %~~  
~~Tranvías Barcelona 5 y medio~~  
 Aguas Barcelona 5 % E - 93  
 Traction 6 % 81.50  
 Chade 5 y medio 103.50  
 Energia Eléctrica 5 % 1941 96.50  
~~Cinca 6 %~~  
 Telefónicas 5 % 96.50  
 Fomento Obras 5 % 1946 - 91.50  
~~" " 6 %~~  
~~Cubiertas y Tejados 5 %~~  
~~Maquinista~~  
 Gros 5 y medio 101.50



(6/6/1950)27

BONOS

(2)

Catalana de Gas 5 % 90.25

~~Gas Lebón 6 %~~

~~Tranvias Barcelona 6 %~~

ACCIONES

Ferrocarriles Cataluña 5 % preferentes 150

~~Métro Transversal~~

Tranvias Barcelona, ordinarias

" " 7 % preferentes 106

~~Transmediterranea~~

Maquinista 100

~~Maquitrans~~

Asland, ordinarias 340

Urbas 98

~~Union Naval de Levante~~

Carbuos Metálicos 345 ex-cupón

Cros 445

~~Central de Obras~~

Fomento Obras 302

~~Piedras y Mármoles~~

Aguas Barcelona 255

" Besós 138

" Llobregat 163

~~Catalana Gas, nuevas~~

Gas Lebón, ordinarias 120

~~Unión Eléctrica Madrileña~~

~~Banco Hispano Colonial, Pesetas~~

Industrias Agrícolas 360



(6/6/1950) 22

Española Petroleos 274

( 3 -(pares-)

~~General Azucarera~~

Sniace 310

Telefónicas 144

Dragados 142

Aguasbar 71

~~Presa~~

Minas Rif 290 Pesetas

Explosivos 261 Pesetas

BOLSA DE MADRID

Banco España 366

~~Exterior~~

Campsa 136.50

Ebro 246

Minas Rif 293 Pesetas

Petroleos 275

Unión Eléctrica Madrileña 121.50

~~Felguera~~

BOLSA DE BILBAO

Banco de Vizcaya 360

~~Bonferrada~~

~~Naviera Aznar Pesetas~~

~~" Bilbaina Pesetas~~

~~Duro Felguera~~

Papelera Española 395

~~Bascenia~~



(6/6/1950) 23

BREVES NOTICIAS FINANCIERAS

En la sesión de hoy descuentan el importe del dividendo Carburos Metálicos, Campsa y Constructora Naval ordinarias, así como Maquinaria y Elementos de Transporte que opera ex-cupón.

Los derechos de suscripción operan como sigue: Telefónica entre 38 y 40 pesetas; Explosivos entre 4,75 y 5 pesetas, y Unión Salinera de España, de 45 a 50 pesetas.

En diecinueve millones y medio de pesetas se cifran los beneficios obtenidos por la Compañía Trásmediterránea en 1949.

Los beneficios obtenidos por el Banco Hipotecario de España en 1949, ascienden a 25 millones de pesetas. Con la aportación cuatro millones a reservas, se elevan a 137, frente a un capital de 100 millones. Se distribuye un dividendo del 13 por ciento.

El índice general de cotización de rentas variables en la Bolsa de París, sobre 295 clases de acciones, acusa baja de 1019 a 998 con base 100 en 1938, durante la última semana.

----

La BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS admite valores para su depósito en Custódia, ingresando a petición del depositante los intereses producidos, en cuenta corriente o libreta de ahorro.

---

LA PRECEDENTE INFORMACION Y SERVICIO DE COTIZACION DE VALORES NOS HAN SIDO FACILITADOS POR LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS. EMISION AUTORIZADA POR LA DIRECCION GENERAL DE BANCA Y BOLSA.



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: RADIO CLUB

FECHA: MARTES 6 JUNIO 1950

HORA : A LAS 15.

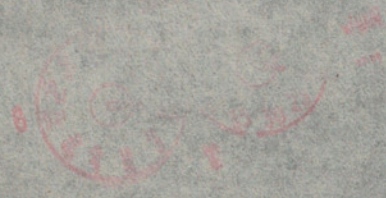
GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

EMISIONES  
- RADIESE -

(6/6/1950)24



NUMERO 1458



*Lowlines*

Censor

Original In. Censor



(6/6/999) 25

SINTONIA: FESTIVAL DE CUERDAS  
BREVE Y DESCIEENDE

LOCUTOR

señores oyentes; a nuestro microfono llega RADIO CLUB.

SINTONIA -DESCIENDE

LOCUTORA

RADIO CLUB. Espectáculos. Música. Variedades.

SINTONIA - RESUELVE

LOCUTOR

RADIO CLUB ES UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

SEÑALES HORARIAS

(6161950)26

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta.

LOCUTOR

Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las.....horas y .....minutos.

"Alma mia"

(6161450)27

de M<sup>a</sup> Grever

dedicada <sup>esta</sup> a Nuria Casanovas, a Alfonso Roig y sus amigas Carmen Caralt y Angelina Pi

---

Confesión de Discepolo

para doña Reinaldina y M<sup>a</sup> Luisa Olier

(61617950) 29

XILO FON

LOCUTORA

La canción de RADIO CLUB aparece hoy en nuestro programa interpretada por el tenor MIGUEL NIETO que acompañado al piano por el maestro Vicente Sabater va a interpretar..... que dedica a .....  
.....

( ACTUACION )

LOCUTOR

Sigue Miguel Nieto en la Canción de RADIO CLUB acompañado al piano por el maestro Vicente Sabater. Escúchen ahora..... que dedica a .....  
.....

( ACTUACION )

LOCUTORA

Terminó MIGUEL NIETO la canción de RADIO CLUB acompañado al piano por el maestro Vicente Sabater....

Todos los que deseen escuchar su dedicatoria en esta sección deben escribir a RADIO BARCELONA, Caspe 12 -1º o a PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA, Ronda Universidad 7 - 3º

XILOFON

DISCO: *La danza del Octavo Piso*  
BREVE Y DESCLENDE

(616/1950)29

LOCUTORA

En los estudios de Hollywood hay pequeños detalles que no se olvidan durante el rodaje de las películas. Por ejemplo, durante las dos semanas de calor infernal que se dejaron sentir en aquella región cinematográfica, en uno solo de los estudios se gastaron dieciocho mil libras de hielo para satisfacer las ~~necesidades de la compañía~~ necesidades de la compañía que estaba rodando en su interior.

SUBE DISCO - DESCLENDE

LOCUTOR

Se ha dicho repetidamente que "en el amor y en la guerra todo está permitido". Pero ahora hay que añadir; "y en el cine también". Especialmente cuando se trata de mantener en suspenso la atención del público que presenciaba una dramática escena de misterio.

Para dar más importancia a una situación que se desarrolla entre dos artistas, un distinguido director hizo que uno de los actores colocara un puro encendido sobre un piano de cola tapizado de terciopelo azul. - El director tenía la seguridad de que el público seguiría con atención el ascua del puro a medida que ~~este~~ avanzara el fuego hasta llegar a tocar el rico material que formaba la tapicería del piano... Y así la escena dialogada que habría resultado larguísima, no se hizo monótona gracias a la distracción que produjo en el público este truco.

LOCUTORA

Este clase de truco ya lo vimos emplear al actor francés Louis Jouvet cuando su visita a Barcelona. En una escena de la obra "Knock" ~~en~~ que hay un diálogo que dura lo menos veinte minutos, Jouvet estuvo jabonándose las manos durante todo el rato para distraer al público que acabó preguntándose cuando llegaría a su fin el lavatorio... ~~Hay que tener~~ Hay que tener acierto y medida con estos trucos, para no sobrepasar del tiempo.

SUBE DISCO - RESUELVE. X



(6/6/1950) 30

LOCUTORA

Estos os ofreciendo a ustedes el programa RADIO CIUS,  
UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

LOCUTOR

Este programa lo emite todos los dias RADIO BARCELONA  
a partir de las tres de la tarde.

(6/6/1952)37

LOCUTORA

Y ahí llega el bailable, que no podemos prescindir de él, sobre todo cuando hay sol en el monte y en la playa, y todo parece invitarnos a una alegre sobremesa veraniega.....

LOCUTOR

¿Radiamos algo americano?

LOCUTORA

Naturalmente. America está en boga.... Aunque hay mucha America que se encuentra en Europa de turismo....

Escuchen.....

DISCOS

1 - THE Moose -

2 - Sky Lainer

3 - Rattle And Roll

SEÑALES HORARIAS

(6/6/1950) 32

LOCUTORA

Termina nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las.....horas y .....minutos.

LOCUTOR

Este programa que acaban ustedes de escuchar es UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

SINTONIA: FESTIVAL DE CUERDAS.



(6161 1950) 33

EMISIONES  
- RADIESE -

ALCANCE RADIO CLUB

MARTES 6 JUNIO 1950

XILOFON

LOCUTORA

MICROFONO ABIERTO.

LOCUTOR

RADIO CLUB, recibe hoy la gentil visita de una magnifica artista; Victoria de la Torre. Victoria de la Torre tiene bien cimentado su prestigio de cantante moderna, cuyo estilo personal unido a esa voz tan grata que van ustedes a escuchar ahora, le han hecho ascender rapidamente a las altas zonas de una envidiable popularidad.

Recientemente, Victoria de la Torre ha reafirmado esta en una elegante sala de fiestas barcelonesa, y ahora tiene ante sí un horizonte ilimitado de tentadoras ofertas.

Acompañada al piano por nuestro incansable colaborador y amigo, el maestro Marraco, Victoria de la Torre va a interpretar para ustedes dos foxs y una melodia tzigana.

LOCUTORA

De Weiss y Thomas, canta en primer lugar Victoria de la Torre, el fox titulado; "Tu mirar".

(ACTUACION)

A continuación, escuchen ustedes a Victoria de la Torre en la melodia tzigana de Emil Stern; "Donde estás corazón?"

(ACTUACION )

Y cerrando nuestro programa RADIO CLUB, Victoria de la Torre interpretará seguidamente ,el fox de Charles Trenet; "Dulce Francia".

(ACTUACION )

LOCUTOR

Agradecemos muy de veras a Victoria de La Torre y al maestro Marraco este estupendo recital que tan gentilmente acaban de ofrecer a los oyentes de RADIO CLUB. Y...! hasta pronto ,admirados amigos!....

GONG



EMISIONES  
- RADIESE -

Montes 6-5-50 a -

("CARTAS A NUESTRA EMISORA")

(61617150) 34

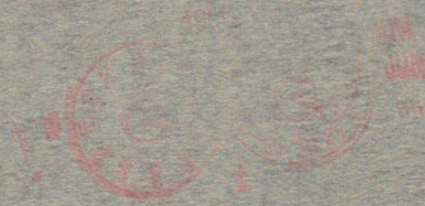
(DISCO: SINTONIA "RADIO-BARCELONA")

LOCUTOR: Todos los martes a las cuatro menos cuarto, damos cuenta de todas aquellas cartas dirigidas a la Dirección de RADIO BARCELONA, que por su interes genérico tengan un contenido emotivo, histórico o informativo que a criterio de RADIO BARCELONA, sea digno de divulgarse por la antena de EAJ-1. Es indispensable que todas las cartas vengan firmadas por su autor y con la dirección postal del mismo.

LOCUTOR DICE: "CARTAS A NUESTRA EMISORA" - Disco sintonía RADIO BARCELONA enlazado con marmalitos multitud



--0-0-0-0-0-0-0--



(6) 6/1/50 735 ("CARTAS A NUESTRA EMISORA", Martes, 6-5-50 a las 15h.45)

Sr. Director de  
"RADIO-BARCELONA"

Muy Sr. mio:

Sirvenme estas mis lineas para expresarle todo el afecto que una servidora y los demas de la casa sienten por esta gran emisora que es Radio Barcelona y que tan admirablemente Vd. dirige, tambien nuestras mas sinceras felicitaciones a tan maravilloso cuadro escenico ~~que gracias~~ a el nos hacen pasar veladas deliciosas. Que Dios le conceda muchos años de vida para que pueda ir dirigiendo como hasta hoy.

Señor Director, sin intención de reproche alguno me atrevo a exponerle un pequeño "pero" que mi corta inteligencia encuentra en el programa "¿Es usted buen detective?. Porque los personajes de este programa no podrian llevar un hermoso nombre castellano en lugar de extranjero?. El detective podria ser tan famoso como ahora si en lugar de "Taxy Key", se llamara por ejemplo Fernando o Carlos Rodriguez, Lopez, Gimenez o Sanchez en fin ~~talvez~~ los españoles tenemos nombres muy hermosos.

Mil perdones por mi atrevimiento y aunque no espero que mi carta sea leída por la voz de la simpatica Srta. Locutora me doy por honradísima el poderme dirigir a Vd por medio de "CARTAS A NUESTRA EMISORA".

Mil gracias y queda de Vd. afectísima.

Firma:  
Lolita Martí  
(Suscriptora nº 34892)



NOTA DE LA EMISORA: Agradecemos infinito a la señorita Lolita Martí el interés que demuestra por nuestros programas, y tomamos nota de su observación acerca de los nombres extranjeros que suelen tener los personajes de ¿Es usted buen detective?... Ahora bien, la acción de dicho programa se desarrolla en Hollywood, y ~~creemos~~ ~~ar-~~ ~~certado~~ que los protagonistas <sup>no</sup> se llamen <sup>por ejemplo</sup> García o Lopez; por lo demás, las historias policíacas siempre han tenido un aspecto americano que es el que se intenta conservar al situarlas en los Estados Unidos. Muchísimas gracias a la señorita Martí por su atención y esperamos que durante mucho tiempo nos seguirá favoreciendo con su simpatía.

(6/6/1950) 36

Sr. Director de  
"RADIO-BARCELONA":

Muy Sr. mio:

Hace unos días radiaron una nota para anunciar, no recuerdo exactamente si era "MARE NOSTRUM" o Revista del Aire, diciendo que paulatinamente mejorarían ~~mejorarían~~ los programas, cosa que celebro muy de veras, por ser esta emisora la que más sintonizo.

Ahora bien, todos los sábados escucho "RADIO-CLUB" pero debido a mis ocupaciones no me ha sido posible escuchar ninguna emisión íntegra de Revista del Aire, que por lo poco oído y lo que me han dicho ~~me han dicho~~ mis amigos resulta muy interesante y entretenida.

Sr. Director: No sería posible que radiaciones como "MARE NOSTRUM" y Revista del Aire fueran radiadas por la noche?. Con ello saldríamos ganando los muchos miles de radioyentes que por la tarde no nos es posible oírlos.

Agradecidos por la atención que preste a mis ruegos, le saluda muy atentamente

Firma:  
Angel Buigas  
(Socio de la U. de R. nº 32245)



Sr. Director de  
"RADIO-BARCELONA"

Muy Sr. mio:

He prometido a mis niños que escribiría a esta emisora para testimoniar mi más sincera felicitación y agrado por el simpático y sentimental cuento ~~xxxx~~ de la "Golondrina que se quebró las alas".

Le saluda atentamente

Maria de Pino.

(6/6/1950) 37

E. PEIRÓ RANDO  
Médico Homeópata

Barcelona, 3 de Junio de 1950

Rosellón, 230 entlo. 1ª  
-----

Sr. D. M. VIDAL ESPAÑO  
C I U D A D



Muy Sr. mio;

En nombre propio y de los compañeros de la Ciudad, que practicamos la Medicina Homeopática, me es grato testimoniarle nuestra sincera felicitación y muestra gratitud, por los justos, ponderados y exactos juicios que sobre la misma, emitió, por la Radio Barcelona, en la charla de ayer viernes, por la tarde. Fue admirable que en tan pocas palabras expresara una claridad de conceptos y una imparcialidad científica, que nos cautivó y a la que no estamos acostumbrados. Mucho más si se considera que a pesar de sus muchos y profundos conocimientos, no es Vd. del ramo. Así pues, repito se digne Vd. aceptar nuestro agradecimiento. De existir en Barcelona, la entidad profesional que desde hace algun tiempo estoy tramitando, me hubiera cabido el placer de poder dar a esta felicitación modesta como mia, un carácter oficial.

Adjunto me permito incluirle unos pequeños trabajos publicitarios míos, para que vea Vd. que aunque individualmente, no hemos dejado de trabajar para la Homeopatía, bajo el aspecto científico, o dentro de la clase médica. Ojalá pudiéramos hacer, lo que se trabaja en países como Francia, Argentina, Estados Unidos, etc.

Mucho me complacería que dispusiera de mi posible colaboración, en cualquier otra ocasión que le fuera oportuna.

Ruégole también, acepte el testimonio de mi mayor consideración personal, y quedo atto. s. s.

Firmado: E. Peiró Rando

(616/1950)38

EMISIONES  
- RADIESE -

Sr. Director de  
"RADIO-BARCELONA"

Muy distinguido señor:

So una gran admiradora de todos sus programas, ya que son a mi juicio de excelente buen gusto. Desde que tengo el receptor que hará unas seis meses que no he dejado de escuchar los programas de radio teatro siendo todos de mi agrado. El pasado domingo día 21 se radió la obra "Soltero y solo en la vida", que gracias a la buena interpretación del Sr. Juan Ibañez y el resto de los artistas pasé una tarde deliciosa.

Y sin querer molestarle demasiado desearia pedirle un favor, podria mandarme los retratos de los artistas que componen el Cuadro Escenico de esta Emisora que con tanto acierto Vd. dirige y finalmente que beneficios tenemos los de provincias ser suscriptor de la Union de Radioyente?

Deseandole muchos años de vida y una perfecta salud queda de Vd. atenta y s.s.

q.e.s.m.



Firma:  
Maria Pilar Vendrell  
José Antonio nº 20  
SAN ANDRES DE LA BARCA.



NOTA DE RADIO-BARCELONA: Informamos a Doña Maria Pilar Vendrell que por correo recibirá la informacion que nos solicita.

-O-O-O-O-O-

Sr. Director de  
"RADIO-BARCELONA"

Muy Sr. mio:

Tomo la pluma para manifestarle el cariño y agradecimiento que siento por esta emisora que radia tantos programas interesantes principalmente los de radio teatro que bajo la dirección de Armando Blanch interpreta magistralmente el Cuadro Escenico y que siempre nos hace pasar un rato agradable.

El pasado domingo tuvimos la oportunidad de admirar personalmente a estos artistas aqui en Sabadell con la obra de Antonio Losada "EL VALS DEL ADIOS" de la que hace una verdadera creación el Cuadro Escenico, especialmente Enrique Casademont que tanto nos conmovió con su acertada interpretación en el papel de Federico Chopin, tan natural que parece que muera de verdad, por la cual le ruego felicite al Cuadro Escenico y en especial a Enrique Casademont.

Pidiendole mil perdones por la molestia y deseandole muchos años de vida la saluda afectuosamente.

Una admiradora de "RADIO-BARCELONA"

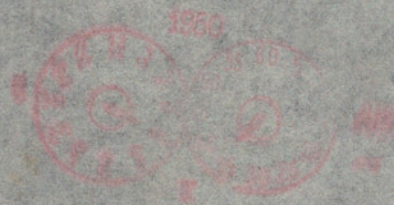
Maria Nieves Guixá  
C/. Clavé nº 31 bajos  
SABADELL.-

-O-O-O-O-O-

EMISORA E. A. J. 1 RADIO BARCELONA

(6/6/1950) 39

EMISIONES  
- R A D I E S E -



Programa

"SUCESOS DEL MUNDO"  
=====

Título:  
UN PROCESO APASIONANTE  
Guión de:  
Manuel Tarfín-Iglesias  
=====

1.950

616/7950740

SONIDO.- Sintonía. Siempre el mismo disco, "Embotellamiento.

LOCUTOR.- Radio Barcelona presenta, como de costumbre, todos los martes a las cinco de la tarde, su programa "Sucesos del Mundo".

SONIDO.- Prosigue música de la sintonía.

LOCUTOR.- Narración de los más destacados reportajes de actualidad.



SONIDO.- Aún música de la sintonía.

LOCUTOR.- Con las voces del cuadro escénico de Radio Barcelona, bajo la dirección de Armando Blanch.

SONIDO.- Ultimos compases de "Embotellamiento", la música de sintonía.

LOCUTOR.- Guión de Manuel Tarín-Iglesias.

SONIDO.- Golpe de gong.

LOCUTOR.- En el programa de hoy escucharán: "Un proceso apasionante".

SONIDO.- Rumor de voces y discusiones.

LOCUTOR.- En la ciudad de Manchester, del Estado de New-Hampshire, hay mucho revuelo. Lo motiva la vista de la causa contra el dr. Sanders, a quien se acusa de haber dado muerte a una enferma, Mrs. Horroto, suministrándole unas inyecciones de aire, para evitar que sufriera. En cada hogar de la ciudad está el pleito planteado, y como es lógico suponer, las mujeres defienden a la víctima, mientras los hombres no creen tan grave la responsabilidad del doctor.

SONIDO.- Rumor de voces y discusiones.

~~VOZ FEMENINA.-~~ No dice que el dr. Sanders sea un asesino nato. Ahora bien, está en peligro de convertirse en un delin-



(6/6/1950)47

cuente. Nadie en el mundo es lo suficientemente poderoso para borrar de la lista de las personas a otro semejante. El dr. Sanders sabía, no me cabe duda, el sufrimiento de la señora Borroto y, para calmar sus terribles dolores, la mató. ¿Qué confianza puede inspirar desde hoy en adelante el doctor Sanders? Es decir, esta noche puede ponerse enfermo mi pequeño Clements y, como sea que sufre mucho, ¡zás! una inyección de aire y se acabaron sus sufrimientos, y.... ¡la vida. Este hombre ha estudiado únicamente para intentar la salvación de los dolientes, de los enfermos, pero su título no le autoriza para eliminarlos. Con más o menos atenuantes, es un asesino y, por lo tanto, ¡culpable!



VOZ HOMBRE.- El dolor de la señora Borroto, todos sabemos que era intensísimo; su enfermedad, incurable. Los cuidados de la ciencia, por lo tanto, inútiles. La señora Borroto, hora más, hora menos, hubiera fallecido, en medio de terribles sufrimientos, desesperada... ¿Dónde está el delito del doctor Sanders? Si; es humano el que un hombre como él, conocedor de hasta donde puede llegar la ciencia, en un momento determinado, viendo que es imposible hacer nada en favor de la paciente, <sup>(trate de)</sup> (dulcificar los últimos instantes de vida que le quedan y, por lo tanto, ¡inocente!

SONIDO.- Melodía rápida.

LOCUTOR.- En Manchester nadie habla de otra cosa. El día de la constitución del jurado escasas personas acudieron al trabajo. La mayoría se dió cita en el Palacio de Justicia. Es una ceremonia curiosa y notable. El -

(6/6/1950)42

juez, Harold Wescott, preside ~~de~~ el acto, y se sienta bajo un dosel en el que figura la bandera de los Estados Unidos. Tambien asisten, el fiscal Phinney, el defensor Wyman, y muchas personas. La Corte de Justicia, el Ministerio Público, y la Defensa tienen derecho a un total de doce jurados, que tienen que ser elegidos entre más de 200 candidatos. A cada uno de estos candidatos, el juez les hace una serie de preguntas.



¿Tiene usted sobre el caso Sanders una opinión fija, hasta el extremo de no sentirse absolutamente seguro de poder contribuir a dar un veredicto imparcial?

SONIDO.- Golpe de gong.

JUEZ.- ¿Ha sido tratado por médicos y, en este caso por qué especialistas?.

SONIDO.- Golpe de gong.

JUEZ.- ¿Puede decirnos quienes son las personas a las que ha expresado su opinión sobre el asesinato por piedad por el cual el doctor Sanders va a ser juzgado?.

SONIDO.- Golpe de gong.

JUEZ.- ¿Qué publicaciones acostumbra a leer?

SONIDO.- Golpe de gong.

JUEZ.- La Corte ordena a la fuerza que escolte a los jurados designados hasta el Hotel que ha sido puesto a su disposición, y les mantenga bajo custodia y en régimen de rigurosa incomunicación, inclusive con sus mismos familiares, hasta la terminación de la causa.

UJIER.- Muy bien, honorable señor.

SONIDO.- Musica tétrica, en tono fuerte, que va descendiendo de tono.

(6/6/1950) 43

SONIDO.- Música ligera y rápida. Inmediatamente rumor de voces.

UJIER.- ¡Audiencia pública!

SONIDO.- Aumenta el rumor de voces.

UJIER.- Per favor, todos en pie ¡El honorable señor Juez!

SONIDO.- La misma música tétrica anterior.

JUEZ.- Audiencia pública para ver y fallar la causa seguida por el Estado de New-Hampshire, contra Herman Sanders, médico, acusado de muerte en primer grado.

SONIDO.- Sigue música tétrica.

JUEZ.- En nuestro Estado la pena prevista para la muerte en primer grado, es cadena perpetua. El Estado no pide la pena de muerte; se aplicará tan solo si el jurado, al pronunciar su veredicto, la pide expresamente. Tiene la palabra el Ministerio Público.



FISCAL.- Mi intención es la de suministrar la prueba de que fué, en efecto, la inyección de aire, dada por el doctor Sanders la que causó la muerte a la señora Borroto.

JUEZ.- Tiene la palabra el abogado defensor.

DEFENSOR.- Todo cuanto ha podido decirse o publicarse, referente a este acto no cuenta en estos momentos; porque yo, en cumplimiento de mi misión de defensor, voy a demostrar que el doctor Hernan Sanders no ha matado a la señora Borroto.

SONIDO.- Rumor de voces. Sorpresa.

UJIER.- ¡Silencio! ¡Silencio!

DEFENSOR.- Mi deber es demostrar a la Corte, y a los señores del jurado que la señora Borroto ha muerto de cancer

(61619950)44

SONIDO.- Sigue el rumor de voces.

UJIER.- ¡Silencio! ¡Silencio!

JUEZ.- Prueba testificial.

SONIDO.- Golpe de gong.

LOCUTOR.- Desfilaron, ante el jurado, muchos testigos, ninguno de los cuales, sin embargo, pudo aportar una prueba definitiva de que el dr. Sanders matara a la señora Borroto. Existía, eso si, la impresion de que la muerte habia obedecido a los inyectables de aire. Pero nadie podia afirmarlo, de una manera concreta, ni aún los mismos médicos. La vista de la causa era un pugilato entre fiscal y defensor, y Wyman llevaba ventaja. Los espectadores, que inundaban el recinto de la sala se ponían de parte del dr. Sanders. El desfile de testigos continuaba; varias enfermeras, entre ellas Josephine Connor, que fue quien denunció el hecho, el dr. Biron, el dr. Sany, el mismo marido de la victima. Veamos, esta misma que declara en este momento:  
la enfermera

FISCAL.- Usted, señorita Gerart ha manifestado que estaba como enfermera de guardia en la habitación de la señora Borroto cuando llego el dr. Sanders, y tiene declarado que en aquel momento aun respiraba.

DEFENSOR.- Señorita Geratt, conteste con exactitud a la pregunta que se le hace.

GERART.- Oí como una respiracion muy debil que salía de la boca de la señora Borroto.

DEFENSOR.- ¿Puede afirmar que respiraba, o podía tratarse de aire que salía de los pulmones?.

GERART.- No.



(6/6/1950)45

LOCUTOR.- Otro testigo. El Comisario de policia.

COMISARIO.- El doctor Sanders me explico que la señora Borroto le habia suplicado en distintas ocasiones "que hiciera algo para eliminar, definitivamente, sus sufrimientos. Con esa intención se dirigió al hospital el dia del suceso, inyectando aire en las venas de la paciente, e inmediatamente después telefonó <sup>a</sup> ~~su~~ marido dándole cuenta <sup>de</sup> que su mujer no sufría, ya. Esta declaración me la hizo personalmente el propio acusado.



La defensa no puede aceptar esta versión y solicito la venia para interrogar al testigo.

JUEZ.- Concedido.

DEFENSOR.- ¿El ~~defensor~~ doctor Sanders le dijo que habia cometido algún crimen?

COMISARIO.- Un crimen moral....

DEFENSOR.- ¿Pero pronunció la palabra crimen?

COMISARIO.- No recuerdo....

DEFENSOR.- El doctor Sanders, en términos precisos y concretos le declaró que ~~fué~~ la inyección de aire la que ~~le~~ habia causado la muerte?

COMISARIO.- No.

DEFENSOR.- En la ficha de la señora Borroto ¿qué se habia reseñado como causante de la muerte?

COMISARIO.- Cancer...

DEFENSOR.- Nada más, señores del jurado.

SONIDO.- Rumor de voces, que crece. Luego golpe de gong.

LOCUTOR.- Reunido el jurado no se pudo probar la culpabilidad del doctor Sanders, y el veredicto fué,

SONIDO.- Golpe de gong.

LOCUTOR.- ¡¡ Absuelto!!

(6/6/1950) 46

SONIDO.- Rumor de voces, que funde con la sintonía a base del disco, "Embotellamiento".

LOCUTOR.- Acaban de escuchar, "Sucesos del Mundo".

SONIDO.- Sigue la música.

LOCUTOR.- Narración de los mas destacados reportajes de actualidad, según guión de Manuel Tarín-Iglesias.

SONIDO.- Final de "Embotellamiento".



(6/6/1980) 47

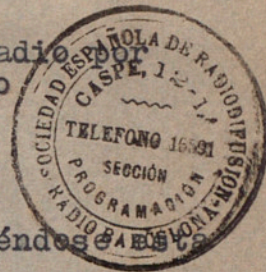
dia 6/6/50  
ah 19.55

(616/7950) 98



FIESTAS DE DOMINGO SAVIO

Charlas para la Radio  
Basilio Bustillo



INSPECTORIA SALESIANA TARRAGONENSE

Paseo Don Bosco, 74

UN MODELO PERFECTO

BARCELONA (8)

¿Santo a los quince años?

Durante mucho tiempo vienen los hombres haciéndose

pregunta.

Les parece imposible alcanzar la práctica heroica de las virtudes a tal edad.  
¿Alcanzar la luna con las manos???

Pero ello es posible.

El cinco de marzo pasado, S.S. el Papa reinante, elevó a los altares, con el título de Beato, a DOMINGO SAVIO.

Es uno de los lirios de blancura sin igual, conservados en el jardín- escuela de santidad- de S. Juan Bosco.

Un lucero que ha querido dar Dios, en estos tiempos, a los hombres, para que recuerden su Patria celestial. ¡La nostalgia de la inocencia no muere jamás en el hombre!

Modelo, sobre todo, para los adolescentes: ¡Una estrella brillante en la aureola de la SSma. Virgen, de más fácil acceso que los angelitos celestiales que hasta ahora le hacían corona!

Al fin, un santito de chaqueta y pantalón! Como ellos...

Nació el dos de abril de 1842, en una aldehuela de la llanura piemontesa, casi al pie de los Alpes, en Riva de Chieri: el segundo de diez hijos.

Sus padres eran pobres; pobres, no miserables.

Al atardecer del día de su nacimiento, le bautizaron y quisieron se llamara Domingo. ¡Domingo: del Señor, como él había de serlo!

La gracia invadió su alma desde sus más tiernos años, desbordándose hacia el exterior a través de una simpatía espiritual.

"Las virtudes parecían nacidas con él"-dirá su biógrafo S. Juan Bosco.

Uno de sus compañeros, más tarde Cardenal de la Sta. Madre Iglesia, Monseñor Cagliero, dirá: "Practicaba las virtudes con tal espontaneidad y facilidad que parecía le eran innatas".

Pero, señores, no hablo de un ángel impecable.

De carne y hueso como nosotros, luchó, pasó por la tentación, sufrió dolores, horas de angustia, supo las dificultades de los años mozos, mas sin capitular sin caer.

Su figura se levanta frente a la juventud de hoy como aquellas estatuas, modelo de perfección y armonía, que, salidas de las manos de Praxiteles, adornaban los templos y calles de Atenas: cuando los jóvenes atenienses pasaban ante ellas, arreglaban los pliegues de su toga.

Hacia falta un tipo ideal de juventud para estos tiempos en que tan fácilmente se resbala hacia abajo. Ahí está Domingo Savio: parece que nos dice: "Así, así podéis llegar a donde yo he llegado: seguid mis huellas".

Uno de los primeros monumentos que en su honor se levantaron en el mundo, fué el del Colegio Salesiano de Valencia; frente a él se divertía la muchachada en sus horas de recreo.

Un día, dos chavalines disputaban sus derechos al pie de la estatua. Ya iban a medir sus razones con la fuerza de los puños, cuando uno de ellos dijo: "Aquí no, porque nos ve Domingo Savio, pero vamos a la calle, y allí nos veremos las caras".

Así. Así...siguiendo mis huellas" parece decirnos el nuevo Beato.

Así, así!

Vaya modelo más perfecto que le ha dado Dios a la juventud de hoy.



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

(6/6/1950) 49 (1)

EMISORA: RADIO BARCELONA  
 PROGRAMA: "IMAGENES SONORAS"  
 FECHA: 6 de JUNIO 1950  
 HORA: 20.20  
 GUION: FLORENCIA GRAU

EMISIONES  
 - RADIESE -

(DISCO: "DON JUAN" - FUNDE)

LOCUTORA: ¡IMAGENES SONORAS!

(SUBE EL DISCO - CESA)

LOCUTORA: El programa "Imágenes sonoras", álbum de imágenes de ayer, de hoy y de siempre, está compuesto por Florencia Grau y se transmite los martes a esta misma hora. La imagen n° 52 de nuestro álbum lleva por título "LA VISITA DEL DIABLO" y será interpretada por el cuadro escénico de la emisora, bajo el siguiente reparto:

- Nelly.....
- Tía Susana.....
- Jim.....
- El Diablo.....
- Narrador.....

Dirección: Armando Blanch



(DISCO: - FUNDIRA)

NARRADOR: Quien más y quien menos habla del diablo con igual familiaridad que si hablara de su tío de Albacete. Sin embargo, nadie le ha visto. Apostamos algo bueno, oyente amigo, a que te gustaría conocerle. Con franqueza: a nosotros también. Así es que vamos a ver si, con un poquito de fantasía, logramos hoy traerle a estas páginas. ¿Quieres, oyente amigo, tan indulgente como tú eres, prestarnos un poquito de atención?...

(SUBE EL DISCO - VUELVE A FUNDIR)

¿Estamos en Washington, en Nueva York, en San Francisco? ¿Qué más da? Vamos a decir que estamos en una gran ciudad del Nuevo Mundo y así, cualquier extravagancia podrá parecer natural y serán comprensibles las cosas más absurdas. En esa gran ciudad del Nuevo Mundo que no sabemos cuál es ni nos importa, y en ~~una~~ una cálida noche de fines de Mayo.....

DISCO:

NELLY: (SIN VIOLENCIA, PERO MUY FIRME) Jim: ¿no se te ha ocurrido pensar, por casualidad, que estás acabando con mi paciencia?

JIM: Semanas hace que has acabado tú con la mía! ¡Conque tú verás!

NELLY: ¿Yo? ¿Y qué culpa tengo yo de que seas celoso como un Otello?

SUSANA: (MUY TEMPLADA, MUY TRANQUILA, MUY BURLONCITA) ¡Un Otello con camisa de cow-boy! ¡Muy divertido!

JIM: ¡No se mezcle usted eso, tía Susana, por favor!

SUSANA: ¿Qué quieres, pues? ¿Que escuche todas las tonterías que tu mujer y tú estais diciendo, como quien oye llover? Para eso habría de marcharme de vuestra casa y hasta de la ciudad. Y lo cierto es que en ambas estoy muy a gusto.

NELLY: Yo no digo tonterías, tía Susana. Se habrá usted dado cuenta, supongo, de que Jim me martiriza con sus ~~disparates~~ infundados y absurdos celos.

JIM: ¿Con que infundados, eh? Entonces: ¿por qué cada vez que sube el chico del colmado, te saltan los ojos de la cara de tanto mirarle?

NELLY: Porque se parece muchísimo a Glenn Ford. Todo el mundo lo dice.

SUSANA: Pues sí que es verdad. Se parecen como una gota de agua a otra.

JIM: (FURIOSO) Bueno: ¿y qué tiene Glenn Ford de tan extraordinario? Además....¿Qué me dices del cartero? ¿A quien se parece ese?

NELLY: A ese le miro porque...

SUSANA: Le miras porque te da la gana. Y porque para eso te ha dado Dios estos ojos tan grandes que tienes: para mirar!

JIM: Tía, Susana, usted se está buscando un disgusto muy serio y sentiría tener que ser ya quien se lo dé. ¿Me ~~se~~ comprende?

SUSANA: ¡Sí, hijito, sí! Ya sé que nadie me ha <sup>dado</sup> ~~hachón~~ <sup>hachón</sup> en esta calbata, pero... ¡si supieras lo divertido que es meterse en lo que a uno no le importa!

NELLY: Si fuera usted capaz de tomarse alguna cosa en serio, tía, tal vez yo...

SUSANA: Yo tomo en serio lo que vale la pena, ~~me~~ sobrina. ¡Ese conflicto vuestro es... una pafaleta de niños! Sin embargo, vais a permitirme que os diga cuatro verdades que os están haciendo mucha falta a los dos.

JIM: ¡Todo lo que usted diga, yo lo sé de sobra, tía Susana!

SUSANA: No tan de sobra, hijito, no tan de sobra! Por ejemplo: ¿sabeis que con vuestras continuas discusiones y altercados os estais colocando al borde del abismo conyugal?

NELLY: ~~XXXXXX~~

SUSANA: ¡Tía Susana!

SUSANA: Sí, hija, y no pongas esta cara de susto. Dicen que de la discusión nace la luz pero, en vuestro caso, de la discusión nace el desamor, la desavenencia y el peligro de... algo muy grave.

JIM: ¡Algo muy grave! Usted lo ha dicho, tía.

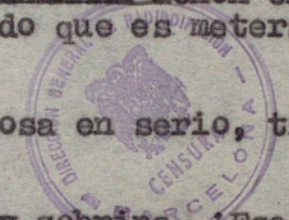
SUSANA: ¡Calla descastado! Tu mujer y tú: tú y tu mujer. Los dos teneis vuestra parte de culpa. Yo no os entiendo, ~~xx~~ de verdad. Tratais las cosas más sagradas de ~~esta~~ esta vida con una frivolidad que me enferma.

JIM: Usted viene de un mundo viejo, ~~expresiones~~ que va arrastrando su bagaje de inútiles tradiciones y se deja carcomer por todos los prejuicios imaginables.

SUSANA: El país que no tiene tradiciones, tampoco tiene corazón, Jim. Además, tú no debes tratar con tanto... desprecio, esa tierra que, al fin y al cabo es también patria de tu mujer. Mi hermana, su madre, era de allá, igual que yo. He venido de visita a vuestro país y a veces pienso... En fin, vamos a dejar eso. El país no tiene la culpa de que sus habitantes sean... ~~xx~~ así.

JIM: Bueno: ¿a dónde quiere ir a parar con este lujo de consideraciones, tía?

NELLY: Eso: ¿a dónde va usted a parar?



SUSANA: A deciros algo que... tal vez os hará reír, puesto que por acá se ríe la gente de las cosas más serias de este mundo. A deciros que, tal vez sin daros cuenta, estais llamando al diablo hora tras hora.

NELLY: ¿Llamar al diablo? No comprendo qué quiere usted <sup>significar.</sup> ~~significar.~~

JIM: No se apure, tía Susana. Aunque le llamemos, no vendrá.

SUSANA: ¿Que no? LLeva varios días rondando vuestro hogar, pero vosotros no os dais cuenta.

NELLY: Pero, tía: ¿quiere usted explicarme qué ~~quiere~~ pretende decir con eso de llamar al diablo?

SUSANA: Todo el que se aparta del ~~camino~~ buen camino llama al diablo, Nelly. Tú marido y tú habeis ~~ya~~ dejado hace días el buen camino y os estais balanceando al borde de un precipicio.

NELLY: (UN POCO ASUSTADA) Pero el diablo no...

JIM: ¡Basta de tonterías! Os estais expresando como las viejas de hace tres siglos. ¡El diablo! ¿A quién se le ocurre hablar en serio de un tal personaje?

SUSANA: El diablo está en todas partes, Jim. Y te repito que ~~haces~~ haces mal en llamarle. ¡Haces muy mal!

JIM: ¡Con los brazos abiertos le recibiría si hubiera de resolver este conflicto que ~~me~~ me está amargando la vida! ~~XXXXXXXXXXXX~~

(UN GRAN TRUENO EN EL ESTUDIO- EMPAÍMA CON UNA GRAN CARCAJADA - EN SEGUIDA DICE EL:

DIABLO: ¿De veras necesitas mi ayuda, atolondrado mortal?

NELLY: (CON UN GRITO DE ESPANTO) ¡Ah! ¡Es el diablo!

SUSANA: ¡Ay, Señor! ¡Ay, Señor! ¡Misericordia! ¡Es el diablo! ¡El diablo! ¡Oh! ¡Me muero!

DIABLO: ¡Caramba! ¡Que mal les ha sentado mi visita a estas señoras!

JIM: ¡Hombre. claro! ¿A quién se le ocurre presentarse así, sin llamar? ¡Menudo lío ~~xxxxxxxxxxxx~~ has organizado, Diablo! ¿Que hacemos ahora con esas dos infelices desmayadas?

DIABLO: Yo no tengo la culpa. Tú me has llamado. ~~yo no he llegado a casa~~ ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~

JIM: Bien, pero, por una vez ¡bien podías evitarnos este maldito olor a azufre! No se puede respirar aquí.

DIABLO: Si tanto te molesto, me voy por dónde he venido.

JIM: ¡No, no, espera! Ya que estás aquí, veamos a ver si puedes ayudarme. Resulta, amigo Diablo, que yo no puedo soportar....

DISCO:

DIABLO: ¿Conoces esta copla, marido celoso?

Celos son unos recelos  
de la mente acalorada.  
Si son algo, no son celos:  
si son celos, no son nada.

JIM: Pero, amigo Diablo: ¿piensas que te he llamado para que me recites aleluyas?

DIABLO: No. Me has llamado para que resuelva tu conflicto. ¡Pero te has equivocado, hijo mío!

JIM: ¿Qué quieres decir?

DIABLO: Que yo no sé resolver problemas. Sólo sé crearlos.

JIM: ¡Pues nos hemos lucido! ¡Para eso no te necesito!

DIABLO: Lo siento, Jim: yo sólo puedo aumentar tus celos, aumentarlos hasta que odies a tu mujer. En el fondo, es una solución.

JIM: ¡Pero es que yo quiero a mi mujer!

DIABLO: Entonces: ¿por qué le das tan malos ratos? ~~¿cómo dices~~ Lo que debes hacer es...

JIM: No me prediques, que para eso me basta y me sobra con la tía Susana. ¡Vete, Diablo! ¡No me sirves!

DIABLO: No haberme llamado entonces, Jim! Ahora ya estoy aquí y no sabes tú lo difícil que va a ser echarme!

JIM: ¡Esto ya lo veremos, caramba!

DIABLO: Tengo la impresión de que me has deparado un excelente asunto, Jim. ¡Las historias de celos son mi especialidad! ~~xxxx~~ Acostumbro a terminarlas de una manera... contundente.

JIM: ¡A ver si resultará que tenía razón la tía Susana!

DIABLO: ¡Claro que la tenía! Ella ya te advirtió. ¡Pero como eres tan testarudo!

JIM: Mira... Parece que mi mujer vuelve en sí... ¡Verás tú la que se arma ~~en~~ en cuento de sé cuenta de!...

NELLY: Jim... ¿dónde estoy? ¡Oh!... ¡que olor tan raro! Jim... Jim... (CON SUSTO) ¡Oh!...

JIM: No, no te asustes, nena. Es un diablo bastante sociable. Ven, ven acá. ¿Ves como no muerde, mujer?

NELLY: ¡Oh!... Pero es que.... La tía ~~xxxx~~ Susana... ¡La tía Susana! ¿Dónde está?

JIM: Aquí en el suelo, desmayada... Déjala, déjala... Está durmiendo ahora como un ~~xxxx~~ bebé feliz.... Cuando el Diablo se vaya, la despertaremos.

DIABLO: ¡Je, je!... Entonces, dormirá la pobre más tiempo que Blanca-nieves. ¡Je, je!... Yo no pienso marcharme, por ahora...

JIM: (FURIOSO) ¡Tú te irás cuando a mí me dé la gana!

NELLY: ¡Ay, Jim, que malos modales tienes! Si el señor Diablo se encuentra a gusto aquí, que se quede.

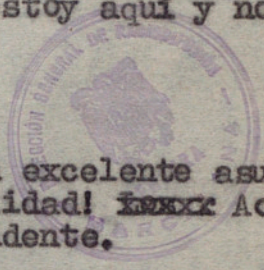
DIABLO: ~~xxxx~~ Gracias, señora. Es usted un sol. Es usted la mujer más bonita, más encantadora que...

JIM: ¡Eh, alto, amigo! A ver si resultará que...

NELLY: Quédese, señor Diablo. ¡Es usted simpatiquísimo!

JIM: ¡Nelly! ¡No vas decirme que también el diablo se parece a Gænn Ford!

NELLY: No: este se parece a Dana Andrews!



JIM: ¡Pero esto es el colmo, Nelly!

NELLY: ¿Quiere tomar una taza de té, señor Diablo? Precisamente esta mañana tía Susana ha hecho unos pastelitos de crema que con el té, están riquísimos.

DIABLO: ¡Con mucho gusto, señora! Allá bajo, las diablesas, sólo sirvan para meter lfos. Nunguna sabe hacer pastelitos de crema.

JIM: (EXPLOTANDO) ¡Basta ya! ¡Esto no hay quien lo aguante!

NELLY: Un poco de calma, querido. ¿Dónde aprendiste a tratar así a las visitas?

DIABLO: Pues como le decía, señora...

NELLY: Llámeme Nelly....

DIABLO: Encantado. Verá usted, Nelly: las diablesas no...

JIM: ¡Oh! ¡Creo que dentro de un segundo me habré vuelto loco!

DISCO:

NELLY: Creo, amigo Diablo, que ya va siendo tiempo de que ~~me~~ vuelva usted a... a.... bueno, a su casa. Lleva usted aquí cerca de una semana. Mi marido acabará perdiendo la razón.

~~DIABLO~~  
DIABLO: No me extrañaría. Nunca ha sido un dechado de cordura ese muchacho.

NELLY: ¡No le permito que se meta con mi marido, amigo Diablo!

DIABLO: ¿Es que sigue usted enamorada de él?

NELLY: ¡Pues claro! ¡Enamoradísima!

DIABLO: ¿Después de los malos ratos que le ha dado con sus dichosos celos?

NELLY: Esto es porque me quiere.

DIABLO: ¡Y no me extraña! ¡Es usted una mujer deliciosa! ~~XXXXXX~~ ¡Creo que también yo tendría celos del cartero y del mozo del colmado!

NELLY: ¡Pero, amigo Diablo!... ¿qué está usted diciendo?...

DISCO:

JIM: Bueno, ya que te has instalado aquí como en ~~xxxx~~ un hotel, amigo Diablo, podrías hacer algo útil ¿no te parece?

DIABLO: Ya sabes cuáles han sido siempre mis actividades, Jim. No creas que te sirvan.

JIM: Me ofreciste, hace unos días, al llegar, una ~~xxxxx~~ cosa que podría ser mi solución ¿te acuerdas?

DIABLO: No, no me acuerdo. ¡Hace tanto tiempo de eso!

JIM: Pero, Diablo, no te conozco! ¡Esta languidez, esta dulzura! ¡Pareces un bachiller enamorado!

DIABLO: ¡Ay, sí!...

JIM: ¿Bueno, qué hay de tu ofrecimiento? Se trataba de aumentar mis celos hasta que ellos me hicieran odiar a mi mujer ¿te acuerdas?

DIABLO: ¿Odiar a tu mujer? ¡que cosas tan horribles dices?

JIM: Diablo, te estoy hablando en serio. Creo que esta es ya mi única solución. Si yo lograra odiar a mi mujer, todo habría terminado. Ya no sufriría!

DIABLO: No cuentes conmigo. Yo estoy ahora completamente inútil para estos menesteres, hijito.

JIM: A ver si te explicas mejor, porque no te entiendo.

DIABLO: Escucha: ¿nunca has <sup>oído?</sup> ~~oído?~~ decir que si el diablo fuera capaz de amar dejaría de ser diablo?

JIM: ¡Claro que lo he oído! ¡Y muchas veces! Pero...

DIABLO: Pues bien: ¡yo amo, amigo Jim!

JIM: (EN EL COLMO DE LA SORPRESA) ¿Eh? ¿Qué dices? ¿Quién se ha vuelto loco, tú o yo?

DIABLO: Ninguno de los dos. No te miento, Jim: estoy enamorado!

JIM: ¿Y de quién, si puede saberse?

DIABLO: (CON UN GRAN SUSPIRO) ¡Ay! ¡De tu mujer!

DISCO:



NELLY: Se ha marchado el Diablo, Jim. ¡Oh, que bien!

JIM: ¿Pues no te parecía tan simpático?

NELLY: ¡Psé! No era del todo antipático. Pero ahora ya empezaba a cargarme. ¡Se había vuelto tan melindroso!

JIM: Es que el pobre estaba enamorado. Igual que yo.

NELLY: ¿De veras? ¿Y de quién estás tú enamorado?

JIM: ¡De tí, de tí! ¿Sabes, Nelly? ¡Te quiero tanto, que nunca más volveré a tener celos!

NELLY: ¡Oh, Jim, querido! ¡Yo te prometo que nunca más volveré a mirar al mozo del colmado!

JIM: ¡Pobre, Diablo! ¡Mal negocio hizo al venir aquí!

NELLY: ¡Malo, muy malo, Jim! ¡Probablemente, el peor negocio de su milenaria existencia!

DISCO:

JIM: Decididamente: ¿regresa usted a España, tía Susana?

SUSANA: Sí, hijitos: ahora os veo tan unidos, tal felices, que me voy tranquila. Sólo quisiera que... En fin, quisiera...

NELLY: ¿Qué es lo que quisiera usted, tía?

SUSANA: Pues que me explicarais....

JIM: ¡Es inútil! ¡Hay cosas que, ~~no tienen explicación~~ de puro maravillosas, no tienen explicación!

NELLY: ¿Cómo vamos a explicarle, tía, lo que todavía no hemos podido entender?

SUSANA: Pero en fin: ¿por qué no queréis decirme ~~la~~ que pasó aquel aquel día que, tan tontamente, me desmayé al pie de este sillón?

JIM: No pasó nada, tía. Tuvo usted... una especie de visión. Creyó que...había entrado el diablo.

NELLY: ¡Como estaba usted tan empeñada en que le llamáramos!

SUSANA: No lo entiendo. Creo que me estais ocultando algo.

JIM: Pero, en fin, tía Susana: lo que usted quería era vernos vivir en paz, muy unidos y muy enamorados ¿no es así?

SUSANA: Sí, desde luego, pero quisiera saber....

NELLY: ¡Nunca estuvimos tan enamorados ni tan unidos, ni nunca fuimos tan felices como ahora, tía! ¿Para qué quiere usted saber más?

SUSANA: Está bien: no insisto. Sin embargo: ¿queréis escuchar un último consejo?

NELLY: ¡Pues claro que sí, tía Susana!

JIM: ¡Venga el consejo que, como suyo, ha de ser bueno!

SUSANA: Yo creo que, por si acaso, deberíais comprar en otro colmado donde el mozo... no se ~~pareciera~~ pareciese a Glenn Ford!...

JIM: ¿De veras, tía?

~~XXXXXX~~

(JIM Y NELLY ROMPEN A RETIR - SUS R-ISA<sup>3</sup> EMPALMAN CON DISCO:



NARRADOR: Sin embargo, pese a sus risas, el matrimonio mudó de colmado. El mozo que ahora les sube la compra, ni siquiera se parece a Harpo Marx. Además, el pobrecito lleva siempre de luto las uñas, tiene los ojos saltones, la melena como un estropajo y unos andares de pato principiante que no hay más que pedir. ¡Ah!... Y le faltan tres dientes.

*que* Y es lo mismo en Washington, que en Nueva York, que en San Francisco, que en Villanueva del Terrible... prevenir es curar!

(DISCO: "DON JUAN" - FUNDIRA)

LOCUTORA: Acaban Vdes. de escuchar la imagen nº 52 de nuestro álbum "Imágenes sonoras" - El guión es original de Florencia Grau y ha sido interpretado por ~~XXXXXXXXXX~~

El programa "Imágenes sonoras" se transmite todos los martes a esta misma hora.

(SUBE EL DISCO - FIN DEL PROGRAMA)

(6/6/1950) 56

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISIONES  
- RADIESE -

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: FANTASIAS RADIOFONICAS (LO TOMA O LO DEJA)

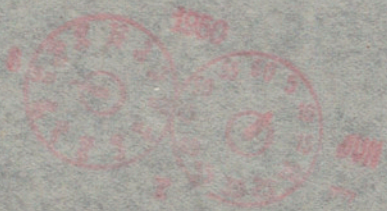
FECHA: MARTES 6 JUNIO 1950

HORA: A LAS 21.03.

GUION: PUBLICIDAD CID S.A.



*Guion*



Censor

*Original de Censor*



(6/6/1950) 57

SINTONIA: FESTIVAL DE CUERDAS  
BREVE Y DESCENDE

LOCUTORA

Escuchen ahora FANTASIAS RADIOFONICAS...

LOCUTOR

UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

GONG

Mañana mismo pondré en practica su consejo....

LOCUTOR

No dude que estamos ya en la estación de las moscas y mosquitos...La polilla ha hecho ya su aparición amenazadora, aunque a usted le parezca que puede esperar aún unas semanas en defender sus prendas de lana. Adquiera enseguida D.D.T. ORION. Recuerde bien ese nombre.....D.D.T. ORION. ...Créame...Será mejor que se lo apunte....Y no olvide que la rapidez y prolongada persistencia de sus efectos mortíferos son las características que proclaman al D.D.T. ORION como el mqs eficaz entre los insecticidas domésticos....

LOCUTORA

?Y usted cree que el D.D.T. ORION es el insecticida de acción mas rapida y efectos mas persistentes que se conoce?

LOCUTOR

D.D.T. ORION es el mas rapido y el mas persistente en sus efectos mortíferos por la acción combinada del pelitre y D.D.T. que contiene.



LOCUTORA

Voy dándome cuenta de que sus palabras son exactas y que no existe pasión en la seguridades que me dá del insecticida D.D.T. ORION...Hace ya unos minutos que tenemos la ventana abierta frente a estos árboles, y la luz encendida....No se oye nada, absolutamente nada...Ni un mosquito, ni una mosca, ninguna molestia...

LOCUTOR

La rapidez y la prolongada persistencia de los efectos mortíferos son las características que proclaman al D.D.T. ORION como el mas eficaz de los insecticidas domésticos.....

LOCUTORA

No insista, ya estoy convencida....D.D.T. ORION será mi defensa contra toda clase de insectos, incluso contra la polilla que era uno de los que me tenia mas preocupada....

LOCUTOR

Y ahora si le parece pasaremos al estudio para escuchar la emisión LO TOMA O LO DEJA

( CONCURSO LO TOMA O LO DEJA )  
PREGUNTAS Y RESPUESTAS SE  
MANDARAN MAÑANA DE ALCANCE )

LOCUTORA

En el estudio tampoco he visto una sola mosca.....

(6161 7950) 89

LOCUTORA

! Tenga cuidado , aguante un poco el calor, pero no abra la ventana! Verá dentro de poco el concierto que se arma a nuestro alrededor....No olvide que en verano hay ejercitos de mosquitos que pueblan el aire....

LOCUTOR

No temo esos ejercitos, ni otros parecidos. Fíjese usted que tengo en mis manos un arma mortal....

LOCUTORA

D.D.T. ORION, acción combinada del Pelitre y D.D.T.

LOCUTOR

Tranquilamente podemos abrir la ventana, y charlar frente a esa frescura deliciosa que nos brinda la brisa del anochecer....

LOCUTORA

?Apago la luz?

LOCUTOR

?Para que? Esa era una vieja mania de nuestros abuelos cuando aún no existía D.D.T. ORION. Ahora, puede dejar la luz encendida sin el menor temor porque la habitación está impregnada con los vapores del D.D.T. ORION.

LOCUTORA

Ya he notado un perfume agradable.....

LOCUTOR

Un insecticida que reúne las máximas condiciones de efectividad y rapidez para la eliminación de toda clase de insectos y...tiene la ventaja de no ser lo más mínimo tóxico para las personas....No mancha....Pero es implacable con los insectos porque D.D.T. ORION siempre mata.

LOCUTORA

Y ?sabe usted si para la polilla.....?

LOCUTOR

Confíele usted su ropa de invierno, pulverizando con D.D.T. ORION las ~~cajas~~ cajas y armarios donde guarde su ropa de lana y sus abrigos de piel.....No dude que la polilla no tiene entrada donde D.D.T. ORION está en guardia.

LOCUTORA

Le diré que casi me siento feliz con esa seguridad.



(6/16/1955)60

PREGUNTAS ESPECIALES CORRESPONDIENTES A LA SEMANA PASADA CUYA SOLUCION SE DA HOY.

EMISIONES - RADIESE -



1º ?A que ciudad se la llama la Perla del Adriático?

Respuesta: A Venecia.

2º - ?En que obra de Shakespeare encontraremos a Falstaff?

Respuesta: En las alegres comadres de Windsor.

Se han recibido cartas, de las que han sido seleccionadas para la primera pregunta y para la segunda. Entre estas concursantes vamos a sortear los dos premios de 25 pesetas que corresponden a cada una de las preguntas y que han sido donados por gentileza de INDUSTRIAS MARCA, la Casa creadora del mejor insecticida a base de pelitre y D.D.T. D.D.T. ORION.

Las señoras o señoritas que resulten premiadas deben recoger el premio en la siguiente emisión, en nuestro estudio y al final de la misma.

PREGUNTAS QUE SE HARAN EN EL ESTUDIO EN LA EMISION "LO TOMA O LO DEJA" DURANTE ESTE MES DE JUNIO.



- 1 - ?Cual es el apellido de Dña. Ines del Tenorio - Ulloa.
- 2 - ? Substancia contenida dentro de los huesos - Médula.
- 3 - ? En que parte del cuerpo se halla el Atlas? - Columna vertebral.
- 4 - ?Cual es el órgano de la voz? - Laringe.
- 5 - Tres nombres que empiecen con X. - Kilofofon- kilografo y ....
- 6 - ?Cuantos vatios tiene un kilovatio? - 1000vatios
- 7 - Rumbos en que se divide el horizonte ? 32 iguales que el juego de ajedrez
- 8 - ?Cuantos satelites tiene el planeta Urano? 8
- 9 - ?Quienes son nuestros antipodas ? Nueva Zelanda.
- 10- ?que paises forman la peninsula escandinava? Suecia y Noruega.
- 11- ? En musica, que quiere decir Adagio? Pausado, lento.
- 12- ?Quien es el autor del celebre cuadro titulado La Meninas? Velazquez.
- 13 -?Que significa monocromo? Un solo color.
- 14- ?A que se debe que el mar sea mas o menos azul? A la cantidad de sal
- 15- ?El arca de NOé, sobre que monte se detuvo? Ararat.
- 16- ?Cual es el mas pesado de los metales? El Platino.
- 17- ?Que es la mojama? Cecina de atún.
- 18- ?Como se llamaba de nombre, Nerón? Domicio Claudio.
- 19- ? Quien inventó el barometro? Torricelli en 1613.
- 20- ? ?Quien es el inventor del condensador? Jacobo Wat escocés.
- 21- ? Materia encerrada en los lapices? Grafito.
- 22 -? ?De que material está hecho el coloso de Rodas? Bronce.
- 23 -? Como se llama el arte de representar por medio de signos? Mimica.
- 24 -? ?Quien introdujo el tabaco en Europa? Hernandez de Toledo.
- 25 -?En que parte del cuerpo se halla el tímpano? Oido.
- 26 -?Como se llamaba la Gioconda? Monna Lissa.
- 27- ? A que temperatura hierve el agua? a 100 grados.
- 28- ?Como se llama la afición desmedida a la sal? Alomania.
- 29- ? Que halló Arquimedes cuando dijo Eureka? Leu del peso especifico.
- 30- ? De donde se extrae la parafina? Del Alquitrán.

(6161 7950)67

-3-

LOCUTOR

Porqué el D.D.T. ORION hace ya unos días que se ha encargado de alejarlas para siempre....

LOCUTORA

Y en realidad es una maravilla porqué con la gente que entra y sale y el continuo actuar del uno y del otro, parece que los insectos deberian haberse hecho amos del estudio....

LOCUTOR

No hay poder que valga contra el insecticida D.D.T. ORION. Aquí mismo hemos hecho la prueba. Hágala ahora usted en su casa....

LOCUTORA

Mañana  
~~mañana~~ mismo pulverizaré los armarios y cajones donde guardo la ropa con D.D.T. ORION....

LOCUTOR

Y puede tranquilamente dejarlos cerrados durante todo el verano....D.D.T. ORION no burlará jamás su confianza.

SUBE SINTONIA -RESUELVE



(6/6/1950) 52  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
EMISORA: RADIO BARCELONA  
PROGRAMA: TIRANDO A GOL  
FECHA: 6 DE JUNIO DE 1950  
HORA: 21'30 a 21'45 h.  
GUIÓN: LUIS G. DE BLAIN  
=====



EMISIONES  
- RADIESE -



SINTONIA

LOCUTOR: MARTINI ROSSI, la gran marca mundial de vermut, presenta...

LOCUTORA: TIRANDO A GOL.

DOS PITADAS FUERTES

LOCUTOR: Un programa creado para los deportistas por casa de mayor solera deportiva.

LOCUTORA: MARTINI ROSSI

LLAMADA CON TROMPETAS

LOCUTOR: A la hora del aperitivo, los deportistas no piden simplemente un vermut, solicitan un MARTINI ROSSI, en justa correspondencia a la gran marca mundial que no olvida nunca el deporte para contribuir a su mayor éxito.

Llamada con trompetas

LOCUTORA: Guión y montaje radiofonico de Luis G. de Blain

MARCHA = SE APIANA

LOCUTOR: El domingo pasado tuvo lugar en Barcelona el esperado encuentro amistoso internacional: Torino-Barcelona, disputandose una regia copa de plata de ley cedida por la Casa Martini Rossi, siempre dispuesta a contribuir en todas las manifestaciones deportivas de gran categoria.

LOCUTORA: El partido Torino-Barcelona habia despertado enorme interés, puesto que <sup>nuestro</sup> publico ~~de Barcelona~~ tenia curiosidad por conocer la nueva alineación del Torino.

LOCUTOR: Como se recordará, el año pasado ocurrió la tragedia que costó la vida a los componentes del equipo italiano: Despues del encuentro *en Portugal*, y cuando regresaban a su pais en avión, este sufrió un accidente en el que perecieron todos los jugadores... Todos menos uno, que tuvo que quedarse en Barcelona por haberse indispuerto. Este superviviente participó en el partido del domingo pasado.

LOCUTORA: El encuentro terminó, como ya es sabido, con la victoria del Barcelona, a cuyo capitan hizo entrega el apoderado general de Martini Rossi de la magnifica copa ofrecida por dicha casa. ~~de renombre mundial.~~

*Sr. Fabregat*

LOCUTOR: El famoso Trofeo MARTINI ROSSI se encuentra actualmente en Castellon, donde obtiene el axito acostumbrado. Después de su viaje por Andalucia y Levante, el Trofeo pasará al Norte de España.

MARCHA = SE APIANA

LOCUTORA: El reportaje de hoy consistirá en la supuesta retransmisión del primer partido España-Bulgaria, celebrado en Madrid el 21 de Mayo de 1933.

LOCUTOR: Y cedemos el microfono a nuestro supuesto ~~XXX~~ locutor de retransmisiones, Isidro Solá.

MARCHA = ENCADENA CON  
MUCHEDUMBRE=SE APIANA

SOLA: Les hablo desde el campo de Chamartin, en Madrid....Llueve de firme, pero eso no ha impedido que el publico acuda para presenciar este primer encuentro Búlgario-España....Son las cinco menos cinco....¡y en este momento saltan al terreno los jugadores búlgaros, que visten camiseta encarnada y pantalón blanco!.... Se acercan al palco presidencial para saludar...

## APLAUSOS

SOLA: ¡Y aquí está el once español!...Visten camiseta blanca y pantalón azul. Los equipos están alineados como sigue...Bulgaria: Dermonski; Moshteloff, Mokenoff; Efremoff, Rafailoff, Balkusheff; Pantcheff, Pesheff, Lozenoff, Angeloff y Spaihoff...¡y conste, señores oyentes, que no les he colocado ningún camelo!

## MUCHEDUMBRE

SOLA: El equipo español está alineado como sigue: Zamora; Ciriaco, Quincoces; Cilaurren, Gamborena, Marculeta; Prat, Regueiro, Elicegui, Chacho y Bosch.....Gamborena reaparece en este partido, substituyendo a Valle. Y el gallego Chacho hace hoy su debut como internacional.....Hay el habitual intercambio de ramos entre los capitanes de los dos equipos....¿Eh, ¿qué ocurre ahora?

## MUCHEDUMBRE

SOLA: ¡Ah, ya!...Los búlgaros protestan, alegando que el tamaño del balón es mayor que el empleado corrientemente por ellos...El arbitro, que es el portugués Palinhas, se esfuerza en explicarles que el tamaño del balón es el reglamentario, y que no se dispone de un esférico de menor tamaño. Se resignan por fin los búlgaros, que eligen portería.

## MUCHEDUMBRE = PITO

SOLA: ¡Y empieza el partido con una arrancada de los españoles por el ala derecha!...¡Despeja un defensa búlgaro..., recoge Elicegui, delantero centro, y desde gran distancia lanza un tiro muy fuerte...que toca el poste!...Hay un ligero peloteo ante la portería española...¡El extremo derecha búlgaro recibe un pase del delantero centro...y dispara a gol!..., pero el balón salió fuera.

## MUCHEDUMBRE = SE APIANA

SOLA: ¡La vanguardia española ataca con impetu y la selección búlgara trabaja para contrarrestar la ofensiva!...¡Regueiro sirve a Elicegui...¡y este suelta un cañonazo...que va alto!...Despeja el portero búlgaro, recoge Prat y, desde lejos, centra a gol..., pero detiene el guardameta búlgaro..., despeja...¡Alcanza el balón Bosch..., que avanza sobre la meta y chuta energicamente..., pero rebota en el larguero!...¡Uno de los defensas despeja!

## MUCHEDUMBRE = SE APIANA

SOLA: El delantero centro búlgaro intenta apoderarse del balón, ¡pero se lo arrobata Prat..., que se cuela velozmente...y envía un centro muy templado a Chacho!...¡Y Chacho, bien colocado, mete la cabeza y...!!

## PITO

SOLA: ¡Y marca el primer tanto a los seis minutos de juego!...Saque de portería...¡Y el balón vuelve a estar en poder de los españoles!...¡El extremo derecha hace un pase largo a su contrario, Bosch..., este juega la pelota hacia adelante y va rapido a por ella el interior gallego Chacho!...¡Chacho alcanza el balón muy cerca de la portería búlgara, chuta con energia y...!

## PITO

SOLA: ¡Y marca el segundo tanto!...Sigue la lluvia y el acoso español.

Los bulgaros, acostumbrados a jugar en terreno duro, están como desconcertados en un terreno con hierba y blandeado por el agua.... ¡Sobre la línea de defensa, Prat recibe un pase de Marculeta... contra el balón... ¡y Elicegui remata de cabeza..., pero el balón va fuera!!... Saque de puerta... ¡Y Regueiro se hace con el balón!... ¡Regueiro burla a varios contrarios con fáciles regates..., sirve por alto al delantero centro español... ¡que hace otro remate de cabeza!!... ¡El portero bulgaro ha enviado a corner!... Se saca el corner sin consecuencias.

## MUCHEDUMBRE

SOLA: ¡Y un defensa a vuelta a enviar a corner!... ¡Lo saca Elicegui... y el defensa bulgaro despeja con dificultad!... Hay unos momentos de peloteo indeciso en el centro del campo... Aunque la lluvia castiga de firme, el público aguanta, interesado por la magnífica exhibición que los españoles están realizando... ¡Regueiro envía a Chacho..., que desperdicia el tiro..., pero rectifica la mala jugada enviando a Elicegui!!... ¡Elicegui alcanza el balón de volea..., y tira fuera!

## MUCHEDUMBRE

SOLA: ¡Arranca la línea de ataque bulgara!... ¡El delantero centro pasa al extremo izquierda... ¡y este envía fuera!... Zamora interviene por primera vez, a los 20 minutos de juego para sacar este Quic... ¡El seleccionador bulgaro substituye al medio centro del equipo..., pero me temo que la medida será inútil!... Lo más notable es la sangre fría con que los jugadores bulgaros acogen la racha de goles españoles..., no se descomponen, no recurren al juego duro... ¡se portan como verdadero deportistas!... ¡Bosch tiene el balón, avanza sobre la línea de defensa bulgara..., y hace un pase... ¡que recibe Chacho..., que dispara por el ángulo...!!

## PITO

SOLA: ¡Y gol!... ¡Tercer gol de los españoles!... ¡Arrencia la lluvia!... ¡Vaya chaparrón!... Empiezan a verse huecos en la general... ¡El delantero centro acaba de entrar a Luis..., y el arbitro señaló golpe franco contra bulgaria!... ¡Lo tira Chacho..., y el portero bulgaro desvia a corner, lanzándose en plongeón!... ¡Saca el corner Bosch... ¡y Regueiro remata de cabeza!!

## PITO

SOLA: ¡Gol!... Los españoles llevan marcados 4 goles a los <sup>29</sup> minutos de juego... ¡Avanza el extremo derecha bulgaro..., le sale al encuentro Gamborena..., pero el bulgaro se libra de él y tira a gol!... ¡Marculeta ha desviado a corner!... ¡Lo saca Pesheff... y Regueiro despeja!... ¡Se animan los bulgaros y atacan los delanteros en una jugada combinada..., que termina en corner, cedido por Ciriaco!... ¡Se hace el saque de esquina por el lado izquierdo..., sin consecuencias!

## MUCHEDUMBRE

SOLA: Los bulgaros siguen atacando, pues los españoles se están durmiendo en los laureles... ¡Cae un chaparrón de los buenos... ¡Los españoles reaccionan!... ¡Cilaurren escapa con el balón..., envía a Prat..., y Prat avanza por su ala y, ya sobre la línea de defensa, pasa a Regueiro... ¡que empalma un chut a la puerta!... ¡Lo detiene el guardameta bulgaro con dificultad, despejando con escasa fuerza!... ¡Recoge Bosch..., centra... ¡y Elicegui remata de cabeza a la puerta!

## PITO

SOLA: ¡Gol!... ¡Van cinco goles a los 41 minutos de juego, y todos ellos marcados por España!... ¡Y tienen nuevamente el balón los españoles!... ¡Luis cede a Chacho..., este lanza un tiro sesgado en dirección a Elicegui, que remata a la puerta!

## PITO



(6/6/1950)69

SOLA: ¡¡ GOL !!.....¡Seis a cero a favor de España!...¡Pocas veces se habrá visto un encuentro internacional en el que se marquen tantos goles por un solo bando...,y tan seguidos!

PITO

SOLA: Y termina la primera parte del encuentro Bulgaria-España.

MUCHEDUMBRE = ENCADENA CON  
MARCHA= SE APIANA

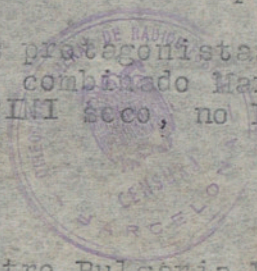
LOCUTORA: Recordamos a nuestros oyentes que estos reportajes retrospectivos los ofrece la gran marca mundial de vermut Martini Rossi.

LOCUTOR: No pidan simplemente un vermut. Soliciten un vermut MARTINI ROSSI.

LOCUTORA: Martini Rossi ha creado tambien su famoso Martini Blanco; vermut dulce, finisimo, para deleite de todos los paladares.

LOCUTOR: En las peliculas es frecuente oír a los protagonistas pidiendo al barman: "¡Un Martini!"....El famoso combinado Martini es especialmente exquisito con vermut MARTINI seco, no lo olviden

MARCHA= ENCADENA CON  
MUCHEDUMBRE= SE APIANA



SOLA: Ha empezado ya la segunda parte del encuentro Bulgaria-España, que se celebra en el campo de Chamartin el dia 21 de mayo de 1933.... Gran parte del publico ha abandonado el terreno, incapaz de seguir soportando la intensa lluvia. Las graderias de general estan casi vacias. Los espectadores que no han podido cobijarse de la lluvia bajo las tribunas de preferencia van desfilando uno tras otro hacia la salida.....¡Sobre el terreno de juego siguen dominando los españoles, y los bulgaros acusan cada vez más el cansancio que les produce jugar en terreno no solamente blando, sino blandado por la humedad!

MUCHEDUMBRE

SOLA: ¡Tienen el balon los españoles!...¡Bosch pasa a Elicegui, que falla...¡y tambien falla el defensa izquierdo..., así como el portero!...¡El defensa bulgaro derecho se lanza a por la pelota..., tropieza con ella...¡¡¡ y la entra en la red!!!

MUCHEDUMBRE =PITO

SOLA: ¡GOL!...¡Ya no podrá decirse que los bulgaros no han marcado en toda la tarde..., han marcado, aunque entrando la pelota en su propia portería!...¡Decididamente, estos pobres muchachos no estan de suerte!...¡Ya ven siete goles a favor de España!...¡Y prosigue el juego!

PITO

SOLA: Pero el arbitro acaba de detenerlo, marcando falta contra Bulgaria. El medio izquierda bulgaro se enfada y demuestra su descontento con grandes ademanes...¡El arbitro le expulsa del terreno! ¡Hombre, no!....El pobre muchacho no se ha insolentado, unicamente queria expresar su disconformidad...,y como si se explicaba en bulgaro, el arbitro portugués se iba a quedar in albis, tuvo que recurrir a los gestos...¡Interviene Zamora, intercediendo por el jugador bulgaro, pero el señor Palinho se muestra inflexible y no revoca la orden..., de modo que los bulgaros quedan con 10 jugadores en el terreno...¡Vaya tardecita negra que estan teniendo!...

MUCHEDUMBRE

SOLA: ¡Avanza Elicegui con el balon y chuta a gol..., marcando..., pero el arbitro lo anula por ersay...y con razon!...Llevamos 10 minutos de la segunda parte, y el terreno de Chamartin hace pen-

ser en las lagunas de Ruidera....! Tiene el balón el delantero centro bulgaro..., pero se lo arrebató Elicegui, que chuta a la media la media vuelta, lanzando un tiro bajo que...!!

PITO

SOLA: ¡Que es gol!...! Ocho goles a favor de España!...! Es el disloque! ¡Luis lleva el balón al área de defensa búlgara, y el medio centro desvia a corner!...! Lo saca Bosch...! Y remata Prat!...! Pero el balón ha ido fuera!...! Saca el portero búlgaro..., recoge Regueiro y se cuela..., entrega a Prat..., que centra templado a Chacho!...! Chacho recoge y fusila la meta...!!

PITO

SOLA: ¡GOL, señores..., que barbaridad!...! Van nueve goles a cero..., que se dice pronto!...! Y Bosch avanza ahora hacia el área de defensa búlgara con el balón en los pies..., lanza un centro por alto!...! Regueiro remata de cabeza y...!!

PITO

SOLA: ¡Y marca el décimo gol!...! Diez a cero a favor de España!...! El juego se ha estacionado en el área búlgara!...! Prat lanza un centro..., que Elicegui deja pasar, desconcertando al medio búlgaro que le marcaba!...! Recoge Chacho y remata a la puerta!

PITO

SOLA: ¡Otro gol!...! Es casi increíble!...! Once a cero!...! Y prosigue el juego!...! Todos los jugadores siguen agolpados en el área búlgara!...! Prat centra a Regueiro..., pero este desdén el balón..., que llega al alcance de Bosch...! Bosch dribla alegremente a un defensa búlgaro y chuta a gol!

PITO

SOLA: ¡Y hasta Bosch ha podido marcar su tanto!...! Doce a cero a favor de España!...! Vaya chaparrón de lluvia y de tantos!...! Prat ha escapado con el balón..., centra a Chacho!...! Chacho recoge y envía a la puerta con un cañonazo potentísimo...!!

PITO

SOLA: ¡Y marca el gol número trece de la tarde!...! Trece a cero a favor de España!...! Un encuentro internacional en el uno de los equipos marca trece goles, mientras que el otro no consigue ni un solo tanto, es algo nuevo en la historia del fútbol!...! Señores, acabamos de presenciar un partido que será eternamente recordado por todos los aficionados al fútbol!...! Y aquí acaba el encuentro..., perdonen sus muchos goles!

MUCHEDUMBRE = ENCADENA CON MARCHA= SE APIANA

LOCUTOR: Y el encuentro Bulgaria-España, celebrado en Madrid el 21 de mayo de 1933 terminó con el resultado casi increíble de 13 a cero a favor de España.

LOCUTORA: Hoy, como ayer, triunfa el fútbol español.

LOCUTOR: Hoy, ayer y siempre, triunfa el gran vermut MARTINI ROSSI.

LOCUTORA: Deportistas, a la hora del aperitivo no pidan simplemente un vermut. Concreten su deseo pidiendo un Martini Rossi

LLAMADA CON TROMPETAS

LOCUTOR: Escucharon

DOS PITADAS FUERTES

LOCUTORA: ¡TIRANDO A GOL!

LOCUTOR: Un programa presentado por la casa de mayor solera deportiva, MARTINI ROSSI, sintonicénelo todos los martes a las nueve y media de la noche.

SINTONIA

BODEGAS BILBAINAS  
5 minutos

(6/6/1950) 67

Martes 6 junio  
1950

A las 22.10

EMISIONES  
- RADIESE -



SINTONIA: FUERA LUCES

LOCUTORA

COSAS QUE PASAN.

LOCUTOR

NODO PINTORESCO DE BODEGAS BILBAINAS...

LOCUTORA

que les ofrece la Casa creadora de los soberbios champanes LUMEN y ROYAL CARLTON, así como de los selectos vinos de mesa CEPA DE ORO y VIÑA POMAL.



LOCUTOR

Sin olvidar esa exclusiva de BODEGAS BILBAINAS que es BOLS.

LOCUTORA

BOLS es la mejor ginebra para un buen combinado.....

LOCUTOR

Ginebra BOLS; la mejor de todas.

SUBE DISCO -DESCIENDE

LOCUTORA

Todo pasa y todo vuelve, señoras y señores. Nos hallamos de nuevo en el mes de los grandes festejos populares.

LOCUTOR

Hemos entrado en la temporada de las verbenas, de las noches mágicas, de las noches encantadas, con su ardiente y jubilosa algarabía.....

LOCUTORA

No olvide en los días que se avecinan el LUMEN y el ROYAL CARLTON. Son dos champanes maravillosos, dos champanes de una calidad insuperable.

LOCUTOR

Son auténticos productos de cava, de cuya pureza responde una casa del prestigio de BODEGAS BILBAINAS. Rechace los champanes de origen desconocido; adquiera siempre aquello que esté respaldado por una industria importante, que habrá de tener el máximo interés en salvar su crédito.



SUBE DISCO - DESCLENDE

(616/1950) 68-2-

LOCUTORA

EXLUMEN es un champán delicioso, popularísimo en toda España. Es el champán preferido en todas las clases sociales.

LOCUTOR

EL ROYAL CARLTON es un verdadero champán de lujo, de una finura incomparable.

LOCUTORA

Y, lo mejor de lo mejor, ROYAL CARLTON BRUTO.

LOCUTOR

Escuchen ahora las Cosas que PASAN por el mundo.



SUBE DISCO - DESCLENDE

LOCUTORA

Carecer de antecedentes penales pueden ser en determinadas circunstancias, una mala nota capaz de despertar los recelos de la policía.

LOCUTOR

En el puerto de Nantes entró un barco que traía a numerosos individuos que han cumplido condena en la Guayana francesa. Los ex-presidarios, faltos totalmente de recursos y abandonados por sus familias, en cuanto desembarcaron se lanzaron a recorrer los cafés y establecimientos para implorar la caridad pública. La gente impresionada por el doloroso espectáculo, fué en extremo liberal con aquellos desgraciados. Pero...

LOCUTORA

La policía no tardó en observar que el número de embarcados iba aumentando por momentos. Con los ex-presidarios se habían mezclado los mendigos profesionales.

LOCUTOR

Y los ex-presidarios pudieron ver, con la consiguiente satisfacción, que la policía les presentaba sus respetos en cuanto acreditaban su condición de expresidarios y detenía a los otros, a los que se fingían criminales.

SUBE DISCO-DESCLENDE

LOCUTORA

Para hacer fortuna basta con un poco de inventiva. Les contaremos a ustedes como, en los Estados Unidos, la Televisión ha hecho millonario a un cerrajero, a un cerrajero que, naturalmente, no entiende nada de cuestiones de radio.

en

LOCUTOR

Pese a la feroz campaña que contra ella han desatado los elementos cinematográficos de Hollywood, la televisión se ha extendido por todo el gran publico norteamericano. Pero los padres de familia veian con inquietud que la Televisión apartaba a sus hijos de los estudios. En cuanto los chicos llegaban a casa, corrían al aparato receptor y pegados a él pasaban el tiempo entretenidos y sin hacer sus deberes.

LOCUTORA

En esta situación a un cerrajero se le ha ocurrido construir una especie de telón metálico, provisto de cerradura, que cubre la pantalla del aparato.

LOCUTOR

Ese telón ha tenido un gran éxito. Con la llave en su llavero, un padre de familia es un Stalin doméstico que echa el telón de acero cuando le conviene.

SUBE DISCO- DESCIEDE

LOCUTORA

En Francia acaba de celebrarse el día de la madre; pero esta fiesta ya existía, como existe en España. La novedad la constituye el "Día del Padre" que se celebra este año por primera vez.

LOCUTOR

Sin embargo no será lo mismo. El Día de la Madre es, en Francia el 4 de junio, y el del Padre se ha señalado para el próximo día 18. Demasiado cercanas las fechas para que la segunda fiesta pueda resultar brillante. Además, el Día de la Madre es fiesta nacional y oficial y el Día del Padre será una fiesta familiar y oficiosa. Y, oficiosamente también, papá tendrá que pagar los regalos que le hagan después de haber pagado, unos días antes, los regalos a mamá.

SUBE DISCO - DESCIEDE

LOCUTORA

Han oído ustedes, COSAS QUE PASAN...

LOCUTOR

NODO PINTORESCO DE BODEGAS BILBAINAS....

LOCUTORA

que les ha ofrecido la casa creadora de los insuperables champanes LUMEN y ROYAL CARLTON así como de los selectos vinos de mesa CEPA DE ORO y VINA POMAL.

LOCUTOR

En toda fiesta lucida, recuerde estos nombres LUMEN o ROYAL CARLTON....

LOCUTORA

(616/1950) 70

-4-

En toda mesa bien servida, los vinos de la rioja CEPA de ORO y VINA POMAL.

LOCUTOR

Y a la hora del aperitivo no se olvida de esta exclusiva de BODEGAS BILBAINAS.....

LOCUTORA

BOLS...

LOCUTOR

Un combinado con ginebra BOLS.

LOCUTORA

Ya le hemos dicho que BOLS es una exclusiva de BODEGAS BILBAINAS.....

LOCUTOR

Para que despues el LUMEN le resulte mas delicioso.

LOCUTORA

No pase estas proximas fiestas sin LUMEN ni ROYAL CARLTON.

LOCUTOR

Muchas gracias por habernos escuchado y hasta pasado mañana, jueves, a las tres de la tarde en RADIO CLUB.

DISCO Y FINAL

DE CONEXION

6-5-50 - Cruz Verde - (6/6/1950) 71

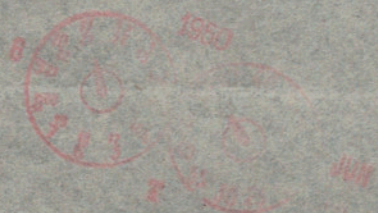
LOCUTOR

EMISIONES  
- RADIESE -

*Loc.* - RADIO BARCELONA DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
va a realizar en sus Estudios el Programa de la Serie  
Radiofónica CRUZ VERDE.

Saludamos cordialmente a los Sres. oyentes de RADIO ESPAÑA  
DE BARCELONA, RADIO BARCELONA, RADIO VALENCIA, RADIO SE-  
VILLA, RADIO REUS, RADIO MALLORCA, RADIO MURCIA, RADIO RE-  
QUETE DE NAVARRA, RADIO SABADELL, RADIO TARRASA, RADIO  
TARRAGONA, RADIO ESPAÑA DE GERONA, RADIO LERIDA, RADIO  
MANRESA, RADIO VILLANUEVA Y GELTRU, RADIO ZARAGOZA Y RADIO  
GANDIA.

*LP*



(61619450)<sup>72</sup>

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA : "Radio Barcelona" conjuntamente con : Radio España de Barcelona, Gerona, Lerida, Tarragona, Valencia, Palma Mallorca, Murcia, Sevilla, Zaragoza, Pamplona, Manresa, Reus, Sabadell, Tarrasa, Villanueva y Geltrú, y Gandía.

PROGRAMA : "Actuación Bonet de San Pedro" ( Patrocinada por CRUZ VERDE )

DIA : 6 Junio 1950

H O R A : 22'30

G H I O N : Pedro Torres Morell

TRES G O N G S FUERTES Y ESPACIADOS

Loc. - Radio Barcelona de la Sociedad Española de Radiodifusión, va a realizar en sus estudios un programa de la serie CRUZ VERDE. Saludamos cordialmente a los Sras. y Sras. de Radio Barcelona, Radio España de Barcelona, Radio Valencia, Radio Sevilla, Radio Reus, Radio Mallorca, Radio Murcia, Radio Roncesvalles de Navarra, Radio Sabadell, Radio Tarrasa, Radio Tarragona, Radio Gerona, Radio Lérida, Radio Manresa, Radio Villanueva y Geltrú, Radio Zaragoza, y Radio Gandía

G C N G FUERTE

Loc. - ! Un Programa CRUZ VERDE en las ondas !

DISTINTIVO CRUZ VERDE

Loc. - Programa número doce de la serie que CRUZ VERDE dedica a las Sras. y Stas., y en general a todos los radioyentes con motivo de su "Gran Campaña para lavar bien la ropa fina", emprendida para presentar su nuevo producto "Flor de Espuma".

M U S I C A

Loc. - ! A nuestros micrófonos llega, hoy, Bonet de San Pedro !

M U S I C A

Loc. - La canción nostálgica, evocadora de Bonet de San Pedro, viene hoy a Vds. con sus resonancias azules de ensueño mediterráneo....

Bonet de San Pedro, tan internacional y tan nuestro, cantará directa y expresamente para Vds. acompañado de un magnífico conjunto orquestal y de las voces melodiosas de Juan Jaime y Ballester.... Bonet de San Pedro inicia hoy su colaboración al Programa que les venimos ofreciendo y con ello complacemos las muchas peticiones que relativas a este singular artista hemos recibido.

Antes, pero, de dar comienzo a la actuación de la figura de la canción que tenemos frente a nuestros micrófonos, CRUZ VERDE desea enviar un cordial y especialísimo saludo a los oyentes de Radio Gandía, que hoy se incorpora a la cadena de diez y siete emisoras que radian simultáneamente este programa.

....Y seguidamente escuchen a Bonet de San Pedro en el balero



(6/6/1950) 73

y al cantor Juan Jaume, en el bolero "Todo lo eres tu"

C I N T A " TODO LO ERES TU "

Loc. - Rítmico y melodioso el bolero de Bonet "Todo lo eres tu", ha obtenido de nuestro personalísimo artista y del cantor Juan Jaume, una cálida y expresiva interpretación...y ahora la voz íntima y persuasiva de Bonet de San Pedro en su gran éxito, "No presumas de insensible".

C I N T A " NO PRESUMAS DE INSENSIBLE "

Loc. - Acaban Vds. de oír la voz de Bonet de San Pedro que ha interpretado deliciosamente su gran éxito "No presumas de insensible". Escúchenla ahora, acompañada de la de Ballester y Juan Jaume, en el Bolero-Son "Bordadora".

C I N T A " BORDADORA "

Loc. - Han oído Vds. por Bonet de San Pedro acompañado de las voces de Ballester y Juan Jaume, el Bolero-Son "Bordadora". Nuestros artistas consiguen con sus voces crear un clima de survas e indefinidas evocaciones.....

G O N....! Aquí Barcelona! Les estamos ofreciendo el Programa extraordinario número doce de la serie que CRUZ VERDE dedica especialmente a las Sras. y Stas. y en general a todos los radioyentes, con motivo de la presentación de su nuevo producto "Flor de Espuma", y que retransmiten simultáneamente diez y siete emisoras nacionales.

G O N G

Loc. - Advertimos de nuevo a nuestros oyentes que debido a que los insecticidas CRUZ VERDE son, por su fama y su calidad, los más solicitados en toda España, muchas personas están en la creencia que todos los insecticidas son CRUZ VERDE, habiéndose dado el caso de compradores que al solicitar un insecticida se han expresado en términos como estos: "Quiero un insecticida cruz verde de la marca X". ¡Cuidado, pues! ¡Hay confusines que perjudican! Cuando desee adquirir insecticidas CRUZ VERDE tenga presente que SOLO SON PRODUCTOS CRUZ VERDE LOS QUE EN SUS ETIQUETAS LLEVAN UNA CRUZ EN COLOR VERDE Y EL NOMBRE CRUZ VERDE.

G O N G

Loc. - CRUZ VERDE la primera marca en insecticidas, desea recordar a todas las Sras. que esta época del año es la más oportuna para guardar la ropa de invierno con "Polil Cruz Verde", el antipolilla perfecto.

G O N G

Loc. - ...Y ahora en nuestra habitual y breve pausa llega de nuevo a estos micrófonos Don Enrique Salinas, químico de los Laboratorios de "Productos CRUZ VERDE", que va a reanudar sus tan comentadas charlas con la Sta. Locutera.

T E X T O P U B L I C I T A R I O ( En hojas aparte )

Loc. - Han podido Vds. escuchar el interesante diálogo que ante estos micrófonos han sostenido Don Enrique Salinas, químico de "Productos

(6/6/74/6) 74

CRUZ VERDE" y la Sta. Locutora.

.....Y de nuevo llega a Vds. Bonet de San Pedro y su conjunto con sus notálgicos y cautivadores ritmos y melodias. Escuchen ahora al cantor de Baleares en la canción "Guitarra".

C I N T A " GUITARRA "

Loc. - La fuerza evocadora de la voz de Bonet de San Pedro se ha manifestado plenamente en la canción que acaban Vds. de oír "Guitarra"....y seguidamente Bonet de San Pedro acompañado de Ballester y Juan Jaume va a deleitarles en el popular Manbo "Echa leña en el fogón".

C I N T A " ECHA LEÑA EN EL FOGON "

Loc. - Y con la gracia y donaire que les son peculiares Bonet de San Pedro y su conjunto acaban de interpretar el popular Manbo "Echa leña en el fogón"....y con ello finalizan su actuación en el programa de hoy... Bonet de San Pedro antes de abandonar nuestro estudio se complace en en saludar desde estos micrófonos a todos los radioyentes de España.

C I N T A " PALABRAS BONET DE SAN PEDRO "

" Satisfechísimo de participar en un programa especialmente dedicado a las Sras. y Stas. Para ellas mis más respetuosos saludos, que hago extensivo a todos los oyentes de esta simpática emisión CRUZ VERDE"

Loc. - Muchas gracias amigo Bonet en nombre de todos nuestros oyentes y hasta la próxima que suponemos no va a tardar...

...Y aquí finaliza Sras. y Sres. el Programa Extraordinario numero doce de la serie que con motivo de su "Gran Campaña para Lavar Bien la Ropa Fina " les ofrece CRUZ VERDE, creadora de "Flor de Espuma" que al lavar deja el agua ligera y clara, sin residuos dañinos para los tejidos, único producto en España que presenta esta novedad.

No dejen, Sras. y Stas. y amables oyentes en general, de escuchar el próximo martes, el programa ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ extraordinario que semanalmente les venimos ofreciendo, en el tendran la oportunidad de oír al gran divo Emilio Vendrell en una selección de Zarzuelas de su repertorio....

....Entretanto nos complace en saludar desde Barcelona a nuestros amables oyentes de Gerona, Lérida, Murcia, Piana de Mallorca, Pamplona, Sevilla, Tarragona, Valencia, Zaragoza, Manresa, Reus, Sabadell, Tarrasa, Villanueva y Geltrú...y muy especialmente de los de Gandía, ....y a todos cuantos nos han distinguido con su atención . Y nos despedimos de Vdes. hasta el próximo martes deseandoles ! Muy Buenas Noches !

S I N T O N I A " CRUZ VERDE "

dia 6-6-50 - Cruz Verde

(6/6/1950) 75

DIALOGO SR. SALINAS - SRA. LOCUTORA



S.- Buenas noches, señorita Locutora. Un cordial saludo a todos los radioyentes.

L.- Buenas noches, Sr. Salinas.

S.- Hoy daré unas orientaciones concretas que interesan más que nunca a todas las señoras y señoritas.

L.- ¿Más que nunca ?

S.- sí; Porque una señora puede o no tener jerseys de lanas o prendas de seda, pero hoy hablaremos de algo que está en todas las casas. Todas en absoluto.

L.- ¿ Qué es, esto tan imprescindible ?

S.- Las mantas de lana. Todo el mundo tiene mantas de lana. Todas las señoras desean conservarlas en buen estado y por tanto, limpias...

L.- Y con razón, porque cuestan mucho dinero.

S.- Sobre todo si son buenas. Y a esto me referiré con preferencia. ¡ La Lana !. Como dijo muy bien el Sr. Fargas en la última emisión, en la lana está el mayor problema al lavar ropa fina. Al decir ropa fina, la mayoría de las personas ya imaginamos lana. ¡ Pero... Es tan delicada !.

L.- Y tan agradable.

S.- Todas las señoras y señoritas, ya conocen las extraordinarias ventajas que con carácter único les ofrece Flor de Espuma, pero... de tenerse lo que explicar con pocas palabras les diría : Los productos jabonosos con los cuales han venido lavando hasta ahora, al disolverse dejan el agua lechosa, espesa y blanquecina. Flor de Espuma que no es jabón ni entra sosa cáustica en su fabricación, está elaborado con el mundialmente famoso alcohol graso sulfonado y deja el agua clara, casi transparente.

L.- Y aquí está el detalle.

S.- ¡ Gran detalle !. Fíjese bien : ¿ Por qué los productos jabonosos la dejan lechosa y Flor de Espuma clara ?. Porque aquéllos al mezclarse con el agua producen automáticamente unos precipitados (o sea : residuos) pequeños que aún siendo casi impalpables, por su gran cantidad, le dan aquel aspecto lechoso. Y en cambio Flor de Espuma, que no contiene jabón, no deja residuo alguno.

L.- Hoy lo ha explicado Vd. muy claramente.



S.- Pues veamos ahora qué le pasa a una manta de lana cuando la lavamos con productos corrientes. Cada hilo de lana está formado por millones de pequeñísimas fibras y cada fibra está recubierta de unas escamitas (como las del pescado). Cuando se sumerge un tejido de lana en aguas jabonosas, los residuos que contiene el agua blanquecina son muy lubricantes (o sea: muy aceitosos). Esto facilita extraordinariamente el que las pequeñísimas escamas de unas fibras se introduzcan dentro de las escamas de las demás que se hallan juntas formando el hilo. Así unas encajan en las otras; se aprietan. Por esto, entonces las señoras notan que la prenda se endurece, queda más rígida y ocupa menos lugar.

L.- Total; que se ha encogido. Y... ¿Qué ocurre lavando con Flor de Espuma?

S.- Pues, como sea que el agua preparada con Flor de Espuma no contiene residuos, la prenda de lana, no puede recoger impureza alguna. Por esto las fibras no se pegan entre sí y el resultado práctico que observan las señoras es que queda tan esponjosa, tan agradablemente mullida como el primer día.

L.- ¿Sr. Salinas, cómo se lava exactamente una manta con Flor de Espuma?

S.- Muy sencillo. Se emplea una cucharadita de Flor de Espuma por cada litro de agua. A continuación se agita energicamente el agua con la mano hasta disolver bien el producto. Se sumerge la manta, dejándola que se remoje en el baño aproximadamente durante una hora. Esto facilita luego un lavado muy fácil.

L.- ¿Y qué es sencillo.

S.- Muchísimo. Y le aseguro que es una prueba formidable para apreciar las extraordinarias ventajas que les ofrece Flor de Espuma. Comprobarán como la manta no encoge en absoluto, conserva su primoroso tacto de nueva y desprende incluso un agradable olor de lana pura y limpia.

L.- ¡ Oh !... ese olor me encanta. No hay mejor perfume.

S.- En efecto. Y para terminar voy a darles un consejo interesante. Cuando tengan sus mantas bien limpias y secas, recuerden que con Polil Cruz Verde quedan absolutamente protegidas contra la polilla durante toda la temporada.

L.- Referente al Polil no tendremos que dar detalles, porque todas las señoras lo conocen.

S.- Sí. Solamente les recomiendo que no lo confundan con otros líquidos del tipo antiguo. Solamente es el auténtico y moderno Polil si lleva en la etiqueta su nombre y la cruz en color verde. Se ofrece en pastillas para colgar en el armario o en las prendas, o bien en líquido

(6/6/1950) 77

para pulverización directa del armario y de la ropa guardada. No mancha en absoluto. Polil, además de actuar por su D.D.T. contiene el famoso Dicloro-benzol que se evapora y así llega hasta lo más íntimo de los tejidos (pliegues, costuras, caras interiores junto a los forros, etc.). Ventaja única que sólo le ofrece Polil Cruz Verde. Y amables señoras que nos escuchan, pueden tener la seguridad absoluta que siguiendo estas instrucciones el próximo invierno sus mantas estarán tan limpias e intactas como el día que las compraron.

- L.- Gracias, Sr. Salinas, por sus curiosas orientaciones.
- S.- Gracias al querido público, especialmente femenino, que tiene la amabilidad de seguirnos, como se demuestra por las cartas que vamos recibiendo.
- L.- Buenas noches, Sr. Salinas.
- S.- Buenas noches a todas y a todos.

====



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

(6/6/1950) 78

EMISIONES  
- RADIES -

EMISORA: RADIO BARCELONA  
PROGRAMA: RADIOTEATRO ("Poema del mar")  
FECHA: ~~6 JUNIO 1950~~ 6 JUNIO 1950  
HORA: ~~12.30~~ 23.  
GUION: FLORENCIA GRAU

POEMA DEL MAR

(Estampa radiofónica)

Intérpretes

- Maria del Carmen.....
- Fausta, la loca.....
- Doña Celeste.....
- Dorina.....
- Daniel.....
- Tristán.....
- El doctor.....
- Don Eloy.....
- Bastián.....
- Boquerón.....



MUSICA:

.....: ¡El mar!... ¿Quién no ha sentido, en sus horas de poeta o en sus horas de loco, la curiosa inquietud de conocer todo lo que alienta bajo el ondular de las olas y la rizada albura de sus flecos de espuma? ¿Quién no ha sentido la ~~la~~ llamada del mar, tan imperiosa como la del abismo? ¿Quién no ha sufrido, alguna vez, junto a esa llanura desierta y azul, la fiebre de un desvarío sublime?

Sin embargo, el poema del mar no está escrito. Quizá es porque la mente humana no acertó a inventar, todavía, palabras bastantes para decir su arrogancia y sus desplantes, su mansedumbre, sus colores, su luz. Para decir su grandeza. Es amargo el mar, de la amargura del llanto vertido, año tras año, por su culpa. Pero sabe reír. Y cuando ríe, tendiendo al sol su azul infinito, como una bandera de paz, se le perdona, sin esfuerzo, aquella maldad suya que, horas antes, nos hizo llorar tanto...

Pasan los seres y las generaciones: el mar se queda y ciñe en un mismo abrazo, hoy amoroso, mañana feroz, todas las tierras del mundo.

El mar es, igual que el cielo, expresión inmensa de todo lo infinito. Y es por eso, porque no basta el humano lenguaje para decir su grandeza, que el poema del mar no está escrito. ¿Quién, en buen hora, se atreverá a escribirlo?



MUSICA:

DANIEL: Yo quise escribir el poema del mar. Yo, que tengo la suprema suerte o la suprema desdicha de ser poeta. Y a la orilla del mar me fui, por si entre los azantilados y los pinos verdes de la costa, hallaba mis consonantes. Tenían que ser las ~~las~~ mis consonantes duras como las aristas del coral y, a un tiempo, armoniosas, insinuantes, igual que el ondular femenino de las algas. Yo tenía dormido en el pensamiento aquel poema del mar que nadie se atrevió a escribir. El secreto ya sólo consistía en despertarle...

MUSICA:

Llegué al lugar un día de galerna. Y así conocí

(COMIENZA RUMOR TEMPESTAD: VIENTO, TRUENOS, OLEAJE MUY FUERTE)

(61617450) 79 (2)

el mar heroico, el mar sombrío, rugiente y cruel de las grandes tragedias...

(SUBE RUIDO TEMPESTAD - QUEDA DE FONDO LUEGO)

El pueblo contemplaba la galerna, no acerté a comprender si con horror o con éxtasis... Miraba saltar las olas bravas por encima de la menuda escollera de aquel puerto que parecía de juguete y no supe adivinar si la mirada del pueblo maldecía o rezaba...

(SUBE TEMPESTAD - VUELVE A FUNDIR)

Yo miraba también la galerna con mis ojos ~~profanos~~ profanos, de hombre de tierra adentro. Y que me perdone Dios, pero en la furia wagneriana de las aguas oscuras, espumosas y en su bramido trágico de monstruo acorralado, yo ví algo más que una inmensa tumba, algo más que un caudal de lágrimas: ví los primeros consonantes de mi poema...

(SUBE TEMPESTAD - EMPAIMA CON MUSICA:

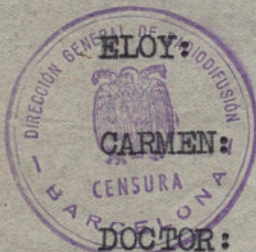
Luego, cuando ya de anochecida rindió la galerna sus furoros...

(SUBE MUSICA BREVEMENTE - DE FONDO QUEDA EL ~~XXXXX~~  
OLEAJE NO DEMASIADO FUERTE)

- MUJER: ¡Otra tempestad! ¡Menos mal que esta vez había pocas barcas en el mar!
- ELOY: No hay que temer por ellas. Esta ha sido una galerna de juguete.
- HOMBRE: Dice bien el señor indiano. Lo de ~~may~~ hoy, nada: tormenta en un balde de agua. La de hace seis años: ¡aquella sí fué galerna de verdad!
- MUJER: ¡Y que lo digas, Santiago! ¡Las olas llegaban a la espadaña del campanario!
- HOMBRE: Tan furiosas venían, que pareció que habían de arrastrar el pueblo, mar adentro!
- OTRO HOMBRE: Murieron en aquella galerna más pescadores que en veinte años de calma.
- DOCTOR: Un recuerdo amargo para el pueblo!
- HOMBRE: Todos los pueblos del mar tienen recuerdos así, señor doctor.
- DOCTOR: Cierto. Con ella van escribiendo su historia!
- CARMEN: ¡Una historia amarga, doctor!
- DOCTOR: Así es, Ma del Carmen. Amarga, pero valiente, grandiosa.
- ELOY: Usted debiera apartarse de esta historia, muchacha. Es absurdo que sufra con las penas que no son suyas.
- CARMEN: Son mías también, don Eloy. Mi padre, si no era pescador, era ~~maximere~~ marino y en el mar murió.
- ELOY: El suyo es un romanticismo inútil, niña. Todos los padres mueren en alguna parte.
- CARMEN: El mar no es un lugar como otro cualquiera. Usted no puede entender eso, don Eloy. Para usted, el mar no ha sido otra cosa que un camino muy ancho, muy cómodo, para llegar a la fortuna.



- ELOY: ¿Le parece a usted poco? (6/6/1950) 80
- CARMEN: Es mucho. Demasiado, para que usted pueda ~~entender~~ comprender ese romanticismo "inútil" que el mar inspira, a veces.
- ELOY: En su caso, ese romanticismo no es sólo por la muerte de su padre, Ma del Carmen.
- CARMEN: (ORGULLOSA) Esto no es cosa que a usted le importe, Don Eloy.
- DOCTOR: ¿Otra vez? Quisiera yo saber por qué han de estar ustedes ~~reñendo~~ ~~reñiendo~~ regañando siempre.
- CARMEN: (CON INTENCION) Es que don Eloy se pone muy pesado cuando... hay tormenta. Igual que el aire.
- DOCTOR: Pero la tormenta ha pasado ya. Así es que dejen Vdes. de reñir. María del Carmen, éste es mi sobrino: el poeta de quien le hablé hace unos días. ¿Se acuerda?
- CARMEN: Me acuerdo. Un poeta era lo único que le faltaba a este pueblo para ser perfecto. ¿Cómo está Vd., Daniel?
- DANIEL: Maravillado, Ma del Carmen. ¿De veras cree usted que era yo lo que le faltaba a este pueblo?
- CARMEN: Le faltaba un poeta. Usted lo es ¿no?
- DANIEL: Al menos, pretendo serlo.
- DOCTOR: Perdone, Ma del Carmen. Olvidé advertirle, el otro día, que mi sobrino es muy aficionado a los juegos de palabras.
- CARMEN: También yo lo soy. Seremos amigos, Daniel.
- ELOY: (DE MAL TALANTE) ¡Pronto empeñan las mujeres su amistad! Usted debiera estar escarmentada.
- CARMEN: Lo estoy. Por eso ando siempre prevenida contra usted. Los indios son... género de cuidado.
- DOCTOR: Vámonos, don Eloy, o acabarán Vdes. regñando de verdad.
- ELOY: Es que también a Ma del Carmen le sienta mal el aire de la galería. (CON MUY MALA INTENCION) ¿Verdad, niña?
- CARMEN: (IMPACIENTE YA) ¿Y a usted qué le importa eso?
- DOCTOR: Vamos, ~~vamos~~ vamos, don Eloy! Le convido a una copita de aquel vinillo de mi viña, que le quita el mal talante a un ~~con-~~denado.
- ELOY: Vamos, doctor. Hay aquí mucho... relente, esta noche.
- DOCTOR: (IRONICO) ¡Mucho!... ¡Y si supiera Vd. lo malo que es esto para los bronquios!... Ahí te quedas, sobrino. No te olvides de que, en mi casa, se cena a las nueve y media. ¡Adiós, Ma del Carmen) (DICE LAS ULTIMAS PALABRAS, ALEJANDOSE DEL MICRO)
- DANIEL: Descuide, tío. Precisamente, el aire matinerero me está abriendo un hambre feroz.
- CARMEN: Esto es muy poco poético, Daniel.
- DANIEL: Lo siento. Ya sé que los mejores poetas son los que menos comen, pero...
- CARMEN: ¿Cuándo ha llegado al pueblo?
- DANIEL: Esta misma mañana.





(6161950)81

CARMEN: Mal día el de hoy, para ser el primero. Poco hospitalario. se ha mostrado el mar. ¿Es usted supersticioso?

DANIEL: A veces. Hoy no.

CARMEN: ¿Por qué hoy no?

DANIEL: Porque hoy ha lucido el sol por encima de la galerna.

CARMEN: (AMABLE, PERO SIN FRIVOLA COQUETERIA) ¿El sol?

DANIEL: Sus ojos, María del Carmen.

CARMEN: Demasiado fácil se me antoja el halago en sus labios, poeta.

DANIEL: La verdad brota del alma sin sentirla, igual que brota el agua del manatíal.

CARMEN: ¡La verdad! ¡Si usted supiera que yo no creo en las verdades que los hombres pretenden decir!

DANIEL: ¿Por qué?

CARMEN: Es posible que algún día se lo diga.

DANIEL: ¿Por qué no ahora?

CARMEN: Porque ahora es usted el poeta que el pueblo necesitaba. Pero no es, todavía, el amigo que estoy necesitando yo.

DANIEL: ¿Supone que podré serlo, algún día?

CARMEN: Supongo.

DANIEL: ¿Está lejano el día en que lo seré?

CARMEN: Cada pregunta suya le alejará un poco de él. Detesto a los curiosos, poeta.

DANIEL: Yo no lo soy.

CARMEN: Si no lo es: ¿por qué ha venido a este pueblo? Aquí, la gente de la ciudad, sólo viene a curiosear.

DANIEL: Yo he venido a buscar unas cuantas consonantes. ¿Me ayudará Vd., Ma del Carmen?

CARMEN: Lo intentaré, aunque nunca las he buscado.

DANIEL: Es una ciencia graciosa, ingenua, casi infantil, ~~xxxx~~ muy parecida a la de buscar conchas de nácar en la playa.

CARMEN: Entonces, le ayudaré, Daniel. Cuando niña, me hacía collares y brazaletes con las conchas de la playa.

DANIEL: Con las consonantes que buscaremos juntos, yo le haré un aderezo para adornarse el alma, Ma del Carmen.



(EMPIEZAN, EN SEGUNDO PLANO, FRASES QUE NO SE ENTIENDEN POR LAS VOCES DE FAUSTA Y BASTIAN - SE VAN ACERCANDO LAS VOCES)

CARMEN: Gracias, Daniel. Yo creo que... ¡Dios mío! (NO CON SUSTO, SINO CON PENA)

DANIEL: ¿Qué le ocurre?

CARMEN: Nada, nada... ¡Mire!

DANIEL: ¿Quiénes son esos dos?

CARMEN: Ella es Fausta, una pobre mujer a quien todo el pueblo conoce por la Loca...

DANIEL: ¿Y no está loca?

CARMEN: Sí, sí lo está, pobrecita... Pero es la suya una locura casi sublime, muy parecida a la de ustedes, los poetas... Ya la irá usted conociendo.

DANIEL: Y el hombre que con ella viene ¿quién es?

CARMEN: Sebastián. Un lobo de mar digno de inspirar un poema. ¡Mírele bien Daniel!

DANIEL: La verdad es que son dos tipos curiosos...

CARMEN: Pueden ser... dos consonantes. ¿Ve como ya empiezo a ayudarle?

FAUSTA: (CASI EN PRIMER PLANO) ¡Suéltame, tiburón, suéltame!...

BASTIAN: ¡No te suelto, por mil demonios, mientras no se te pase el arranque!

CARMEN: ¿Qué le ocurre a Fausta, Bastián?

BASTIAN: Lo de siempre, señorita. Que me la encontré sentada en las rocas, al final de la escollera. ¡Mírela, mírela como se ha puesto: ¡Está chorreando de pies a cabeza!

CARMEN: (MUY DULCE) No debes hacer eso, Fausta. Podría llevarte una ola.

FAUSTA: (COMO SI LE SALIERA DEL ALMA LA VOZ) ¡No me llevará, paloma! El mar no me quiere. ¡Sólo le quiere a él, a él!... ¿Le he visto, sabes?

BASTIAN: ¡Vamos, vamos, no empieces con tus monsergas!

CARMEN: Déjela Vd. explicarse, ~~monsergas~~ Esto la aliviará. ¿Dices que le has visto, Fausta?

FAUSTA: Sí: iba envuelto en la vela hecha jirones de la "Santa Clotilde" y llevaba entre los dientes una rama de coral. ¡Para mí era la rama de coral! ¡Para hacerme un broche y lucirlo en el Oficio divino el día de la Santa Patrona) (SE RIE - ESTUDIAR ESTA RISA)

CARMEN: ¿Y qué te ha dicho tu marido, Fausta?

FAUSTA: Sólo una palabra: ven...ven...ven...

CARMEN: Pero tú no debes ir hasta que Dios quiera.

FAUSTA: No, paloma, yo no iré nunca. El vendrá... él vendrá...

BASTIAN: ¡Vamos, Fausta, basta de disparates!

CARMEN: No la contradiga, Bastián. Es mejor que suelte ahora todo el horror de su desvarío. ¿No lo comprende?

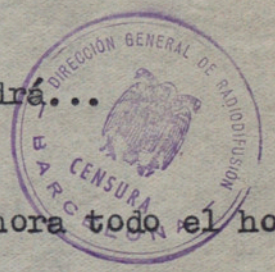
FAUSTA: Tú eres buena, paloma... Un día, robaré todas las perlas del mar para hacerte con ella un trono, igual que a una reina...

CARMEN: Sí, mujer. Yo iré contigo cuando vayas ¿quieres?

BASTIAN: No, que allá en el fondo, junto a las perlas, está el hombre... Y no quiero que le veas porque es mío, mío...

CARMEN: ¡Tuyo para siempre!

FAUSTA: Un día ¿sabeis? el mar devolverá todos sus muertos... Les vereis de pie en la escollera, después de la galerna, con las manos



(61611950) 83 (6)

crispadas y los ojos saltando de sus caras lívidas... Los ojos grandes, igual que los faros encendidos de las barcas... Allí, en la escollera, puestos en fila como soldados, todos los muertos que el mar devolverá....!

CARMEN: (CON UN MEDIO GRITO, MEDIO SOLLOZO DE ESPANTO) ¡Oh, calla, Fausta, calla!

BASTIAN: ¿Ve usted, señorita? La Loca acaba siempre por hacerla llorar...

CARMEN: Si no lloro... Es que...

DANIEL: Es que la imagen de los muertos puestos de pie en la escollera, como soldados, es demasiado fuerte... Pero es hermosa, ¡hermosa!

CARMEN: Todos los pensamientos de la Loca lo son. ¡Parece mentira!

DANIEL: Llévese usted a Fausta, Bastián, por favor.

BASTIAN: Sí, señor. ¡Anda, Fausta, vente conmigo, mujer! Te voy a dar un plato de aquella sopa de cangrejos ~~ex~~ que te quita las malas ideas.

FAUSTA: ¿Cangrejos? Este mar no tiene cangrejos: sólo tiene perlas y tiburones...

BASTIAN: ¡Vamos, vamos ya! Buenas noches.

DANIEL: Buenas noches. Y a ver cuando me convida usted a un plato de su sopa de cangrejos, Bastián. Yo también tengo malas ideas.(RÍE)

CARMEN: ¡Figúrese! ¡Es poeta!

BASTIAN: Cuando el señor tenga gusto, ya sabe. ¡Buenas noches!

CARMEN Y DANIEL: ¡Adiós, Bastián!...

(BREVE PAUSA EN QUE SE ESCUCHA EL OLEAJE)

CARMEN: ¡Pobre Fausta! ¡Cuanta pena me da!

DANIEL: Sí, pero... no sé qué le diga. Tengo la impresión de que la locura de esa mujer es una locura... ¿cómo diría yo?... venturosa. Una locura de corazón más que de cerebro. ¿No es así?

Así debe ser, porque en lo más agudo de su desvarío le relumbran los ojos con una luz que ~~en~~ sólo del alma puede brotar...

(REMEDIANDO A ~~FAUSTA~~ FAUSTA) "Algún día, el mar devolverá sus muertos..." He aquí una imagen que me ha impresionado como pocas, María del Carmen.

CARMEN: ¡No me la recuerde, por favor!

DANIEL: ¿Le molestará que la aproveche para el poema que pienso escribir?

CARMEN: ¿Un poema?

DANIEL: Sí: el poema del mar. Para eso he venido al pueblo.

CARMEN: Aproveche las palabras de la Loca, Daniel: son horribles, pero hermosas.

DANIEL: Y las tuyas: ¿me dejará hacerlas mías también, María del Carmen?

CARMEN: He dicho pocas y han sido vulgares.

DANIEL: Le pido prestadas, para mi poema, todas las palabras que me diga de ahora en adelante.



(61619950) 84 (7)

CARMEN: Tómelas. Si también iba el viento a llevárselas, siempre será mejor que se las lleve la buena intención de un poeta.

DANIEL: Gracias, María del Carmen.

MUSICA:

DANIEL: Aquella noche, desde la ventana de mi alcoba estuve mirando mucho tiempo el duro perfil de la costa y escuché la voz plácida y sentimental del bello Mediterráneo que, tal vez en mi honor, había recobrado su mansedumbre. Y sentí que aquel poema que to tenía dormido en el pensamiento, quería despertar...

MUSICA:

Luego, soñé que todas las estrellas acudían a mi pluma y una vez allí, se volvían consonantes... Soñé que mi poema estaba terminado y que no había en él, desde el principio al final, más que tres palabras: María del Carmen...

MUSICA:

Mi tío el doctor, que siempre ha presumido de ser un poco zahorí, debió adivinar algo que tenía relación con mi sueño, porque...

DOCTOR: Buenos días, poeta. ¿Qué tal te sienta este poblacho?

DANIEL: Magníficamente, tío.

DOCTOR: No me extraña. Has conocido, de buenas a primeras, lo mejorcito que tiene el lugar.

DANIEL: Se refiere usted al mar, supongo.

DOCTOR: No: me refiero a... María del Carmen.

DANIEL: Sí que es bonita esa chica. Y muy interesante. Pero... me parece que no es feliz.

DOCTOR: ¡Psé! ~~XX~~ Si fuera feliz, ya no sería interesante.

DANIEL: ¿Sabe usted por qué no es feliz?

DOCTOR: Lo sé, pero no pienso decírtelo. Y te aconsejo que no hagas caso de las historias que pretenderán contarte por ahí.

DANIEL: Descuide: no las escucharé. Tío: ¿qué clase de mujer es María del Carmen?

DOCTOR: Clase superior. Pero superior de verdad.

DANIEL: Entonces: ¿por qué se cuentan historias a propósito de ella?

DOCTOR: Por lo mismo que se cuentan de todas las mujeres demasiado guapas: por ver si se logra que no lo parezcan tanto.

DANIEL: ¿Hace mucho que conoce usted a ~~Maria~~ María del Carmen?

DOCTOR: Diez años: desde que llegué al pueblo. Ella nació aquí y aquí ha vivido siempre.

DANIEL: Pues no parece mujer de este ambiente.

DOCTOR: No lo es. Es... ¿cómo te diría yo?... Es una perla en mitad de un vesto de sardinas. ¿entendido?

DANIEL: Entendido.



DOCTOR: Ya la irás conociendo. Y cuando la conozcas, te darás cuenta de que, en un poblacho así, una mujer como ella ha de ser, sin remedio, blanco de todas las miradas y de todas las intenciones. De las malas más aún que de las buenas.

DANIEL: Es natural.

DOCTOR: No, hijito, no es natural: es vergonzoso.

DANIEL: Sí. Vergonzoso, pero inevitable.

DOCTOR: Esto podría resolverlo... un marido.

DANIEL: ¿Por qué me mira usted con esta cara de cómplice? ¿Piensa que puedo ser... el candidato?

DOCTOR: Dificilmente, porque ella no quiere casarse. Claro que un poeta y encima, tan buen mozo como tú, no es partido que se tercié todos los días.

DANIEL: No me complique Vd. la vida, tío.

DOCTOR: Sí: ya comprendo que te bastas y te sobras para complicártela solito. ¿Quieres ir esta tarde a tomar café a casa de María del Carmen? Yo estoy invitado todos los días. Y desde ahora, también tú.

DANIEL: ¿Con quién vive esa muchacha?

DOCTOR: Con su madre, pero... Verás: ¿sabes qué significa la soledad de dos en compañía? Pues esto es lo que ocurre con esas dos mujeres.

DANIEL: ¿No es buena la madre?

DOCTOR: Sí... Lo justito para que no se diga que es mala.

DANIEL: Es tal vez a causa de esto que María del Carmen no es feliz.

DOCTOR: No, no es por esto. Esa chica tiene muy intensa vida interior y no creo que le hagan daño las apreciaciones y los discursos de doña Celeste. Se limitan, supongo, a dejarla indiferente.

DANIEL: ¿Se llama doña Celeste esa señora?

DOCTOR: Sí, hijo. ¡Ironías de la casualidad! Porque te aseguro que no hay mujer que viva más a ras de suelo.

DANIEL: Al contrario que María del Carmen ¿verdad?

DOCTOR: Exactamente. Casi estoy por decirte que eres mejor psicólogo que poeta, sobrino.

DANIEL: Es que la psicología de esa muchacha se acerca más a lo poético que a lo material. ¿No es así?

DOCTOR: Así.

DANIEL: (COMO PARA SI MISMO) ¡María del Carmen podría ser la más bella estrofa del poema!

DOCTOR: ¿Eh? ¿Qué has dicho?

DANIEL: Nada, tío: ¡una tontería!



MUSICA:

DANIEL: He conocido a doña Celeste, pero ella no lo sabe todavía. Esta mañana, en romántica peregrinación, rondaba yo la casa de María del Carmen que se halla en lo alto de una loma y es la más bella del

lugar. Ignoro por qué he prepado hasta ella. Tal vez porque he seguido el camino invisible que frente a mis pasos iba trazando mi corazón... Lo cierto es que he conocido a doña Celeste, la voz de doña Celeste, a través de la verja cuajada de rosas de su jardín. Y esa mujer a quien el pueblo mira con más temor que ~~xxx~~ ~~xxx~~ respeto, casi me ha inspirado compasión...

CELESTE: (MAS FRIA QUE DURA) Bien: supongo que me dirás qué papel representa aquí ese nuevo personaje; ese poeta... o lo que sea.

CARMEN: Un papel simpático, madre. Al menos, a mí me lo parece.

CELESTE: A tí te parece simpático todo lo inútil, hija mía. Espero que, dentro de poco, el poeta habrá desbancado al marinero.

CARMEN: Te equivocas. Tristán, el recuerdo de Tristán, vivirá en mí mientras yo viva.

CELESTE: Quisiera saber a dónde vas a parar con tu absurda fidelidad a ese desvergonzado.

CARMEN: A ninguna parte, madre, si no es a vivir tal como quiero: para mi propio sentir y mi propia ilusión.

CELESTE: ¿Sigués esperando que vuelva ese hombre?

CARMEN: No. Hace años que dejé de esperarlo.

CELESTE: ¿Qué pretendes, entonces? ¿Qué buscas? ¿Qué quieres?

CARMEN: Nada. ¡Nada!

CALESTE: En mi tierra, a esa estupidez se le llama perder el tiempo.

CARMEN: ¿Y qué es el tiempo, madre?

CALESTE: Es... algo que se te va de las manos in que nunca lo puedas recobrar.

CARMEN: No me importa.

CELESTE: Pues ya no eres tan joven como para mirar así, con tanta indiferencia, la fuga de los años.

CARMEN: Ya te he dicho que no me importa. Se van los años... ¿y qué?

CELESTE: Me pones enferma, hija. A veces me pregunto si esa horrible mujer, Fausta o como se llame, no te habrá contagiado su locura. Como, al parecer, ¡sois tan amigas!

CARMEN: Y a tí te molesta eso, claro.

CELESTE: Me molesta, porque una burda mujer de la playa que no tiene donde caerse muerte y loca, por añadidura, no me parece compañía digna de una señorita como tú.

CARMEN: Tú no puedes entender, madre, la afinidad que me acerca a Fausta. Las dos hemos perdido a un tiempo y el mismo lugar nuestro amor: ella en el mar y yo... por culpa del mar.

CALESTE: ¡Vuestro amor! También en el mar perdí yo el mío. Por eso maldigo la hora en que me acerqué a su orilla.

CARMEN: Es inútil, madre. Tú y yo no podemos entendernos. Nunca seré como tú me quisieras.

CELESTE: Yo te quisiera mujer sensata, un poco menos soñadora y algo más práctica. Quisiera que te dieras cuenta de que la vida no es un juego.



- CARMEN: De eso estoy convencida hace mucho tiempo. (6/6/1980) 87
- CELESTE: Pues no lo parece. Lo que tú estás haciendo no es más que esto: jugar con la suerte, con la providencia. Jugar con la vida misma.
- CARMEN: ¿Qué supones tú que sería para mí la suerte, madre? ¿Don Eloy?
- CELESTE: Podría serlo, si tu aprendieras a pensar con la cabeza y no con los pies.
- CARMEN: Eso que tú llamas pensar con la cabeza, es difícil que lo aprenda, por ahora.
- CELESTE: Don Eloy es todo sensatez, cordura, experiencia. Don Eloy podría darte... lo que tú no sabes apreciar: un nombre respetado.
- CARMEN: No tan respetado como te figuras. Don Eloy tiene su historia que no es, por cierto, de las más edificantes.
- CELESTE: A ese hombre le sobra dinero para comprar el respeto del mundo.
- CARMEN: Pero no para comprar el de un pueblo tan pequeño como este. Eso lo sabrías, si te tomaras la molestia de asomarte a la calle, de vez en cuando.
- CELESTE: ¿Para qué? ¿Para dame cuenta de que todo huele aquí a miseria y a sardinas?
- CARMEN: A veces pienso que estás enferma de orgullo mal comprendida, madre.
- CELESTE: Estoy enferma de rencor. De rencor amargo contra este mar que ha destrozado mi vida. Por esto quiero, a toda costa, alejarte de él.
- CARMEN: Haces mal. Yo adoro el mar, tú lo sabes. Le adoro, quizá por lo mismo que le odias tú.
- CELESTE: ¡Adoras al asesino de tu padre!
- CARMEN: Morir en el mar es algo tan heroico, tan grandioso, como morir en la guerra. ¡No lo olvides, madre!
- CELESTE: Creo que, si fueras hombre, también tú me hubieras abandonado por el mar. ¿Verdad?
- CARMEN: Sí, madre.
- CELESTE: ¿Qué extralafiebre es esa contra la cual me sé incapaz de luchar aunque no puedo entenderla?
- CARMEN: Estas cosas jamás se entienden, madre. Se sienten o no se sienten. Esto es todo.
- CELESTE: ¿No habrá poder humano capaz de alejarte de estos acantilados?
- CARMEN: Creo que no. Pero si lo hubiera, este no sería, desde luego, el poder de Don Eloy. El indiano, el indiano como don Eloy, es el tipo que, desde hace siglos, envilece la historia del mar.
- CELESTE: (MUY IRONICA) ~~Y~~ Ese poeta recién llegado, también es hombre de tierra adentro.
- CARMEN: Cierto. Pero ahora, cuando su alma necesita hundirse en un caudal de suprema belleza, el poeta ha venido a la orilla del mar.
- CELESTE: ¿A qué ha venido? ¿Lo sabes tú?
- CARMEN: A escribir un poema.
- CELESTE: Y a vivir, mientras, a a expensas de su tío el doctor ¿no?



CARMEN: ¡Ay, madre, que cosas tan desagradables dices! (5/6/1950) 88

CELESTE: Digo la verdad.

CARMEN: ¿Qué sabes tú si es la verdad?

CELESTE: Parece lógico que lo sea.

CARMEN: No hables de lógica. Ella es la que malogra siempre las mejores cosas de la vida.

CELESTE: Ella fué, supongo, la que te impidió seguir a Tristán mar adentro ¿verdad?

CARMEN: ¡Calla, madre, calla! ¡Oh, Tristán!... (UN SOLLOZO ROTO)

MUSICA:

DANIEL: No quise oír más. De regreso al pueblo, andando por un angosto camino abierto en la roca viva, yo escuchaba el latido de mi propia sanfre golpear mis sienes y una voz muy parecida a la mía, que iba repitiendo en mis oídos: Tristán, Tristán, Tristán..

MUSICA:

(OLEAJE DE FONDO A LA SIGUIENTE ESCENA)

En la playa, me senté a descansar junto a una vieja barca. Y hasta mí llegaba la voz del mar, queda y suave, que repetía también: Tristán... Tristánnnn Tristán... Creo que me dormí....

(UN MOMENTO, SE ESCUCHA SOLO EL OLEAJE)(NO CESA)

DORINA: ¡Quítate de ahí! ¡Déjame entrar!

BOQUERON: ¡No me da la gana! ¡Yo llegué primero! ¡Vete!

DORINA: ¿Que me vaja? ¡Ja, jay! Esta barca no es tuya ni es mía. Así es que... es de los dos.

BOQUERON: ¿Es que no puedes dejarme en paz?

DORINA: ¡Pero si tú no quieres que te deje! ¡Anda, que ya nos conocemos, pedazo de atún!

BOQUERON: ¿Por qué no vendrá un vendaval que te lleve a la China, caramba?

DORINA: Te estorbo, claro. ¡Atrévete a negar ahora que no estás enamorado de ese señorita María del Carmen, besugo!

BOQUERON: Y si lo estoy ¿qué?

DORINA: ¡Descarado!

BOQUERON: (CHILLANDO) ¡Ay!... ¡En cuanto vuelvas a pellizcarme te tiro al mar de cabeza!... ¡Ay!...

DORINA: (RIENDO, MUT JUGUETONA) ¡Esto es lo que les pasa a los besugos infieles! ¡Toma, toma!...

BOQUERON: ¡Ay, Dorina, mujer!... ¡Ay!...

DANIEL: (COMO SI DESPERTASE) ¿Eh? ¿Quién diablos anda por ahí?

DORINA: ¡Hola!

BOQUERON: ¡Caramba! ¿De dónde ha salido usted?



DANIEL: ¿De dónde ha de ser? Del fondo del mar, como las almejas. Y vosotros: ¿por qué habeis de andar siempre a la greña? Eso no está bien.

DORINA: ¡Claro que no! ¡De sobra lo dice y lo repite el señor cura, pero como si no! ¡Este Boquerón no tiene remedio!

BOQUERON: ¡Mentira! Ella es la que está siempre dándome ~~guerra~~ guerra!

DANIEL: Porque te quiere, hombre!

DORINA: ¡Claro! Y eso que este descastado no lo merece. ¿Sabe usted qué me ha dicho ahora mismito? Pues me ha dicho que está enamorado de la señorita María del Carmen!

BOQUERON: ¿Y qué tiene de raro esto, atontada? Todo el mundo está enamorado de la señorita María del Carmen.

DANIEL: ¡Vamos, vamos, Boquerón, un poco de formalidad!

BOQUERON: Todo el mundo, señor poeta. Usted también.

DANIEL: ¿Yo también? ¿Cómo lo sabes? (MUY JOVIAL)

BOQUERON: Es lo que el pueblo dice.

DANIEL: ¿De veras dice esto el pueblo?

DORINA: De veras. En todas partes se oye hablar de usted y de la señorita María del Carmen.

BOQUERON: Sí señor: aquí ya le conocen a usted hasta los calamares.

DANIEL: ¡Vaya por Dios! ¿Y qué dicen de mí, si puede saberse?

DORINA: Eso <sup>según</sup> ~~de donde~~ quien lo ~~dice~~ dice. Por ejemplo, la señorita Gertrudis, la <sup>a</sup> maestra ¿sabe?, habla de usted... preciosidades!

DANIEL: ¿De veras? ¡Pobre señora! ¡Y yo no sé ni la cara que tiene!

BOQUERON: Una cara muy fea, con unos bigotes que parecen los de Bastián.

DORINA: ¡Calla, descarado! En cambio, señor poeta, no quiera usted saber las herejías que anda diciendo de usted el indiano.

DANIEL: ¿Don Eloy? (ENTRE DIENTES) A ese sí le conozco. ¡Le conozco demasiado!

BOQUERON: ¡Pues anda, que yo! ¡Con la de golpes que me tiene dados!

DORINA: (MUY CONCENTRADA) No es bueno Don Eloy. Un día quiso darme un beso y porque no le dejé, me pegó una bofetada que me dejó ~~xxx~~ la manaza marcada en el rostro...

BOQUERON: (VIVAMENTE) ¿De veras? ¿Y por qué no me lo dijiste cuando era hora, salmonete atontado?

DANIEL: Bueno, dejad eso ahora, que ya pasó. Decidme: ¿quién más habla de mí y de la señorita?

DORINA: Todo el pueblo. Dicen... que se van ustedes a casar.

BOQUERON: ¡Y a lo mejor es verdad!

DORINA: ¡Lo que me gustaría a mí eso!

DANIEL: ¡Ya mí, pequeña, y a mí!

BASTIAN: ¡Toma! ¡Y a todo el mundo, señor poeta!

DANIEL: ¡Hola, Bastián! ¿También a usted le gustaría?



- BASTIAN: A mí, más de verdad que a otros... (6/6/1950)90
- DANIEL: ¿Por qué?
- BASTIAN: Porque ya no soy mozo y para mí, la señorita María del Carmen no es una mujer, sino una santa.
- DORINA: ¡Mira que cosas tan bonitas dice el viejo Bastián!
- BASTIAN: ¡Cállate tú, mocosa! ¡Y anda para casa a remendar las redes, que tu madre no tiene manos bastantes y necesita las tuyas!
- BOQUERON: Eso le he dicho yo, pero no me ha hecho caso!
- BASTIAN: Tampoco estaría de más que tú doblaras un poco el espinazo encima de las redes, Boquerón!
- BOQUERON: (MUY ORGULLOSO) Yo salgo al mar, que eso de echar remiendos es cosa de mujeres.
- BASTIAN: Porque tú lo dices. Si me dieran un montón de plata por cada remiendo que tengo echado en las redes, me reía yo del indiano.
- DANIEL: Se habla aquí del indiano, como si no hubiera en el mundo más fortuna que la suya,
- BASTIAN: En el mundo, puede que la haya. Pero en el pueblo no. Ese hombre tiene un fortunón, señor poeta. Pero no le pregunte ~~cómo~~ cómo lo ha reunido. Se lo trajo de ultramar, hace ya varios años, vaya usted a saber... a costa de qué. ¡Pez de cuidado es el indiano, señor poeta!
- DANIEL: ¿De veras?
- BOQUERON: ~~BASTIAN:~~ ¡Y tan de veras! ¡Como que quiere zamparse el más fino bocado del lugar!
- BASTIAN: ¡Cállate tú, chismoso! ¡Pareces una sardinera!
- DORINA: ¡Pues sí que es cierto eso que dice Boquerón! Pero la señorita María del Carmen, no...
- BASTIAN: ¡Boca abajo tú también, mocosa! ¡Y a ver si os largais los dos de una vez!
- BOWUERON: ¡Ay, bueno! ¡Ya nos vamos, tiburón!
- DORINA: (MUY MALICIOSA) Si es que va a decirle algún secreto al señor poeta, nosotros no...
- BASTIAN: ¡Que secreto ni que!... ¡Largo, largo, arrapiezos! ¡A trabajar!
- (SE ALEJAN, CANTANDO Y RIENDO, LAS VOCES DE DORINA Y BOQUERON)
- (EN TONO CASI PATERNAL) ¡Son dos pillos de siete suelas, señor poeta!
- DANIEL: Pero muy simpáticos.
- BASTIAN: Y muy buenos. Pero hay que ~~mirarlos~~ sacudirles, de vez en cuando, para que se acostumbren, ¿sabe usted?
- DANIEL: Usted, Bastián, es un poco abuelo de todo el pueblo ¿verdad?
- BASTIAN: ¡Que remedio, si ya no puedo ser otra cosa! ¡Días aquellos en que yo bregaba con el mar y el mar casi me tenía miedo! ¡Tonedas de pescado le he robado y no ha sabido vengarse!
- DANIEL: Alguna vez había de mostrarse generoso.



BASTIAN: Nunca, señor. El mar no perdona al intruso que le arranca sus tesoros. Y no que odiarle por ello: al fin y al cabo, defiende lo suyo.

DANIEL: ¡Sí que es verdad!

BASTIAN: Yo he vivido en el mar, señor poeta, y sé que no es tan malo como parece. Es demasiado arrogante, tal vez, porque está orgulloso de su grandeza. Pero con razón.

DANIEL: Con razón, Bastián.

BASTIAN: ¡Me parece que el señor poeta anda ya enamorado del mar!

DANIEL: O, tal vez, de algo que muy cerca del mar ~~está~~ está.

BASTIAN: Ya le entiendo. Mala vereda ha escogido el señor poeta. Muy difícil de andar.

DANIEL: Eso dicen. ¿Conoció usted a un marinero que se llamaba Tristán?

BASTIAN: ¡Vaya si le conocí! ¡Estas manos ayudaron a sacarle herido de su barco, que embarrancó cerca del puerto, en la galerna que tuvimos hace seis años! "Anfitrite" se llamaba la nave y él era su capitán.

DANIEL: Yo sé que el pueblo habló del capitán y de la señorita María del Carmen, Bastián. Pero no quiero saber qué decía.

BASTIAN: Hace usted bien. Yo sí lo sé, pero no se lo digo. A mis años, lo que uno quiere es vivir en paz con todo el mundo, para cuando llegue el día de echar cuentas con San Pedro en el portal del Paraíso. ¿Me entiende?

DANIEL: Le entiendo.

BASTIAN: Bastián, cuando llegue su hora, quiere dormir un sueño tranquilo, como el que duermen sobre la playa las barcas viejas que ya no sirven para el mar. Por eso Bastián jamás escuchó los comandos del pueblo.

DANIEL: Tampoco yo quiero escucharlos. Fuera aquello lo que fuere, ya pasó. Y el mar, igual que el fuego, todo lo purifica.

(EN SEGUNDO PLANO LA VOZ DE FAUSTA, GRITANDO:

FAUSTA: ~~¡Tiburón!~~ ¡Tiburón! ¡Tiburón!...

BASTIAN: Ahí viene la Loca buscando al tiburón, que soy yo.

DANIEL: ~~¡Tiburón!~~ Es usted el abuelo del pueblo, Bastián, ya se lo he dicho.

BASTIAN: De esa infeliz soy el abuelo y el padre y hasta la niñera. ¡No tiene, la pobre, quien la ampare!

DANIEL: Sí tiene: usted y María del Carmen.

FAUSTA: (EN PRIMER PLANO TA) ¡Eh, Tiburón! ¡Mira, Tiburón!

BASTIAN: ¿Qué te pasa? ¡Fausta! ¿Qué traes ahí?

FAUSTA: (SE RIE) ¡Mira! ¡Mi hombre lo tenía pegado al pecho....! Quería asfixiarle ¿sabes? (VUELTA A REIR)

BASTIAN: ¡Un pulpo! ¡Y pesará sus buenas cinco libras!

FAUSTA: Al hombre le daban miedo los pulpos... Y ahora le persiguen, le persiguen siempre entre las algas del fondo... ¿Ves, tiburón? Este me mira como el indiano a la paloma... ¿ves?

~~DANIEL:~~



(61619950)92

DANIEL: ¡Que cosas dice esta mujer, Bastián!

BASTIAN: Dice más verdades que el señor cura y que me perdone Dios.

DANIEL: ¡Como el indiano a la paloma!... ¡Pobre María del Carmen si no fuera tan valiente!

BASTIAN: Estoy harto de decirte, Fausta, que no debes andar atrapando pulpos por las rocas. Alguno te arrastrará hasta el fondo, ya lo verás. ¿No sabes que el pulpo es el más astuto huesped del mar?

FAUSTA: Fausta ha de perseguirlos hasta que no quede uno... Entonces, el hombre podrá descansar sin temor entre las sábanas frías de su lecho... Frías y azules; azules como las sábanas de un rey...

BASTIAN: ¿Quién le habrá dicho a esta que son azules las sábanas de los reyes?

DANIEL: Su fantasía.

BASTIAN: Querrá usted decir su locura.

DANIEL: Ambas cosas se parecen. La fantasía, Bastián, no es más que una locura consciente.

BASTIAN: No sé si es que no está eso muy claro o si es que yo no lo entiendo, pero en fin... ¡Vamos, Fausta!

FAUSTA: ¿Qué quieres, tiburón?

BASTIAN: Que dejes ya de mirar el agua y que te vengas conmigo. Esto es lo que quiero.



FAUSTA: ¡El agua! Mis ojos han de beberla gota a gota, hasta que el mar se quede seco y pueda mostrar así sus tesoros... Sus corales, sus perlas, sus muertos... Los muertos que guarda el mar son tesoros que le robó a la tierra...

DANIEL: Si usted pudiera comprenderme, Bastián, le diría que me subyuga esta mujer. Sus palabras tienen un horrible encanto que atrae el espíritu igual que atrae al cuerpo un abismo... Su misma locura es algo sublime, grandioso... No, Bastián, usted no puede entenderme.

CARMEN: Bastián no le entiende, Daniel, pero yo sí.

DANIEL: Buenas tardes, María del Carmen.

BASTIAN: ¡Santas y buenas, señorita! ¿Sabe qué pienso? Que debo de ser muy atún, porque no he ~~comprendido~~ comprendido una palabra de las que ha dicho el señor poeta. A mí, la Fausta me da mucha lástima y pienso que para vivir así, fuera mejor que la llevara una ola. Y esto es todo.

FAUSTA: ¡Deja ya de grazhar, tiburón! Hieres los oídos de la paloma. ¿No ves que son pequeñitos como las caracolas del mar?

BASTIAN: ¡Muy romántico te ha dado hoy el arranque, Fausta!

CARMEN: ¡No está bien que se burle, Bastián!

BASTIAN: ¡Ay, señorita, si supiera que a veces me burlo por no echarme a llorar!... ¡Anda, Fausta, vámonos ya!

FAUSTA: ¿A dónde? ¿A comer sopa de cangrejos? ¡No quiero!

CARMEN: ¿Irás si te lo pido yo, Fausta?

FAUSTA: Iré, paloma. Tu voz es como la voz del mar: hay que obedecerle siempre... siempre...

CARMEN: Entonces, si quieres que yo esté contenta, no vuelvas a intentar nunca atrapar un pulpo ¿me oyes bien? ¡Adiós, mujer!...

(OLEAJE UN MOMENTO - PAUSA)

DANIEL: Fausta tiene razón, María del Carmen. Su voz es como la voz del mar: hay que obedecerle. Sólo que a mí, su voz me niega hasta el favor de una orden.

CARMEN: Más me agrada obedecer que mandar, Daniel. Con Fausta, la pobre, es distinto.

DANIEL: A mí: ¿querría usted obedecerme?

CARMEN: Según lo que ~~me pida~~ vaya a pedirme.

DANIEL: Sólo una cosa puedo pedirle: que me quiera.

CARMEN: ¡Daniel!...

DANIEL: ¿Es demasiado?

CARMEN: No es demasiado, poeta. Pero usted merece algo mejor.

DANIEL: ¿Qué puede haber en este mundo, mejor que el cariño de una mujer como usted?

CARMEN: ¿Cómo yo? ¿Y cómo soy yo, Daniel? ¿Lo sabe usted?

DANIEL: Lo supongo.

CARMEN: Puede equivocarse.

DANIEL: No me equivoco. Jamás me engañó mi corazón. Es el mejor amigo que tengo. El único amigo.

CARMEN: Escuche, Daniel...

DANIEL: Déjeme hablar, primero. Serán pocas ~~las~~ palabras. Las que me florecieron en el alma el día que la conocí. Pero aquel día, no me atreví a decírselas.

CARMEN: Dígalas, que ya le escucho.

DANIEL: En usted, María del Carmen, está todo el poema que yo quiero escribir.

CARMEN: Supongo que, para un poeta, estas palabras son una declaración de amor.

DANIEL: Sí. ¿La he decepcionado?

CARMEN: Al contrario. Admiro su estilo... y su intención. ¡Es algo que se dice siempre de una manera tan vulgar!

DANIEL: ¿Se lo han dicho muchas veces?

CARMEN: Muchas, sí. Pero muy pocas así, tan noblemente, Gracias, Daniel.

DANIEL: ¿Qué me contesta, María del Carmen?

CARMEN: Nada. Antes, tiene usted que escucharme.

DANIEL: (AMABLEMENTE BURLON) Alguna grave confidencia, supongo.

CARMEN: No se burle, poeta. Es más grave, tal vez, de lo que usted supone. (UN POCO TIMIDA) ¿Le han hablado de... de un marinero que se llamaba Tristán?

DANIEL: Sí. Pero no me interesa lo que diga el pueblo.



(6/6/1956) 99

- CARMEN: ¿Y lo que diga yo?
- DANIEL: Eso sí.
- CARMEN: Pregunte entonces, Daniel.
- DANIEL: ¡María del Carmen!... Yo no puedo, no quiero...
- CARMEN: Sin rodeos, poeta, por favor. Noblemente, como usted sabe hablar cuando quiere.
- DANIEL: Está bien. María del Carmen: ¿qué era para usted ese marinero, Tristán?
- CARMEN: Todo. Era el sueño de toda mi vida que, prodigiosamente, se hizo realidad una noche de galerna.
- DANIEL: ¿La galerna de hace seis años?
- CARMEN: Esa. Tristán esalo que hubiera sido yo de nacer hombre. Era igual que debió ser mi padre veinticinco años atrás. Pero tenía más fantasía y... menos vergüenza.
- DANIEL: Creo que ya voy comprendiéndolo. Hasta me parece que comienzo "a ver" a Tristán. Es alto, muy recio. Tiene los ojos negros y blancos los dientes como la espuma del mar.
- CARMEN: (APASIONADAMENTE) Sí, Daniel. Los ojos de Tristán eran dos llamas en su rostro y al mirar, dejaban en la piel algo como... huellas de quemaduras. Tenía además de dueño y una risa a veces infantil, a veces canalla, que me volvía loca. Tristán era...
- DANIEL: No se esfuerce; ya sé cómo era Tristán.
- CARMEN: ¿Por qué lo sabe?
- DANIEL: Porque es así, como Tristán, el marinero que yo he soñado para mi poema.
- CARMEN: ¡Daniel!... Me duele hablar de Tristán, porque se que estoy lastimándole a usted y usted no lo merece.
- DANIEL: Hábleme. Todas las cosas de la vida tienen su compensación y ahora, el orgullo de ser su confidente, puede serlo.
- CARMEN: ¿De verdad, poeta?
- DANIEL: De verdad. ¿Qué ocurrió hace seis años, María del Carmen?
- CARMEN: Aquella noche, Daniel, mientras bramaba la galerna con furor de monstruo rabioso....

MUSICA:

TORMENTA - VIENTO - TRUENOS - MEZCLADO A TODO ELLO,  
TAÑER DE CAMPANAS A REBATO)

VOCES DISTRIBUIDAS COMO CONVENGA DIRAN, A GRITOS:

- MUJER: ¡Es un velero! ¡Parece que ha encallado!
- HOMBRE: ¡Mal fin tendrá la aventura con este temporal!
- MUJER: ¡Pobres marineros!
- HOMBRE: ~~X~~ ¡Si amainara la tormenta, intentaríamos ayudarles!
- OTRO HOMBRE: ¡Hay que intentarlo de cualquier manera! ¡Son seres humanos!
- MUJER: También vosotros lo sois. ¡Y el mar os tragará si os acercáis al velero!



OTRA MUJER: ¡Como tañen las campanas! ¡Debeis ir, hombres, debeis ir!

HOMBRE: ~~X~~ ¡Iremos y que el Cielo nos valga!

OTRO HOMBRE: ¡Sí, vamos! ¡No podemos quedarnos aquí quietos esperando que se hundan! ¡Adelante! ¿Quién quiere ayudarme?

VARIOS HOMBRES: ~~X~~ ¡Yoi ¡Yoi ¡Vamos, vamos!

HOMBRE: ¡Hay que echar las barcas al mar! ¡Deprisa!

MUJER: ¡Alabado sea el Señor!

OTRA MUJER: ¡La Virgencita del Carmen ~~lea~~ protejai! ¡Rezad conmigo, mujeres!

(SOBRE LA TORMENTA SE ESCUCHARA LA VOZ DE LA MUJER:

~~XXXXXX~~

Dios te salve María, llena eres de gracia, el Señor es contigo, bendita tú eres entre todas las mujeres....

(LA ~~TORMENTA~~ TORMENTA, SUBLIENDO, APAGADA LA VOZ DE LA MUJER - EL ALBOROTO EMPALMARA CON MUSICA:



CARMEN: (CON ANGUSTIA) ¡Doctor! ¿Cree usted que sanará ese hombre?

DOCTOR: A poco que nos ayude la suerte, sí, María del Carmen.

CELESTE: ¿Y a tí qué te importa que sane o que se muera? ¿Qué sabes tú quién es ese hombre? ¿Le conoces, acaso?

CARMEN: No madre, no le conozco. Jamás le ví. Pero es un marino, igual que lo fué papá. Y esto me basta para sufrir por él.

CELESTE: Ya se nota que nunca has sufrido de veras, cuando tan generosamente ofreces tu sufrimiento a un extraño.

DOCTOR: En último caso, señora, ese hombre es un ser humano y por ello digno de toda compasión.

CELESTE: No lo niego. ~~PERO~~ Pero esta no es razón para habérmelo traído a casa.

DOCTOR: Su casa, doña Celeste, es la mejor del pueblo. Y ese hombre, el capitán del buque naufragado. Parece natural que le trajéramos aquí.

CELESTE: La del indiano es mejor aún que la mía y está más cerca del muelle.

CARMEN: Le trajeron aquí porque yo quise, madre.

CELESTE: ¿Quién te dió permiso para convertir mi casa en un hospital?

CARMEN: Mi padre me lo dió desde la eternidad. Desde aquella altura donde no existen rencores ni vanidades, madre.

CELESTE: A veces me pregunto, con horror, si no estás loca, María del Carmen.

DOCTOR: Perdone que me inmiscuya en lo que no me importa, pero... creo que está usted desquiciando las cosas, doña Celeste. Dentro de unos días ese hombre estará tan sano como usted o como yo, volverá a meterse en su barco y Santas Pascuas.

CELESTE: Es usted muy optimista. Vino mal herido y se nos puede morir aquí.

DOCTOR: No tema, señora. No es este el último puerto donde ha de anclar el marinero: se lo digo yo.

~~XXX~~  
CARMEN

(616/19450) 46 (19)  
CARMEN: (MUY ALEGRE, CON UN SUSPIRO DE ALIVIO) ¡Ah!... ¿De veras, doctor?

MUSICA:

CARMEN: No debiera usted hablar tanto, Tristán. Ya sabe que...

TRISTAN: (INTERRUMPIENDOLA) ¿Es que le aburre lo que hablo? Diga: ¿le aburre?

CARMEN: Bien se ve que no me conoce, si piensa que pueden aburrirme las cosas del mar.

TRISTAN: Entonces: ¿por qué quiere hacerme callar?

CARMEN: Porque el doctor ha dicho que no debe fatigarse. Está débil todavía.

TRISTAN: ¿Débil? (SE RIE) (LUEGO, COMO SI MORDIERA LAS PALABRAS) Podría afixiarla sin esfuerzo entre mis brazos, María del Carmen.

CARMEN: ¡Tristán, por favor! No empiece usted con sus complicaciones.

TRISTAN: Eso que he dicho, es la cosa más sencilla del mundo.

CARMEN: Sí. Todo lo que usted dice es sencillito. ¡Demasiado sencillito!

TRISTAN: ¿Supone que, por sencillito, se acerca a lo vulgar?

CARMEN: Yo no he dicho eso.

TRISTAN: ¿No ha querido decirlo, tampoco?

CARMEN: No. He querido decir que la sencillez de sus palabras se parece a la del mar: es tan llana, tan amable, tan grata, que uno confía en ella fácilmente. Pero en su fondo guarda sombras de abismo y rugir de galernas.

TRISTAN: Esto es casi confesar que... le doy miedo.

CARMEN: No, porque tampoco el mar me lo da. Por suerte o por desdicha, soy hija de un marinero.

TRISTAN: Lo adiviné la primera vez que la ví junto a mi lecho.

CARMEN: ¿De veras?

TRISTAN: De veras. Y no me pregunte por qué: no sabría responderle.

CARMEN: Lo que tal vez no adivinó, es que también soy hija de una mujer que odia el mar con toda su alma.

TRISTAN: En nada se parece usted a su madre, María del Carmen.

CARMEN: Si me pareciera, no estaría usted aquí, sino en casa del indiano, de don Eloy.

TRISTAN: ¿Don Eloy es ese cuarentón lleno de sortijas que viene tan a menudo ¿no?

CARMEN: Ese.

TRISTAN: ¿Por cuál de las dos viene? ¿Por usted o por su madre?

CARMEN: Supongo que... por ninguna de las dos.

TRISTAN: ¡Que mal mente usted!

CARMEN: (ENTRE RISAS) Creo que usted adivina... demasiadas cosas.





- TRISTAN: Esta asignatura se aprende en una cátedra inmensa: el mundo. Y se aprende sin estudiar: con sólo mirar a los hombres y a las mujeres. Es muy fácil.
- CARMEN: Yo la ignoro, porque he visto pocos hombres y pocas mujeres. Porque no conozco otro mundo que esta aldea ni otro puerto que ese, tan menudo, tan de juguete, que vemos desde aquí.
- TRISTAN: (INSINUANTE) ¿Le gustaría conocer otros?
- CARMEN: (SOÑADORA) ¡Me gustaría!... (COMO BURLANDOSE DE SI MISMA) ¡También me gustaría alcanzar con mis manos la luna!
- TRISTAN: Esto no es posible.
- CARMEN: ¿Piensa que lo otro... sí lo es?
- TRISTAN: Sí, porque en el puerto hay anclado un barco que es mío y que yo le ofrezco, María del Carmen. ¡Mírelo!
- CARMEN: ¡Es hermoso! ¡Se parece al que se hundió... con mi padre!
- TRISTAN: Se llama "Anfitrite".
- CARMEN: Así se llamaba también una de aquellas sirenas que seguían, por aguas latinas, el lindo bajel de Ulises.
- TRISTAN: Cierto. ¿Cómo lo sabe?
- CARMEN: Los libros me hablaron de este mundo tan ancho, tan bello, que no he de ver nunca.
- TRISTAN: "Anfitrite" conoce los puertos multicolores del Asia, un país paradójico que es, a un tiempo, sensible y cruel; y los de la dorada Italia, puertos de romance que parecen ignorar la tempestad. Y las costas morunas de Argel. Y la sombría bravura de las aguas nórdicas, paradoja también junto a la placidez grandiosa de los "fiurds" escandinavos. Y las riberas del Cantábrico arrogante, viril; y luego...
- CARMEN: ¡Cállese, Tristán, por favor! ¡Cállese usted!
- TRISTAN: Si ~~usted~~ quiere, "Anfitrite" volverá a cruzar todos los mares del mundo, sólo para usted. Con usted. Y conmigo a su lado, María del Carmen.
- CARMEN: ¡Que poco generoso es, Tristán! Si lo fuera, no me hablaría de estas cosas.
- TRISTAN: Soy generoso, puesto que comprendo su mal y le ofrezco el sólo remedio que podría curarlo: un barco que sabe el secreto de todas las aguas y el nombre de todos los puertos.
- CARMEN: (COMO SI QUISIERA DEJARSE VENCER) ¡Tristán, se lo ruego, no siga!
- TRISTAN: Si usted quisiera, María del Carmen, "Anfitrite" sería su trono para el imperio del mar azul. Y mis marineros serían sus vasallos.
- CARMEN: (REACCIONANDO) ¡Basta, Tristán! (MAS SUAVE) Me gusta soñar despierta. Pero no hago otra cosa desde hace veinte años y estoy cansada ya. Muy cansada.
- TRISTAN: (MAS INSINUANTE) Yo te ofrezco convertir en apasionada realidad todos tus sueños, mujer.
- CARMEN: ¡Calle, por Dios! Lo que usted me ofrece tiene un nombre que... que yo no quiero pronunciar.
- TRISTAN: Eres cobarde, puesto que te da miedo la verdad.
- CARMEN: Me da miedo la verdad porque pienso... en cuando deje de serlo.



TRISTAN: Esto es pensar demasiado. En lides de amor y de guerra hay que cuidar del momento presente, porque el mañana puede no llegar nunca.

CARMEN: No quisiera caer ~~nunca~~ jamás en el abismo insondable de un amor sin mañana.

TRISTAN: Caerás, si has de caer, aunque tú no quieras.

CARMEN: A veces, no sé si para mi suerte o mi desdeicha, tengo más cerebro que corazón.

TRISTAN: ¡A veces!... Un día llegará en que tengas más corazón que cerebro. Y ese día...

CARMEN: Ese día... ¿qué?

TRISTAN: Ese día, si "Anfitrite" sigue anclada en el puerto, comenzará la vida para tí, mujer.

CARMEN: ¡Quiera Dios que, para entonces, "Anfitrite" haya levado anclas, marinero!

MUSICA:



CELESTE: ¿Otro poco de café, don Eloy? ¿Y usted doctor?

(RUIDOS DE TAZAS)

DOCTOR: No, gracias. Prefiero otra copita de coñac.

CELESTE: Sí señor: aquí tiene. (RUIDOS DE COPAS) Pues, como les decía, amigos, estoy deseando que ese barco leve anclas de una vez.

ELOY: Lo comprendo. No es nada agradable tener a un extraño en casa así, días y días.

DOCTOR: No tanto a días, don Eloy. Además, el marino es un mozo encantador. Usted mismo lo reconoce. ¡Y ya es decir! ¡Je, je!...

CELESTE: También yo lo reconozco. Es... demasiado encantador.

ELOY: Teme usted por María del Carmen ¿verdad?

CELESTE: Sí. Esa muchacha es tan extraña, que no logro comprenderla. Nunca sé qué piensa ni qué siente. Y me da miedo.

ELOY: No es tan difícil adivinar lo que está sintiendo ahora, doña Celeste. Ese marinero es pintiparado para quitarle la cabeza a una chica de su temperamento.

CELESTE: ¿Usted cree, don Eloy?

DOCTOR: Si me permite usted opinar, señora, y aunque no me lo permita, le diré que la cabecita de María del Carmen le sirve para mucho más de lo que ustedes parecen figurarse.

CELESTE: Por lo visto, está usted mejor enterado que yo respecto de mi hija.

DOCTOR: Es posible. Yo he puesto de mi parte, cuanto he podido para convertirme en un buen amigo suyo. En cambio usted, se ha conformado con ser su madre. Le ruego que me comprenda, Doña Celeste.

CELESTE: Le comprendo. Sin embargo, no me negará que mi hija tiene un carácter difícil.

DOCTOR: En absoluto... cuando se la quiere entender. No me importa asegurar que es la más suave, la más dulce, casi la más niña de las mujeres.

ELOY: Entonces, será que yo no la entiendo en absoluto, porque conmigo es arisca como un gato montés. Siempre está a punto de sacar las uñas.

DOCTOR: (FINAMENTE BURLON) ¡Mi querido Don Eloy! Debe hacerse cargo de que, para ser buen amigo de María del Carmen, es usted demasiado joven!

CELESTE: (AMABLE) ¡Pues claro! ¡Si es usted casi mozo!

ELOY: (CON INCONTENIBLE DESPECHO) Más mozo que yo es el marinero y mire usted si son o no son amigos.

DOCTOR: (COMO ANTES) Es que para eso, don Eloy, para una amistad como la que une a la chica y al marinero, es usted... demasiado viejo!

ELOY: Entonces, diga usted que no tengo remedio! (AMOSCADO)

DOCTOR: ¡Eso me temo, sí señor! ¡Eso me temo! (RIE DISCRETAMENTE)

MUSICA:

CARMEN: Entremos, Tristán. Ha de ser muy tarde ya.

TRISTAN: No, María del Carmen. En esta terraza, de noche, junto al mar y junto a tí -¡junto a tí!- se detienen las horas. Se detiene la vida.

CARMEN: Las horas no se detienen por nada ni por nadie, marinero. Y está muy próxima ya la que te lleve de aquí.

TRISTAN: La que nos lleve a los dos. Tú vendrás conmigo.

CARMEN: (FIRME) No; no vendré.

TRISTAN: Escucha, María del Carmen: en toda mi vida no supe ambicionar más que horizontes, un camino siempre abierto a mis pasos y una fuente clara donde apagar mi sed.

CARMEN: No puede decirse que sea poca tu ambición. ¿Y bien?...

TRISTAN: Escogí el mar, porque es el más bello, el más ancho de los caminos. Porque es el camino del mundo. El abrió para mí todos los horizontes. ~~imaginables~~

CARMEN: Y él debió darte también la fuente que deseabas. Una fuente en cada puerto donde tu nave ancló ¿verdad, Tristán?

~~TRISTAN~~  
TRISTAN: Verdad. Pero fueron siempre fuentes turbias, cuyas aguas jamás lograron saciar mi sed, porque sabían a loso y estaban tibias del calor de todos los labios que quisieron beberlas. Y ahora...

CARMEN: (MUY SUAVE) ¿Y ahora, marinero?

TRISTAN: El mar me ha empujado ~~hasta~~ hacia estas riberas, donde brota la más clara, la más fresca de todas las fuentes imaginables.

CARMEN: ¿No piensas que lo mejor es dejar a esa fuente que corra, que corra... para que nunca deje de ser limpia?

TRISTAN: Es posible que así pensara si... si no tuviera tanta sed. Pero la tengo. Y es una sed amarga, brutal, que... ¡Mujer, si tú quisieras!...

CARMEN: Pero no quiero ¿sabes? ¡Suéltame, Tristán!

TRISTAN: Está bien. Ya te dejo. Es posible que algún día te arrepientas de haberme dejado ~~marchar~~ marchar así.



~~CARMEN~~

- CARMEN: Es posible. El día que me arrepienta, tú estarás muy lejos y nada tendrá ya remedio. ¿Cuándo zarpa "Anfitrite"?
- TRISTAN: Pasado mañana. ¿Es pedirte demasiado que vayas conmigo a visitarla antes ~~de~~ que marchemos?
- CARMEN: No, no es demasiado. Iré, Tristán.
- TRISTAN: Gracias. El eco de tu paso sobre la cubierta me acompañará en la travesía.
- CARMEN: ¡Que cosas dices! Pareces... un romántico.
- TRISTAN: Lo soy... a mi manera.
- CARMEN: (IRONICA) ¡Lástima que sea una manera... tan original!

MUSICA:



- CELESTE: ¿Puede saberse a dónde van ustedes?
- TRISTAN: A ver a "Anfitrite", doña Celeste. ¿Quiere acompañarnos?
- CELESTE: No, muchas gracias. Visitar un barco a estas horas me parece un capricho por demás extraño. Como digno de mi hija, por supuesto.
- CARMEN: Son las siete de la tarde, madre. ¿Qué tiene de malo esta hora?
- CELESTE: No, no, nada. Y bien: ¿cuándo es la marcha, Tristán?
- TRISTAN: Mañana a estas horas. A Dios gracias ¿verdad?
- CELESTE: Yo no he dicho eso.
- TRISTAN: Pero lo ha pensado. ¿No opina usted así, doctor?
- DOCTOR: A mí no me busque usted conflictor, hijo mío. Yo soy hombre de tierra y de calma.
- CELESTE: ¡Vayan, vayan ustedes! Y no tarden.
- TRISTAN: No tema, señora, que en seguida le devuelvo a su niña.
- CARMEN: Hasta luego, madre. Hasta la vista, doctor.
- CELESTE: ¡Hasta luego!.... (PAUSA BREVE) ¿Qué está usted pensando, doctor?
- DOCTOR: Nada.
- CELESTE: ¿Nada? ¡Pero esto es una tontería!
- DOCTOR: Cierto, señora. Es la tontería que más se acerca a la felicidad!

MUSICA:

- TRISTAN: ¿Le gusta "Anfitrite", María del Carmen?
- CARMEN: Me gusta. Es una nave hermosa, en la cual se podría dar sin temor la vuelta al mundo.
- TRISTAN: (INSINUANTE) ¿Sin... ningún temor?
- CARMEN: Sólo el que inspiran los arrecifes que en cualquier momento pueden salir al paso de todo bajel.
- TRISTAN: Entonces: ¿por qué no quieres dar la vuelta ~~en~~ mundo con "Anfitrite", mujer?

CARMEN: Por una razón que es demasiado lógica, demasiado natural y burguesa para que tú la puedas entender.

TRISTAN: Tú no eres una burguesa, sino una walkiria. Al menos, eso pensé.

CARMEN: Te equivocaste, ya lo ves. Te he decepcionado ¿verdad?

TRISTAN: Todavía no... porque todavía sigue "Anfitrite" anclada en el puerto.

CARMEN: ¿Es posible que sigas esperando?...

TRISTAN: Creo haberte dicho que soy un romántico... a mi manera.

CARMEN: ¡Lástima de romanticismo!

(SE OYE LA SIRENA DE UN BARCO)

TRISTAN: ¿Has oído, María del Carmen?

CARMEN: Sí...

(OTRO VEZ LA SIRENA)

TRISTAN: Es un barco que deja el refugio del puerto para hundirse en la noche, entre la hondura del mar y la del cielo... ¡Míralo!

(OTRA VEZ LA SIRENA)

CARMEN: ¡No es tan bonito como tu "Anfitrite", Tristán!

TRISTAN: No. ¿Imaginas, mujer, lo que fuera partir con "Anfitrite" noche adentro, rumbo a ese puerto siempre ignorado que se llama... amor?

CARMEN: Tristán, tú no debieras decirme...

TRISTAN: (CON SU MAS SEDUCTOR ACENTO) Mira las luces del puerto: las veríamos alejarse, hacerse pequeñas y débiles como luciérnagas prendidas en mitad de la sombra...

CARMEN: (GANADO POR LAS PALABRAS DE EL) ¡Las luces del puerto! Las he visto noche tras noche, durante muchos años, y hoy me parece que por vez primera las estoy mirando!

TRISTAN: Es que las miras junto a mí. Y por ello sientes que, al tiempo que se encienden sobre el agua, también se van encendiendo dentro de tu pecho...

(COMIENZA, EN TONO BAJO MUSICA:

(LOS ACTORES NO SE INTERRUMPIRAN)

CARMEN: Tristán, escucha....

(SUBE MUSICA - FUNDIRÁ)

TRISTAN: Yo cantaría para tí canciones como ese, si tú quisieras escucharme.

CARMEN: No puedo querer... ¡No debo querer!

TRISTAN: El derecho a querer lo que ha de hacerte dichosa es el único derecho que nadie puede negarte, mujer.

CARMEN: Es tarde... ¿Quieres dejarme marchar, Tristán?

TRISTAN: (VIOLENTO) No, sin que me escuches antes: ¡eres cobarde!

CARMEN: (MUY SUAVE) Las mujeres tenemos derecho a ser cobardes. A veces, tenemos el deber de serlo.



(6161 701507 712)

TRISTAN: Ese deber absurdo que os priva de la misma vida, yo no lo entiendo.

CARMEN: No hace falta. Basta con que lo entienda yo.

TRISTAN: Es que tú tampoco lo entinedes, puesto que para cumplirlo has de luchar con la esencia de tu propio ser.

CARMEN: Si te callaras, Tristán, y me dejaras salir...

TRISTAN: Si me callara, sería tan cobarse como tú. Te imaginé, te soñé, más mujer, María del Carmen. Más capaz de defender tu propia ilusión, más fiel a tus ideales.

CARMEN: Me soñaste walkiria, sin pensar que las walkirias nevageban por aguas nórdicas, sin calma y sin sol.

TRISTAN: Por eso una walkiria como tú, de sol y de calma, era la que podía enloquecer a un marinero latino. Pero tú te empeñas en huir de tí misma. ¡Yo que había pensado de tí que!...

CARMEN: (FIRME, PERO CON CALMA, LE INTERRUMPE) Habías pensado de mí lo mismo que de esas pobres mujeres de ~~puerto~~ puerto que te saben a lodo. ¿No es así?

TRISTAN: No. ¡No me has entendido, Carmen!

CARMEN: No importa. Adiós, Tristán.

TRISTAN: ¡No, no te vayas todavía! ¡No me dejes!

CARMEN: ¡Suéltame, por favor!

TRISTAN: ¡Ven conmigo, Carmen! Te enseñaré a soñar y le daré horizontes a tu fantasía!

CARMEN: ¡Oh, Tristán, cállate!

TRISTAN: Será nuestro el imperio del mar, María del Carmen. Y lo será el de la tierra y el de la vida, porque lo será el del amor!

CARMEN: ¡El imperio del amor!

TRISTAN: En las noches de clara luna, inventaré para tí canciones que nos dejen cenizas en los labios...

CARMEN: ¡Tristán, Tristán!...

TRISTAN: ¡Ven conmigo, María del Carmen!

CARMEN: No quiero ser ceniza de tu hoguera...

TRISTAN: No serás ceniza, sino llama junto a mí.

CARMEN: ~~¡Oh~~ (CON ANGUSTIA) ¡Oh, Tristán...!

TRISTAN: Nos espera la inmensidad, la infinidad del mundo: ¿te das cuenta?

CARMEN: No quiero dármele, no quiero...

TRISTAN: ¡Ven conmigo y verás que facilmente se convierte en canción la sal de los mares!...

CARMEN: ¡Tristán!... ¡Tristán!... ¡Tristán!....



MUSICA:

ELOY: (CON MUCHO RETINTIN) ¡Ah!... Buenas tardes, María del Carmen. Había perdido ya la esperanza de volver a encontrarla por acá.

CARMEN: (DE MAL HUMOR) Hace varios años que vengo todas las tardes a ver el mar desde la punta de la escollera y no comprendo a que viene ahora...

ELOY: ¿De veras no lo entiende?

CARMEN: (CON DESPRECIO) Tal vez es que... no me interesa entenderlo.

ELOY: ¡Ah, ya! Anteayer no vino usted por la tarde a la escollera. Ni ayer tampoco.

CARMEN: ¿Es que espía usted mis pasos?

ELOY: Espío sus pasos y tengo celos del aire que la rodea y odio a todo el que puede acercarse a usted. El marinero ha hecho bien en abandonar este puerto.

CARMEN: ¿Supone que Tristán le tenía a usted miedo? ¡No me haga reír! (UNA RISITA FORZADA)

ELOY: Pero yo se lo tenía a él. Ahora, le estoy agradecido porque la ha dejado a usted tal como yo la quería, Carmen: humillada, vencida.

CARMEN: ¡Es usted un ser despreciable! ¡No tengo por qué soportar sus impertinencias!

ELOY: Tenga paciencia: a cambio, yo le ofrezco... el silencio.

CARMEN: ¿Por qué regresó usted de las Indias, don Eloy? ¿Para amargarme la vida?

ELOY: No. Regresé para ver, desde el muelle, como salía usted, mediada la noche, del barco de Tristán.

CARMEN: ¡Oh, que asco!

ELOY: Pero a mí no me importa eso, Carmen ¿sabe usted? Yo la quiero lo mismo que antes y la ofrezco mi nombre. Ahora, quizá lo pensará usted un poco antes de rechazarlo ¿verdad?

CARMEN: (VIVAMENTE) Se equivoca. Porque yo saliera de noche del barco de Tristán, usted no ha dejado de ser quién es: ¡el indiano!

ELOY: ¿Sigue teniendo valor para despreciarme?

CARMEN: ¡Jamás le había despreciado tanto!

ELOY: ¿Se da cuenta de lo que está haciendo?

CARMEN: No me da usted miedo, don Eloy. Ni el pueblo tampoco. El y usted pueden andar comentando por ahí cuanto les plazca.

ELOY: Su madre, María del Carmen...

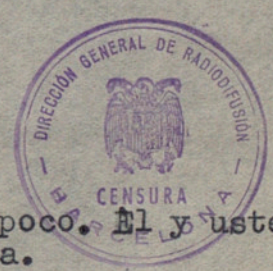
CARMEN: Tampoco ella me da miedo. Si me lo diera, es que habría dejado de ser mi madre.

ELOY: ¡Oh, me saca usted de quicio, ~~mujer~~ Carmen! ¿Qué clase de mujer es usted?

CARMEN: La que usted no puede entender. La que tiene en el mar su mundo, su espíritu y su vida y desprecia por ello todas las cosas de la tierra. El mar es limpio, don Eloy. Y usted le ensucia con sólo mirarlo.

ELOY: ¡Esto es... el colmo! Nadie se atrevió jamás a decirme tales inconveniencias. ¡Se arrepentirá usted de ellas, niña estúpida!

CARMEN: Nunca me arrepentiré de mis palabras ni de mis actos ¿se entera usted? ¡Nunca! (PAUSA) Casi le agradezco el haberme dado ocasión de decirle lo que pienso de usted.



ELOY: (RABIOSO) ¡Oh, creo que voy a hacer un disparate! ¡Buenas tardes!  
(CON SUSTO) ¿Eh?... ¡Lo que me faltaba! ¡Esta horrible mujer!  
¡Quítate de mi camino, escoria humana!

CARMEN: ¡Cállese, mal sujeto! ¡Pobre Fausta!

ELOY: La verdad es que poco puede esperarse de quien tiene por amiga a Fausta, la Loca! ¡Adiós!

(UN MOMENTO, SE ESCUCHA SOLO EL OLEAJE Y SOBRE EL, LOS SOLLOZOS DE MARIA DEL CARMEN)

FAUSTA: ¿Qué te ha hecho el pulpo, paloma? ¿Te ha pegado?

CARMEN: ¡Peor que eso! ¡Si tú supieras, pobre Fausta! ¡Oh!... ¡Ojalá pudieras entenderme!

FAUSTA: ¡Si tú quieres, un día de galerna yo arrojaré al pulpo contra los acantilados! Le verás revolverse como un tiburón herido entre la espuma color de sangre y te dará horror... ¡Y yo me reíré, me reíré! (SE RÍE)

CARMEN: (CON HORROR) ¡Fausta, por Dios!

FAUSTA: ¡Te ha hecho llorar, ~~paloma~~ paloma! ¡El pulpo te ha hecho llorar! Si esta noche tenemos galerna... (VUELTA ABEIR)

CARMEN: No lloro por él, Fausta, sino porque yo tenía un amor y el mar se lo ha llevado...

FAUSTA: ¡Llora, llora, paloma, que allá en el fondo están las sirenas que embrujan a los marineros!

CARMEN: ¡En el fondo! No, el marinero a quien yo amo no está en el fondo. ¡Oh, si pudieras entenderme!

FAUSTA: Era guapo tu marinero... Contigo le ví en la playa.. ¡Muy guapo! Pero el mío tiene los ojos de cristal y los dedos blancos y fríos como trocitos de luna... ¡Y el tuyo, no, el tuyo, no!

(COMO PARA SI MISMA) Tu marinero está muerto, Fausta, y tú has perdido la razón. ¡En ambas cosas has tenido más suerte que yo!

MUSICA:

CARMEN: Esta es, Daniel, la historia que el pueblo habrá pretendido contarle.

DANIEL: Algo así había supuesto yo.

CARMEN: Y suponiéndolo: ¿me ha dicho que me quiere?

DANIEL: Ahora que conozco la verdad, la quiero igual que antes, Más que antes.

CARMEN: ¿Por qué más?

DANIEL: Por esa deslumbrante sinceridad suya, tan poco frecuente en las mujeres.

CARMEN: Sin embargo, aún cuando aprecio en usted al más noble, al más delicado, al más poeta de los hombres, no le quiero, Daniel. ¡Y si supiera cómo me duele!

DANIEL: ¿Tristán, todavía?

CARMEN: Tristán... ¡siempre! Y casi a mi pesar, créalo. Ahora más que nunca.





DANIEL: Siempre, es mucho tiempo, María del Carmen. ~~El~~ no merece tanto.

CARMEN: El, no merece nada. Pero a los hombres, desdichadamente, no les queremos nosotras por sus merecimientos, sino... porque nos sale del alma. Y es algo que no tiene remedio.

DANIEL: ¿Por qué no se fué con Tristán?

CARMEN: Porque el papel de mujer burlada es muy molesto. Más aún el de mujer abandonada. Y yo sé que Tristán no me hubiera evitado ninguno de los dos.

DANIEL: Es muy posible.

CARMEN: Preferí quedarme en el puerto, contemplando hora tras hora el camino azul por donde la ~~barca~~ nave se fué. ¿Sabe usted, Daniel, qué puede significar un recuerdo en la vida?

DANIEL: Sí. Puede significar el pasado, el presente y el futuro, resumidos en la eternidad de unas cuantas horas.

CARMEN: Ya veo que me ha entendido. Aunque no supiera ~~haver~~ versos, sería usted un buen poeta. Me gustaría poder amarle, Daniel.

DANIEL: ¿Por qué no lo intenta?

CARMEN: ¡Es tan difícil!

DANIEL: Pero no imposible.

CARMEN: Tal vez no. En todo caso, es usted el solo hombre a quien he permitido hablarle de amor... en seis años.

DANIEL: Supongo que esto es una gran victoria para mí.

CARMEN: Lo es. Pero usted merece mucho más. Usted merece ser la primera y la última ilusión de una mujer.

DANIEL: Carmen: ¿me dejará que la ayude a olvidar? ¿Que lo intente, al menos?

CARMEN: No, Daniel.

DANIEL: ¿Por qué?

CARMEN: Ya se lo he dicho: porque usted merece muchas cosas que yo no puedo darle.

DANIEL: ¿Ha vuelto Tristán, alguna vez?

CARMEN: No. Y ya no espero que vuelva nunca.

DANIEL: ¡quien sabe! Usted es una mujer difícil de olvidar.

CARMEN: (CON UNA RISITA AMARGA) El tiene una capacidad de olvido casi prodigiosa.

DANIEL: ¿Le prometió ~~ese~~ él que volvería?

CARMEN: ¡Me prometió tantas cosas!

DANIEL: ¿No será, que en la intimidad de su corazón, sigue usted esperándole?

CARMEN: No. Sinceramente, no. Volver significaría amarme y Tristán es incapaz de amar a nadie más que a sí propio.

DANIEL: Entonces: ¿no piensa que lo más cuerdo fuera trazar cruz y raya sobre todo lo vivido y empezar de nuevo?



(6/6/1950) 106

- CARMEN: ¿Con usted?
- DANIEL: Conmigo. Aunque soy hombre de tierra adentro, me gusta el mar y soy feliz a su vera.
- CARMEN: Lo es ahora, por la ilusión de ese poema que quiere escribir. Pero ¿y cuando lo termine?
- DANIEL: Escribiré otro. Y otro. Y otro. Un poema para cada uno de sus pensamientos y cada una de sus sonrisas, María del Carmen. Y para cada uno de nuestros besos.
- CARMEN: No sé qué le diga, Daniel. Creo que... me ofrece usted demasiado.
- DANIEL: Muy poco. Sólo un nombre, un corazón, y... unos cuantos versos. Los poetas no solemos tener nunca otra fortuna.
- CARMEN: No quiero prometerle lo que no sé si podrá cumplir, Daniel. Sin embargo...
- DANIEL: Si nunca ha de quererme, Carmen, me marcharé del pueblo y jamás volveré.
- CARMEN: ¿Y su pobre poema?
- DANIEL: Se quedará sin escribir, como tantos otros. No creo que la lírica pierda gran cosa con ello.
- CARMEN: No se marche, todavía. Escriba su poema.
- DANIEL: Me quedaré si me lo pide. Pero no por él: por usted.
- CARMEN: Quédese... pero sin impaciencia ¿quiere?
- DANIEL: Si usted lo quiere: ¿cómo no voy a quererlo yo?

MUSICA:

- DANIEL: Yo nunca supe esperar. Ahora estoy aprendiendo. Creo que a María del Carmen podría esperarla, sin cansarme, toda la vida. Ella me va queriendo, poco a poco, y yo espero así, hundido en la calma de este menudo puerto, el día feliz, el día grande en que será mía esa mujer y el otro día, no menos feliz ni menos grande, en que comiencen a brotar en mi pluma, como eslabones de una cadena espiritual, las primeras estrofas de mi poema...

MUSICA:

Pero, una tarde, algo viene a turbar la infinta paz de mi venturosa espera...

- DORINA: Sí, sí que estoy triste, señor poeta.
- DANIEL: ¿Por qué? Las niñas no deben estarlo.
- DORINA: No soy tan niña. Tengo quince años.
- BASTIAN: ¡Ah, ah, quince años! Una edad peligrosa en que las niñas no saben si jugar a las muñecas o echarse novio ¿verdad?
- DANIEL: Dorina sí lo sabe. Mucho me temo que su tristeza es, precisamente, porque lo sabe demasiado. ¿Dónde tienes a Boquerón, mujer?
- DORINA: En el puerto. ¡Siempre en el puerto!
- BASTIAN: También ese sufre la calentura del mar. ¡Mala calentura, Dorina!



DORINA: Mala, Bastián. ~~El~~ Cualquier día se meterá en un barco de esos que cruzan todos los mares y no volveré a verle nunca!

DANIEL: No digas eso, mujer: él te quiere.

DORINA: Quiere al mar mucho más que amí, señor. Lo sé muy bien.

BASTIAN: ¡Bueno, basta, basta! ¡Muy niña eres todavía para andar metida en historias de amores!

DANIEL: Mira, Dorina: aquí le tienes. ¡Y viene corriendo!

BASTIAN: ¡Pues sí que es el! ¿Quién diablos le andará a ~~xxx~~ la zaga que tanto corre?

BOQUERON: (RESOPLANDO) ¡Ho-hola!... ¡Buf!... ¡Menos mal que te encuentro, mocosa!

DORINA: ¿Por qué me buscas? ¿Qué es lo que quieres?

BOQUERON: (MUY ENTUSIASMADO) ¡Está llegando un barco! ¡Le he visto desde la punta del Candil. Vamos a verle entrar ¿quieres?

DORINA: (COMO EL) ¡Pues claro que quiero! ¿Estaremos a tiempo?

BOQUERON: ¡Si corremos un poco, sí!

DORINA: ¡Pues corramos, corramos!

DANIEL: ¿Has visto la bandera, Boquerón?

BOQUERON: Sí señor: es española.

DANIEL: (CON ANGUSTIA) ¿Y el nombre? ¿Has podido leer el nombre?

BOQUERON: ¡Pues claro! Buena vista sí tengo, a Dios gracias! Se llama "Anfitrite".

DANIEL: ¡"Anfitrite"! ¡Me lo dió el corazón!

BASTIAN: ¡Anda, largaos deprisa o no le vereis entrar!

BOQUERON: (SOÑANDO, ENTUSIASMADO) ¡Es hermoso! ¡Algún día yo tendré un barco así y entonces, será como si todo el mundo fuera ya mío.... ¡Anda, dame la mano, Dorina! ¡Vamosi ¡Adiós!...

~~XXXXXXXX~~ **XX** (SE ALEJAN SUS VOCES, GRITANDO ALBOROZADAS EXCLAMACIONES QUE NO SE ENTENDERAN)

DANIEL: (DESPUES DE UNA PAUSA BREVE) Ya lo ha escuchado, Bastián: ¡ha vuelto "Anfitrite"!

BASTIAN: Sí, señor poeta. ¡Y esa es la única nave que nunca debió volver a este puerto!

MUSICA:

ELOY: (CON MALA INTENCION) ¿Sabe usted que "Anfitrite" ha vuelto, doña Celeste?

CELESTE: Lo sé, lo sé, don Eloy. ¡Lástima de rayo que la hundiera antes de anclar en este puerto!

ELOY: Esperaba que, un día u otro, ~~esta~~ habría de volver. Las cosas malas siempre se temen.

CELESTE: ¿No se ha enterado, doctor, de que ha vuelto "Anfitrite"?

ELOY: (CON SARCASMO) ¡"Anfitrite"! ¡La ~~xxx~~ tristemente célebre "Anfitrite"!



DOCTOR: ¡Vaya, vaya! ¿Tragedia tenemos, eh, don Eloy? ¡Ja, ja! (RIE CON TODAS SUS GANAS)

ELOY: ¡No le veo la gracia, doctor!

CELESTE: ¡Ni yo!

DOCTOR: No, si aquí lo que tiene gracia, son ustedes. Su cobradía de ustedes. Exclaman y repiten "ha vuelto "Anfitrite", porque no se atreven a decir "¡Ha vuelto Tristán!"

CELESTE: ¡Impertinente!

MUSICA:

CARMEN: Ha vuelto "Anfitrite", Daniel.

DANIEL: Sí: ya sé que ha vuelto Tristán. Y ya supongo lo que esto ha de significar.

CARMEN: ¿Lo supone?

DANIEL: Sí: significa, para tí, ver realizado un milagro en el cual ya no creías. Para mí, significa decirle adiós a estas riberas y a todas las esperanzas, a todas las ilusiones que junto a ellas me nacieron.

CARMEN: ¡Daniel, si supieras cuánto siento!...

DANIEL: Por favor: evítame lamentaciones que tú y yo sabemos que no pueden ser sinceras. Te lo suplico.

CARMEN: ¿Me guardarás rencor?

DANIEL: No. Tú, nada me prometiste. Yo esperé porque quise, sin saber a ciencia cierta qué era lo que esperaba. Pero jamás pensé que mi espera pudiese tener... este final.

CARMEN: Tampoco yo, Daniel: te lo prometo.

DANIEL: Ya lo sé. ¿Has visto a Tristán?

CARMEN: Sí.

DANIEL: ¿Has hablado con él?

CARMEN: Lo bastante para comprender que... es mejor que te vayas.

DANIEL: Si Tristán no hubiese vuelto ¿me habrías querido, Carmen?

CARMEN: Sí. Te hubiera querido... quizá más que a él. Pero... ha vuelto ¿ves? Y ahora ya nunca te podría querer. Tal vez sea... mejor para tí.

DANIEL: Me molesta que te creas obligada a consolarme.

CARMEN: Ya supongo que de poco puede servirte el consuelo, si viene de las mismas manos que te hirieron.

DANIEL: No es por eso, sino porque el mejor consuelo para estos males es... el silencio. Y el tiempo también.

CARMEN: Pero yo quisiera decirte que...

DANIEL: ¿No crees que todo está ya dicho entre los dos?

CARMEN: Tal vez.

DANIEL: Todo... menos adiós.



CARMEN: ¿Y tu poema? ¿Qué será de él?

DANIEL: Nunca lo escribiré, porque entre mi pluma y mi ~~corazón~~ cerebro se ha interpuesto mi corazón.

CARMEN: Tú me dijiste un día que "siempre" era mucho tiempo. Nunca, es mucho tiempo también. Yo sé que algún día escribirás ese poema.

DANIEL: Yo sé que nunca lo hare.

CARMEN: ¿Te arrepientes de haber venido a este pueblo?

DANIEL: No. Soy como tú, María del Carmen: jamás me arrepiento de mis actos ni de mis palabras, aún estando convencido de que fueron una necedad.

CARMEN: Es mejor así. ¡Adiós, Daniel!

DANIEL: ¡Adiós, María del Carmen!



MUSICA:

DANIEL: He dejado con pena ese puerto menudo, que parece de juguete, donde se queda lo mejor de mí mismo: la ilusión que me inspiró una mujer y la que me inspiró un poema. En la playa, igual que le había dicho adiós a ella, les dije adiós a mis cuatro mejores consonantes: Dorina y Boquerón, Bastián y Fausta, la Loca....

BASTIAN: ¡Con pena le vemos marchar, señor poeta!

DORINA: ¿No volverá usted nunca?

BOQUERON: ¡Claro que sí, mujer! ¡No hay cosa más aventurero que los marineros y sin embargo, vuelven!

BASTIAN: ¡Cállate tú, imprudente!

BOAUQRON: El día que yo tenga un barco mío y con él me vaya, mar adentro, ¡no sé si volveré!

FAUSTA: ¡Todos vuelven algún día, todos vuelven! Los que están muertos en el fondo, junto a los corales, también volverán. Yo desataré las algas viscosas que sujetan sus miembros... ¡Y volverán, volverán!... (SE RIE) ¡Volverán! (VUELTA A REIR)

MUSICA:

DANIEL: Se me quedó en el oído el eco trágico de la risa de Fausta. ~~Max~~ ¡Fausta, la Loca, cuya locura es más digna de envidia que de compasión! Y en la risa de Fausta, el mar me dió su sombrío adiós...!

(MUSICA)

Han pasado diez años desde aquel día en que salí a buscar mis consonantes entre los acantilados y los pinos verdes de la costa. El poema que yo tenía dormido en el pensamiento no quiso despertar. El mar tiene celos de sus más íntimos secretos: por eso, aunque han pasado diez años, el poema del mar sigue sin escribir!

(MUSICA - EMPALMA CON ~~XXXXXXXX~~ OLEAJE)

He vuelto al puerto de mi aventura. No sé por qué, pero he vuelto. Tal vez para contemplar con mis ojos de poeta busca-

(6161 945) 117 (33)

dor de inquietudes, cómo han envejecido los hombres junto a ese mar que no envejece nunca...

MUSICA:

- OLEAJE -

He llegado de noche y así he visto las luces que clavan cuchillas de plata en el agua quieta; las luces que son, mirándolas desde la nave que se aleja, igual que luciérnagas prendidas en mitad del cielo....

MUSICA:

Mi tío el doctor ha sonreído al verme...

DOCTOR: Siempre pensé que volverías. En los puertos, uno se pasa la vida esperando a los que se ~~fueron~~ van.

DANIEL: Yo no pensé volver, tío.

DOCTOR: María del Carmen sigue viviendo en su casita de la loma. Allí la encontrarás.

DANIEL: No pienso buscarla. ¿Para qué?

DOCTOR: Para ver lo bonita que está, todavía, con su rostro discretamente marchito y sus sienas plateadas.

DANIEL: ¿Cuántos hijos tiene?

DOCTOR: ¿Hijos? Ninguno. María del Carmen está ahora completamente sola. Doña Celeste murió.

DANIEL: Pero... ¿y Tristán?

DOCTOR: ¿Tristán? ¡Bah!... ¡Vaya una pregunta necia, hombre!

DANIEL: ¿Necia? ¿Por qué?

DOCTOR: Mira, no me obligues a conversar ahora, que me caigo de sueño. ¡Ya son sesenta y ocho los que cumplí en Octubre, sobrino! Ve, sube a la loma. ¡Verás que precioso es aquello a la luz de la luna!

DANIEL: No, tío, no quiero subir.

MUSICA:

DANIEL: Y no subí. Pero al siguiente día, me encontré en la escollera a María del Carmen. Una María del Carmen decadente y marchita, cuyos ojos tuvieron aún, al sonreírme, más resplandores que el sol....

(OLEAJE DE FONDO A LA ESCENA)

CARMEN: Ya ves, Daniel. Han pasado diez años y todo sigue aquí lo mismo que entonces. Menos Bastián, que murió, y Fautá, que se arrojó un día de galerna contra los acantilados! ¡Fue algo horrible!

DANIEL: ¡Pobre mujer! ¡Tenía que acabar así! ¿Y tú, María del Carmen? ¿Qué ha sido de tu vida?

CARMEN: ¿Por qué no me preguntas qué ha sido de Tristán?

DANIEL: Porque ya sé que me lo dirás sin que te lo pregunte. Esperaba encontrarte casada con él. O no encontrarte.

CARMEN: Lo supongo. También yo lo pensé entonces, aquel día loco en que de nuevo vi anclar su nave en el puerto.



(6/6/1950) 111

DANIEL: ¿No venía a buscarte? ¿No venía por tí?

CARMEN: Por mí venía, Daniel. Para llevarme al único lugar donde los hombres como él pueden llevar a una mujer. Pero yo fui necia y pensé...

DANIEL: La esperanza jamás puede ser necia. Y tú esperabas, a pesar tuyo, que aquel Tristán que volvía fuera, tal vez, un poco distinto del que se fué.

CARMEN: Es posible... Pero era el mismo. Un poco más cínico, un poco más gris que al marcharse. Aquellos seis años de mar y de puerto le dejaron huella. Sin embargo, no había cambiado ¿comprendes?

DANIEL: Sí, María del Carmen.

CARMEN: Yo había soñado... No sé cómo explicártelo... Al ver de nuevo a "Anfitrite" anclada en el puerto creí, absurdamente, tontamente, que un Tristán que me amaba y que podría ser mi marido.

DANIEL: ¿Y eso te extraña? Eres mujer y eres humana.

CARMEN: Al menos, por unas horas, no pude dejar de serlo. Luego, cuando escuché de nuevo la voz de Tristán y miré su risa infantil y canalla y sentí en mi piel la quemadura de su mirar, comprendí que ... aquel hombre sólo sería mi marido si dejaba de ser Tristán. Mejor dicho: hubiera dejado de ser Tristán sólo con sentirse dispuesto a ser marido de alguien. Igual que cuando le conocí, él seguía burlándose de todos los sacramentos. No sé si me explico, Daniel, pero... Tú me entiendes ¿verdad?

DANIEL: Te entiendo. Y eso que has dicho, yo lo traduzco así: "Tristán sólo podía ser tu marido a costa de destruir un poema".

CARMEN: Sí, Daniel: un poema. El Tuyo. Y el mío. Ese poema que, alma adentro, todas las mujeres escribimos, alguna vez.

DANIEL: Y por el hombre que menos lo merece ¿verdad?

CARMEN: Verdad. Me asustaba caer en el abismo insondable de un amor sin mañana ¿te acuerdas? (RIE AMARGAMENTE) ¡Y ya lo ves!

DANIEL: ¿Estuvo Tristán mucho tiempo en el puerto?

CARMEN: Muy poco. Apenas el de iniciar una de aquellas canciones que dejaban cenizas en los labios... y que no pudo terminar.

DANIEL: ¿Por qué?

CARMEN: Porque yo no quise escucharle.

DANIEL: Oye, María del Carmen, y no me contestes, si te molesta: ¿subiste de nuevo a bordo del "Anfitrite"?

CARMEN: No, porque esta vez, de haber subido, hubiera sido para no bajar. Y yo no quería ir a dónde Tristán había de llevarme.

DANIEL: ¡Quién sabe a dónde!

CARMEN: Yo lo sé: al abismo cenagoso donde se mueren de angustia todos los sueños, tras una agonía casi siempre muy breve. Si no quise ser ceniza, menos aún quise ser lodo, Daniel.

DANIEL: Te conformaste con ser perfume. Eres inteligente, mujer. El perfume es la más evocadora, la más persistente de todas las cosas.

CARMEN: Tristán colecciona perfumes, Daniel: no lo olvides.

DANIEL: Te equivocas: colecciona esencias de bazar. Y tú eres fragancia de nardo recién abierto.



CARMEN: Creo que estamos divagando demasiado, poeta. Y ya ¿para qué?

DANIEL: ¡Para nada!... Cuando yo me fui, María del Carmen: ¿te habías dado ya cuenta de todo eso que me has dicho?

CARMEN: No. Me la dí poco después.

DANIEL: De lo contrario: ¿me hubieras llamado?

CARMEN: No.

DANIEL: ¿Por qué? Me habías dicho que estabas dispuesta a quererme. Que casi me querías ya.

CARMEN: Porque te dije eso, me alegré luego de que te hubieras marchado. Nunca, nunca me habría peronado el haberte mentido, Daniel, aunque te mentí sin saberlo.

DANIEL: En tu poema, Carmen, no cabía el hombre de tierra adentro. Sólo el marinero.

CARMEN: Así es. Y fui casi feliz de saberte lejos, porque pensé que... merecías encontrar una mujer que escribiera en ~~secretos~~ el secreto de su alma un poema para tí. Para tí solo.

DANIEL: Te equivocaste.

CARMEN: ¿Has buscado a esa mujer, Daniel?

DANIEL: A la mujer no se la busca: se la encuentra.

CARMEN: ¿Has encontrado a la tuya?

DANIEL: La mujer que podía escribir el poema para mí, lo escribió para otro. De sobra lo sabes tú. Ahora...

CARMEN: Ahora... ¿qué?

DANIEL: Tú tienes diez años más que entonces y yo también, Carmen.

CARMEN: El tiempo es caballo de Atila para el sentir humano. ¿Es esto lo que quieres decir?

DANIEL: Esto. Por donde el caballo de Atila cruzaba, la hierba jamás volvía a crecer.

CARMEN: Es casi tan grato confesar el desamor que se siente como el amor que se sintió ¿verdad, Daniel?

DANIEL: Diez años no pasan en vano. Y aunque todo parezca igual que entonces, todo es distinto.

CARMEN: Ya no soy aquella María del Carmen!

DANIEL: Tampoco yo soy aquel poeta!

CARMEN: Todo ha cambiado, tienes razón. Todo, menos el mar: ¡miralo! Es ancho, azul, hondo y desierto: ¡igual que siempre!

DANIEL: ¡El mar! ¡El más bello, el mejor de todos los caminos! ¡El camino del mundo!

MUSICA:

DANIEL: Es una pena que en estos pueblos tan chicos, sean inevitables los encuentros. Creo que, cuando dejé a María del Carmen, hubiera dado gustosamente diez años de vida por no haberla encontrado. Luego, en la playa, me encontré a Dorina. ¡Y también a esa fuera mejor no haber vuelto a verla!





## (OLEAJE DE FONDO)

(6/6/1950) 113

- DORINA: (MUY SORPRENDIDA) ¡Señor poeta!
- DANIEL: ¡Dorina! ¡Cómo has crecido! ¿Que ha sido de tu vida, mujer?
- DORINA: Nada. Me casé. Tengo cuatro chicos. Cuatro diablos para darme guerra.
- DANIEL: Con Boquerón, claro.
- DORINA: (CON UN SOLLOZO ROTO EN LA GARGANTA) ¡Boquerón! ¡Sólo Dios sabe dónde está Boquerón!
- DANIEL: Lo siento, Dorina. ¿Encontró por fin su nave?
- DORINA: Sí: un barco de cabotaje que se le antojó un palacio, aunque parecía una cáscara de nuez.
- DANIEL: ¡La fiebre del mar, Dorina! Eso decía el viejo Bastián.
- DORINA: En el muelle, junto al barco que había de llevarle, Boquerón me llenó de besos y de promesas. ¡Y nunca más he vuelto a verle! Le esperé. Pero luego...
- DANIEL: ¡No ibas a esperarle siempre!
- DORINA: Eso dijo madre. Y me casó con un marinero que me llevaba veinte años, pero que tenía dos barcas grandes para la pesca.
- DANIEL: Un buen partido ¿no?
- DORINA: Eso decían por ahí. Pero un día, la galerna hundió las dos barcas y con ellas al patrón. Y aquí me quedé yo, con mis cuatro hijos, y... (ROMPE A LLORAR)
- DANIEL: (DOLIDO) ¡Dorina!...
- DORINA: (ENTRE SU LLANTO) ¡Todo se lo lleva el mar, señor! ¡Nuestros amores, nuestras barcas, nuestras vidas!... Y somos tan necios, tan necios, que aún así le adoramos... ¡Le adoramos!
- DANIEL: Quisiera no haberte encontrado, Dorina. ¡Adiós!
- DORINA: ¡Huya usted del mar, señor poeta! ¡Huya usted pronto! ¡Adiós!

MUSICA:

- DANIEL: Hace diez años, igual que hoy, le volví la espalda a este puerto menudo, que parece de juguete. Pero esta vez, me voy del pueblo para no volver.

MUSICA:

María del Carmen ya sólo es un perfume. Bastián ha muerto. Fausta también. Boquerón se ha perdido como se pierden los barcos en el horizonte. Nadie sabe dónde está. Dorina tiene los ojos mustios de tanto llorar y la espalda encorvada a fuerza de remedar las redes viejas. Y anda siempre con sus cuatro diablos tirándole de las faldas. ¡Y fui lo bastante necio para pensar que nada había cambiado!....

MUSICA:EMPAIMA CON RUIDO DEL TREN

Mientras me alejo en el tren, bordeando la costa, y sobre mis recuerdos va cayendo la placidez de la noche, pienso que ahora, cuando todo en mí es ~~serenidad~~ serenidad y sosiego, cuando lo que

